

# Panasonic

Operating Instructions

(Household) Epilator

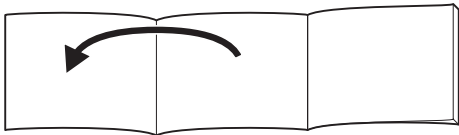
Model No. ES-WS24/ES-WS14



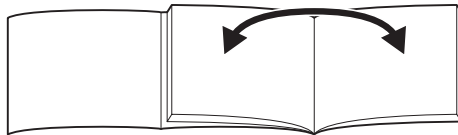
CE

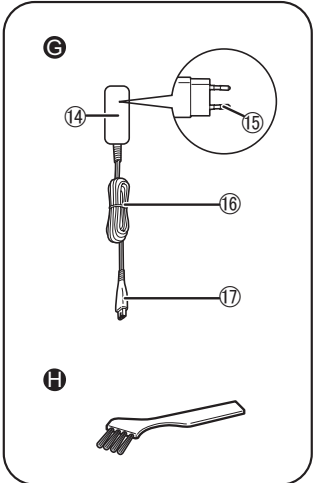
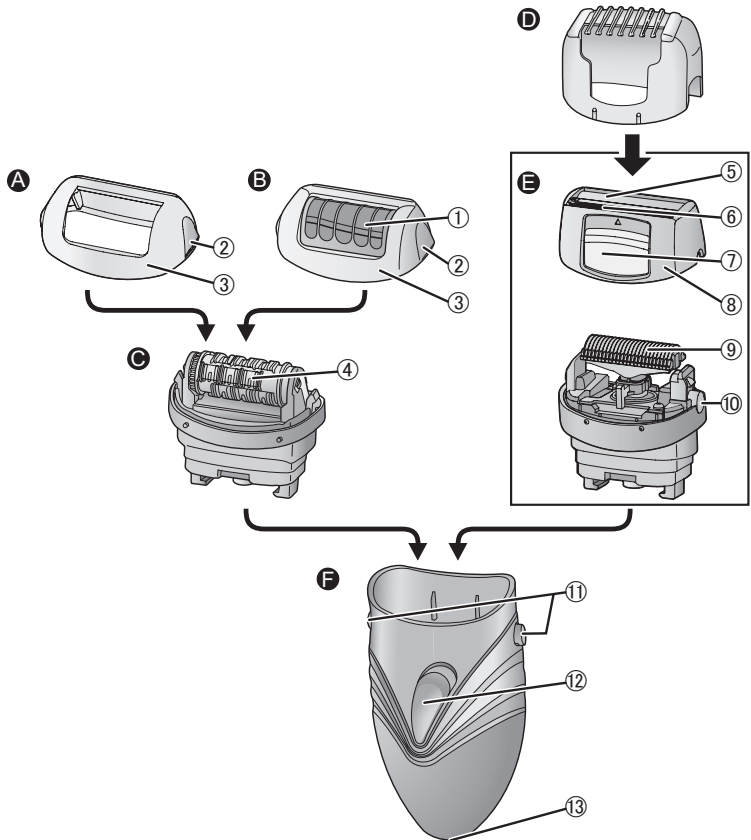
Ⓒ English..... 5	Ⓓ Dansk ..... 87	Ⓒ Český ..... 163
Ⓓ Deutsch ..... 17	Ⓓ Português ..... 99	Ⓒ Slovenský ..... 175
Ⓕ Français..... 31	Ⓓ Norsk ..... 113	Ⓒ Magyar ..... 187
Ⓖ Italiano ..... 45	Ⓒ Svenska ..... 125	Ⓒ Română ..... 201
Ⓓ Nederlands ..... 59	Ⓒ Suomi..... 137	Ⓒ Türkçe..... 213
Ⓒ Español..... 73	Ⓒ Polski ..... 149	

1



2







# Panasonic

## Operating Instructions (Household) Epilator

Model No. ES-WS24/ES-WS14

### Contents

<b>Safety precautions .....</b>	<b>8</b>	<b>Cleaning .....</b>	<b>14</b>
<b>Intended use .....</b>	<b>11</b>	<b>Replacing the outer foil and the inner blade .....</b>	<b>14</b>
<b>Quick steps for using.....</b>	<b>11</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>15</b>
<b>Parts identification .....</b>	<b>12</b>	<b>Guarantee.....</b>	<b>16</b>
<b>Before use.....</b>	<b>12</b>	<b>Specifications .....</b>	<b>16</b>
<b>How to use .....</b>	<b>12</b>		
<b>After use .....</b>	<b>14</b>		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

## Warning

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.
- Do not use anything other than the supplied AC adaptor for any purpose.  
Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor. (See page 12.)

- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.





- Keep the appliance dry.

## Safety precautions



To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 <b>WARNING</b>	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 <b>CAUTION</b>	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.


The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

## WARNING

### ► This product


**Never modify, disassemble, or repair.**

-  - Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.  
Contact an authorized service centre for repair.

### ► In case of an abnormality or malfunction **Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.**

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.


**<Abnormality or malfunction cases>**

-  • **The main unit, adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**
- **The main unit, adaptor or cord smells of burning.**
- **There is abnormal sound during use of the main unit, adaptor or cord.**
  - Immediately request inspection or repair at an authorized service centre.

### ► Preventing accidents

**Do not place within reach of children or infants.**

**Do not let them use it.**

-  - Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of the inner blade, brush, etc.

**Do not immerse the appliance and AC adaptor in water or wash it with water.**


**Do not place the appliance and AC adaptor over or near water filled sink or bathtub.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.




## **WARNING**


### ► Power supply

-  Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.  
- Doing so may cause electric shock or injury.

**Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**

-  Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.  
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

**Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.**

-  Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

**Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.**

**Fully insert the adaptor or appliance plug.**

- Failure to do so may cause fire or electric shock.

**Always unplug the adaptor from a household outlet when cleaning.**

- Failure to do so may cause electric shock or injury.

**Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.**


- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the adaptor and wipe with a dry cloth.


## **CAUTION**

### ► To protect the skin


**The following persons should not use this appliance:**

- Persons suffering from atopic dermatitis or rashes and other skin diseases
- Persons with allergic diathesis or persons who are easily irritated by cosmetics, clothing, metals, etc.
-  • Persons who are easily suppurated
- Persons suffering from varicose veins, diabetes, hemophilia, etc.
- Persons who have trouble stopping bleeding
- Use in such cases may cause the skin to become sensitive or cause inflammation, bleeding, or increased pain.

**Do not use in the following cases:**

- During menstruation, pregnancy, or about one month after giving birth
- When you are not well or when you feel an abnormality in your skin or body
-  • After drinking alcohol or taking medicine, or when you are very tired
- Use in such cases may cause the skin to become sensitive or cause inflammation, bleeding, or increased pain.

**Do not use in the following body area:**

-  • Injury, rash, moles, bruises, warts, pimples, etc.
- On suntanned skin
- Doing so may cause injury, inflammation of the skin, or bleeding.



## CAUTION



**Do not use the epilator head for legs/arms to epilate your underarms and bikini-line.**

- Doing so may cause injury or inflammation of the skin.



**Do not press on the blade too strongly when using the shaver head.**

- Doing so may cause damage which results in injury to the skin.



**Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade when using the shaver head.**

- Doing so may cause injury to your hands.



**Do not turn ON the switch without the head attached.**

- Doing so may cause finger injury or cause hair or clothing entanglement and damage.



**Do not use with the frame removed.**

- Doing so may cause finger injury or cause hair or clothing entanglement and damage.



**Before using, check that the skin protector, disc, blade, frame are free from deformities, cracks, and damage.**

- Failure to do so may cause injury to the skin.



**The outer foil is easily deformed, so store with the protection cap attached.**

- Failure to do so may result in deformation or damage to the outer foil which may cause injury to skin.



**Apply the skin protector at a 90° angle to your skin with gentle force.**

- Failure to do so may cause injury to the skin or cause hair or clothing entanglement and damage.

### ► Note the following precautions



**Do not share with your family or others.**

- Doing so may cause infection or inflammation.



**Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



**Do not wrap the cord around the adaptor when storing.**

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.



**Do not drop or subject to shock.**

- Doing so may cause injury.



**Disconnect the adaptor from the household outlet when not using.**

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



**Disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the adaptor or the appliance plug instead of the cord.**

- Disconnecting by holding onto the cord may cause electric shock or injury.

### ► About using the epilator/shaver head

**Do not use in the following body area:**

• Face, genitals and genital area, or thighs

• Inner side of the upper arms and areas such as elbows or knees which are prone to sagging

- Doing so may cause injury, inflammation of the skin, or bleeding.



## CAUTION

**The following persons should not use this appliance:**



- Persons who have suffered skin problems (suppuration, inflammation, etc.) caused by epilation (plucking, depilation, waxing, etc.)
- Use in such cases may cause the skin to become sensitive or cause inflammation, bleeding, or increased pain.

**Do not use epilation/shaver head in the following ways:**



- Using just before swimming or sea bathing (use at least 2 days before such activities)
- Using just before bathing
- Engaging in extreme sports or exercise right after epilation
- Doing so may cause infection or inflammation resulting from bacteria that enter the body through the pores.

**Do not apply strong pressure to the skin, move repeatedly over the same area or move back and forth in one area. Also, do not use with a jabbing motion.**



- Doing so may cause injury or inflammation of the skin, or increased pain.

**If skin problems continue for 2 days or longer after treatment, stop using the unit and contact a dermatologist.**



- Failure to do so may cause symptoms to worsen.

## Intended use

- Do not use alcohol, nail polish remover, or detergent (ex. liquid hand soap), etc. to clean the appliance. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Wipe with a cloth soaked in soapy water and wrung tightly.
- Keep the appliance away from sinks, bathrooms or other high-humidity areas where it could be exposed to water and moisture after use.
- Keep the appliance away from where it will be exposed to high temperatures or direct sunlight.
- When storing the epilator, always attach the protection cap for the shaver head.

## Quick steps for using

- 1** Selecting the head ▶ (➡ Page 12)
- 2** Setting up ▶ (➡ Page 12)
- 3** How to use (➡ Page 12)

## Parts identification

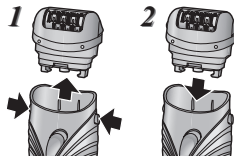
- A Fast cap**
- B Gentle cap** (➡ Page 13)
- ① Skin protector
  - ② Frame release ribs
  - ③ Frame
- C Epilation head for legs/arms**
- ④ Epilation disc
- D Bikini comb (Protection cap for shaver head)**  
**ES-WS24**
- E Shaver head** **ES-WS24**
- ⑤ Outer foil
  - ⑥ Trimmer
  - ⑦ Pop-up trimmer switch
  - ⑧ Frame
  - ⑨ Inner blade
  - ⑩ Frame release button
- F Main body**
- ⑪ Head release button
  - ⑫ Switch  
0 = off  
1 = low speed  
2 = normal speed
  - ⑬ Socket
- G AC adaptor (RE7-87)**
- ⑭ Adaptor
  - ⑮ Power plug
  - ⑯ Cord
  - ⑰ Appliance plug
- H Cleaning brush**

Accessory:

## Before use

### Selecting the head

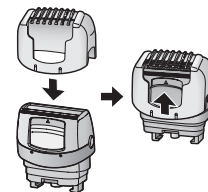
- 1** Remove the head while pushing the head release button.
- 2** Push the head until it clicks.



## Using the bikini comb **ES-WS24**

**Place the bikini comb onto the shaver head and slide trimmer up.**

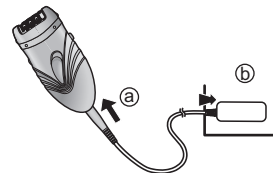
- When the bikini comb is in place, make sure the comb is in close contact with the skin.



## Setting up

This appliance can only be used for Dry Epilation and is not rechargeable. It must be plugged into a household outlet when in use.

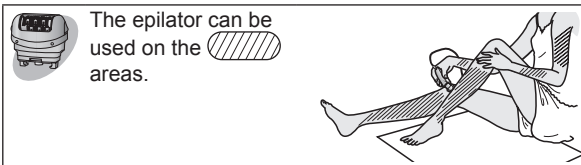
**Plug the AC adaptor into the epilator (a) and a household outlet (b).**




## How to use

### Epilation head

#### Areas suitable for epilation



- Using the epilator on areas other than those marked  may cause pain or skin trouble.

## Areas not suitable for epilation

The epilator should not be used on the inner side of the upper arms and areas such as elbows or knees which are prone to sagging.



**Slide the switch [F12] to the 1 (low speed) or 2 (normal speed) position and carry out epilation.**

- If you are concerned about pain during epilation, then please use with 1 (low speed) setting.
- Apply the epilator at 90° to your skin and move it slowly so that it slides over your skin.

### <Epilating legs or arms>



Upwards from the bottom of the leg.  
Inwards from the outside of the arm.



## Tips for best epilation results

The hair removal is not permanent, so after the 2nd use we recommend that you epilate the arms and legs about **once every two weeks**.

### <For beginners/those with sensitive skin>

When epilating for the first time, or when using on sensitive skin, we recommend using the gentle cap.

The gentle cap has a skin protector for gentler epilation, to remove hair by holding the skin down to reduce pain.

- We recommend warming the skin to soften the skin before use.
- We also recommend to use with 1 (low speed) setting.  
(⇒ This page)

### 1. Remove the fast cap [A].



### 2. Attach the gentle cap [B].



1

2

- Massaging with a body puff may help to prevent ingrown hairs.
- Reddening might appear after use. A cool towel will help if you feel pain or there is a rash.
- If your skin gets dry after epilation, we recommend applying a moisture lotion two days after epilation.
- Make sure skin is clean before and after use.

### <Best hair length for epilation>

Trim your hair before epilating for the first time or if you have not epilated for a long time. Hair removal is easier and less painful when the hair is short.

## Shaver head ES-WS24

Before shaving, wipe dry any moisture or sweat from the skin.

- 1 Attach the shaver head [E].**
  - Confirm the bikini comb [D] is detached.
- 2 Check that the outer foil is not deformed or damaged.**
- 3 Slide the switch [F12] to the 1 (low speed) or 2 (normal speed) position and carry out shaving.**
  - Press gently so that the whole blade is in close contact with the skin and the surface of the blade does not move up and down.

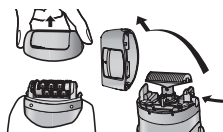
## After use

- 1. Slide the switch (F12) to the 0 position.**
- 2. Remove the AC adaptor from the household outlet, and remove the appliance plug from the main body.**

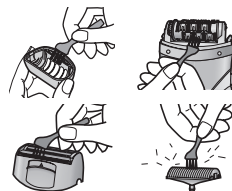
## Cleaning

- Always clean the heads and caps after use to keep them in a hygienic state.
- Switch off and unplug the appliance before cleaning.
- Take care not to damage the skin protector, the frame, the fast cap and the gentle cap during cleaning.

- 1. Lift fast/gentle caps upward while holding the frame release ribs [AB2] or remove the frame by pushing the frame release button [E10].**



- 2. Clean the gentle cap [B], the epilation head for legs/arms [C] and the shaver head [E] with the cleaning brush [A].**

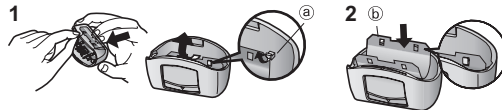


## Replacing the outer foil and the inner blade ES-WS24

We recommend replacing the outer foil [E5] **every year** and the inner blade [E9] **every two years**. Remove the outer foil of the shaver head [E] only when replacing it.

### Replacing the outer foil

- 1. While pushing the outer foil gently with the fingers, use a fingernail to release the plastic panel (b) on the blade from the hooks (a) on the inside of the frame.**
- 2. The new outer foil should be slightly bent and pushed in until it is hooked in the frame.**



### Replacing the inner blade

- 1. Remove the inner blade by holding it at both ends and pulling straight away from the shaver.**
- 2. Insert the inner blade by holding it at both ends and press downward.**



## Troubleshooting

Problem		Possible cause	Action
The appliance does not operate.	<b>When epilating</b>	▶ The skin protector or disc is deformed, cracked, or damaged.	▶ Request repair at an authorized service centre.
	<b>When epilating or shaving</b>	▶ Hair dust has accumulated.	▶ Clean the hair dust.
Cannot remove hair.	<b>When epilating</b>	▶ The appliance is used on long hair.	▶ Use on hair approximately 2 to 3 mm long.
The hair becomes stubble.		▶ The way the unit is applied or moved is not correct.	▶ Refer to page 13.
The appliance stops during operation.		▶ The appliance is pressed against skin too hard.	▶ Contact to skin with gentle force.
The appliance is not removing the hair as well as before.		▶ Hair dust has accumulated.	▶ Clean the hair dust.
The appliance is not cutting as well as before.	<b>When shaving</b>	▶ The skin protector or disc is deformed, cracked, or damaged.	▶ Request repair at an authorized service centre.
		▶ Hair dust has accumulated.	▶ Clean the hair dust.
		▶ The blade is deformed.	▶ Replace the blade.
		▶ The blade is worn out.	▶ Guidelines for replacement: Outer foil: Approximately 1 year Inner blade: Approximately 2 years

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service centre authorized by Panasonic for repair.

## Guarantee

Please visit Panasonic web site <http://www.panasonic.com> or contact an authorized service centre (You find its contact address in the pan european guarantee leaflet.) if you need information or if the epilator or the cord get damaged.

## Specifications

Power supply	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Airborne Acoustical Noise	Epilation head for legs/arms: 71 (dB (A) re 1 pW) Shaver head: 63 (dB (A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

## Disposal of Old Equipment Only for European Union and countries with recycling systems



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



# Panasonic

Betriebsanleitung  
 (Haushalts-) Epilierer  
 Modellnr. ES-WS24/ES-WS14

## Inhalt

<b>Sicherheitsvorkehrung.....</b>	<b>20</b>	<b>Nach Gebrauch.....</b>	<b>27</b>
<b>Gebrauchshinweise.....</b>	<b>24</b>	<b>Reinigung.....</b>	<b>28</b>
<b>Schnelle Schritte für den Gebrauch.....</b>	<b>24</b>	<b>Austausch der Scherfolie und des Schermessers.....</b>	<b>28</b>
<b>Bezeichnung der Bauteile.....</b>	<b>25</b>	<b>Fehlersuche.....</b>	<b>29</b>
<b>Vor der Inbetriebnahme.....</b>	<b>25</b>	<b>Gewährleistung.....</b>	<b>30</b>
<b>Verwendungsweise.....</b>	<b>26</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>30</b>

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Panasonic-Produktes entschieden haben.  
**Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.**

## **Warnung**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden oder von Personen, denen entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen fehlen. Voraussetzung ist, dass sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung gegeben wurde, wie sie das Gerät sicher verwenden können, und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Netzadapter entsorgt werden.

- Verwenden Sie für keinen Zweck einen anderen als den mitgelieferten Netzadapter.  
 Benutzen Sie außerdem keine anderen Produkte mit dem mitgelieferten Netzadapter. (Siehe Seite 25.)
- Das folgende Symbol zeigt an, dass eine bestimmte absteckbare Stromversorgungseinheit benötigt wird, um das elektrische Gerät mit dem Strom zu verbinden. Die Typenreferenz der Stromversorgungseinheit ist neben dem Symbol markiert.





- Halten Sie das Gerät trocken.

## Sicherheitsvorkehrung



Um das Risiko von Verletzungen, Tod, elektrischem Schlag, Brand und Sachschäden zu reduzieren, beachten Sie immer die folgenden Sicherheitsmaßnahmen.

### Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Größe der Gefahr, Verletzung und Schäden am Eigentum zu beschreiben, die verursacht werden, wenn die Beschreibung nicht beachtet wird und ein unsachgemäßer Gebrauch erfolgt.

 <b>WARNUNG</b>	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
 <b>VORSICHT</b>	Bezeichnet eine Gefahr, die zu kleineren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.


Die folgenden Symbole werden verwendet, um die Art der Anleitungen, die beachtet werden müssen, zu klassifizieren und zu beschreiben.

	Dieses Symbol wird verwendet, um die Benutzer auf einen speziellen Betriebsablauf aufmerksam zu machen, der nicht ausgeführt werden darf.
	Dieses Symbol wird verwendet, um die Benutzer auf einen bestimmten Betriebsablauf aufmerksam zu machen, der befolgt werden muss, um das Gerät sicher zu betreiben.

## **WARNUNG**

### ► **Dieses Produkt**

**Niemals modifizieren, demontieren oder reparieren.**


-  - Dies kann zur Entzündung oder zu Verletzungen durch anomalen Betrieb führen.
- Zur Reparatur setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundendienstbetrieb in Verbindung.

### ► **Bei ungewöhnlichem Verhalten oder einer Fehlfunktion**

**Stoppen Sie sofort den Gebrauch und entfernen Sie den Adapter, wenn sich das Gerät ungewöhnlich verhält oder eine Fehlfunktion auftritt.**


- Andernfalls kann es zu Brand, elektrischem Schlag oder Verletzungen kommen.

**<Ungewöhnliches Verhalten oder Fehlfunktionen>**

-  **Das Hauptgerät, der Adapter oder das Netzteil sind deformiert oder ungewöhnlich heiß.**
- Das Hauptgerät, der Adapter oder das Netzteil riechen verbrannt.**
- Ein unnormales Geräusch während des Betriebs der Haupteinheit, des Adapters oder Kabels.**
- Fordern Sie augenblicklich eine Überprüfung oder Reparatur bei einem autorisierten Kundendienstbetrieb an.

### ► **Verhindern von Unfällen**

**Nicht in Reichweite von Kindern oder Kleinkindern aufbewahren. Sie dürfen das Gerät nicht benutzen.**

-  - Nichtbeachtung kann zu Unfällen oder Verletzung führen, da das Schermesser, die Bürste usw. versehentlich verschluckt werden können.



# WARNUNG

Tauchen Sie das Gerät und den Netzadapter nicht in Wasser oder waschen sie mit Wasser.



Legen Sie das Gerät und den Netzadapter nicht über oder neben ein wassergefülltes Spülbecken oder eine Badewanne.

- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.

## ► Stromversorgung

Den Adapter nicht mit nassen Händen weder in die Steckdose stecken noch von ihr abziehen.



- Sonst kann es zu einem elektrischem Schlag oder Verletzungen kommen.

Benutzen Sie den Apparat auf keinen Fall, wenn der Netzadapter beschädigt ist oder falls der Netzstecker lose in einer Steckdose sitzt.



Das Netzkabel nicht beschädigen, verändern oder gewaltsam biegen, ziehen oder verdrehen. Stellen Sie auch keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel und klemmen Sie es nicht ein.

- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.

Vermeiden Sie Verwendungen, die Nennleistung der Steckdose oder der Kabel übersteigt.



- Wird die Nennleistung überschritten, weil zu viele Stecker in einer Steckdose stecken, kann dies zu Brand durch Überhitzung führen.

Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät über eine elektrische Stromquelle betrieben wird, die zu der Nennspannung passt, die auf dem Netzadapter angegeben ist.



Stecken Sie den Adapter oder Gerätestecker vollständig ein.

- Andernfalls kann es zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.

Trennen Sie immer den Adapter von der Steckdose, wenn Sie ihn reinigen.



- Andernfalls kann es zu elektrischem Schlag oder Verletzungen kommen.

Reinigen Sie regelmäßig Netzstecker und Gerätestecker, um zu verhindern, dass sich Staub ansammelt.




- Andernfalls kann es aufgrund eines Isolationsfehlers durch Feuchtigkeit zu einem kommen.

Stecken Sie den Adapter ab, und reinigen Sie ihn mit einem trockenen Tuch.


# **VORSICHT**

## ► **Schützen der Haut**


**Folgende Personen sollten dieses Gerät nicht benutzen:**

- Personen, die an atopischer Dermatitis oder Hautausschlag und anderen Hautkrankheiten leiden.
- Personen mit allergischer Diathese oder Personen, die leicht durch Kosmetika, Kleidung, Metall usw. Hautirritationen erleiden.
-  • Personen, bei denen sich schnell Eiter bildet.
- Personen, die unter Krampfadern, Diabetes, Hämophilie usw. leiden.
- Personen, bei denen Probleme beim Stoppen einer Blutung auftreten.
- Der Gebrauch in solchen Fällen kann dazu führen, dass die Haut sensibel wird oder Entzündungen, Blutungen oder ein erhöhtes Schmerzgefühl entstehen.


**In folgenden Fällen nicht verwenden:**

- Während der Menstruation, Schwangerschaft oder bis etwa einem Monat nach der Geburt.
- Wenn Sie sich nicht wohl fühlen, oder wenn sich Ihre Haut oder Ihr Körper nicht normal anfühlen.
-  • Nach dem Trinken von Alkohol, der Einnahme von Arzneimitteln oder wenn Sie sehr müde sind.
- Der Gebrauch in solchen Fällen kann dazu führen, dass die Haut sensibel wird oder Entzündungen, Blutungen oder ein erhöhtes Schmerzgefühl entstehen.


**Nicht in folgenden Körperbereichen verwenden:**

- Bei Verletzungen, Hautausschlag, Muttermalen, Warzen, Pickeln usw.
-  • Auf gebräunter Haut.
- Zuwiderhandlung kann zu Verletzung oder Entzündung der Haut oder zu Blutungen führen.


**Verwenden Sie zum Epilieren der Achseln und Bikinizone nicht den Epilieraufsatz für Beine/Arme.**

-  - Zuwiderhandlung kann zu Verletzung oder Entzündung der Haut führen.


**Nicht zu fest auf die Klinge drücken, wenn Sie den Rasieraufsatz verwenden.**

-  - Dies kann Beschädigungen verursachen, die zu Verletzungen der Haut führen.


**Bei Verwendung des Rasieraufsatzes nicht den Klingensbereich (metallischen Bereich) des Schermessers berühren.**

-  - Andernfalls kann es zu Verletzungen an Ihrer Hand kommen.


**Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Kopf nicht angebracht ist.**

-  - Nichtbeachtung kann Verletzungen an den Fingern verursachen oder dazu führen, dass sich Haar oder Kleidung verfangen und Schaden nehmen.

**Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Rahmen entfernt wurde.**

-  - Nichtbeachtung kann Verletzungen an den Fingern verursachen oder dazu führen, dass sich Haar oder Kleidung verfangen und Schaden nehmen.

**Bevor Sie es verwenden, stellen Sie sicher, dass die Hautschutzeinrichtung, Epilierscheibe, Klinge, Rahmen und Bürste nicht deformiert sind und keine Risse und Schäden aufweisen.**

-  - Geschieht das nicht, kann es zu Verletzungen der Haut kommen.



# VORSICHT

**Die Scherfolie kann sich leicht verformen, so dass eine Lagerung mit gelieferter Schutzkappe erforderlich ist.**



- Andernfalls kann es zu Verformungen oder Schäden an der Scherfolie kommen, was zu Hautverletzungen führen kann.

**Wenden Sie die Hautschutzvorrichtung in einem Winkel von 90° zu Ihrer Haut mit leichter Kraft an.**



- Nichtbeachtung kann zu Verletzungen der Haut oder dazu führen, dass sich Haar oder Kleidung verfängen und Schaden nehmen.

► **Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen Nicht mit Angehörigen oder anderen Personen gemeinsam benutzen.**



- Nichtbeachtung kann zu Infektionen oder Entzündungen führen.

**An Netzstecker und Gerätestecker sind Schmutz und Metallpartikel stets zu entfernen.**



- Ansonsten kann es durch einen Kurzschluss zu einem elektrischen Schlag oder Brand kommen.

**Das Netzkabel nicht um den Adapter wickeln, wenn Sie ihn verwahren.**



- Andernfalls kann es passieren, dass das Netzkabel unter der Last bricht, und es so zu einem Brand durch Kurzschluss kommt.

**Lassen Sie Gerät und Adapter weder fallen noch setzen Sie sie Stößen aus.**



- Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.

**Bei Nichtgebrauch trennen Sie den Adapter von der Haushaltssteckdose.**



- Nichtbeachtung kann einen elektrischen Schlag oder Brand aufgrund eines elektrischen Leckstroms durch die Verschlechterung der Isolierung verursachen.

**Trennen Sie den Adapter oder Gerätestecker vom Netz, indem Sie entweder den Adapter oder den Gerätestecker abziehen, jedoch nicht am Kabel.**



- Ausstecken durch Halten des Netzkabels kann einen elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.

► **Verwendung des Epilier-/Rasieraufsatzes**

**Nicht in folgenden Körperbereichen verwenden:**

- Gesicht, Genitalien und Genitalbereiche oder Schenkel
- Innenseite der Oberarme und Bereiche wie Ellbogen oder Knie, die schräg oder faltig sind.
- Zuwiderhandlung kann zu Verletzung oder Entzündung der Haut oder zu Blutungen führen.



**Folgende Personen sollten dieses Gerät nicht benutzen:**

- Personen, die Hautprobleme haben (Vereiterung, Entzündung usw.), verursacht durch die Epilation (Rupfen, Depilieren, Wachsen usw.).
- Der Gebrauch in solchen Fällen kann dazu führen, dass die Haut sensibel wird, oder Entzündungen, Blutungen oder ein erhöhtes Schmerzgefühl entstehen.





## VORSICHT

### **Epilier-/Rasieraufsatz nicht auf folgende Arten verwenden:**

- Gebrauch unmittelbar vor dem Schwimmen oder Baden im Meer (verwenden Sie ihn mindestens 2 Tage vor solchen Aktivitäten).



- Unmittelbar vor dem Baden.
- Gleich nach der Epilation Extremsportarten ausüben oder Übungen machen.
- Zuwiderhandlung kann zu Infektion oder Entzündung führen, die von Bakterien verursacht werden, welche durch die Poren in den Körper eindringen.

### **Nicht zu viel Druck auf die Haut ausüben, nicht wiederholt über denselben Bereich reiben, nicht in einem Bereich anhalten. Auch keine Stoßbewegungen ausführen.**



- Dies kann zu Verletzung oder Entzündung der Haut führen oder starken Schmerz verursachen.

### **Wenn Hautprobleme länger als 2 Tage nach der Behandlung anhalten, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und suchen Sie einen Hautarzt auf.**



- Geschieht das nicht, kann es sein, dass sich die Symptome verschlimmern.

## Gebrauchshinweise

- Verwenden Sie keinen Alkohol, Nagellackentferner oder Reinigungsmittel (außer flüssige Handseife) usw., um den Apparat zu reinigen. Es kann sonst zu Funktionsstörungen, Rissen oder Verfärbungen des Hauptteils kommen. Wischen Sie es mit einem Tuch ab, das mit Seifenwasser vollgesogen ist und kräftig ausgewrungen wurde.
- Nach dem Gebrauch sollten Sie den Apparat nicht in der Nähe eines Waschbeckens, im Badezimmer oder an anderen feuchten Orten aufbewahren, wo er Wasser und Nässe ausgesetzt sein könnte.
- Vermeiden Sie eine Verwahrung an Orten, wo der Apparat hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Wenn Sie den Epilierer verwahren bringen Sie stets den Schutzdeckel auf dem Schwerkopf an.

## Schnelle Schritte für den Gebrauch

- 1** Auswahl des Aufsatzes ▶ (⇒ Seite 25)
- 2** Einstellen ▶ (⇒ Seite 25)
- 3** Verwendungsweise (⇒ Seite 26)



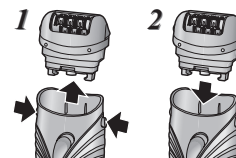
## Bezeichnung der Bauteile

- A Effizienzaufsatz**
- B Hautschutz-Aufsatz**  
(→ Seite 26)  
① Hautschutzeinrichtung  
② Rahmen-Freigabeknopfe  
③ Rahmen
- C Epilieraufsatz für Beine/Arme**  
④ Epilierscheibe
- D Kammaufsatz (Schutzkappe für Rasieraufsatz) ES-WS24**
- E Rasieraufsatz ES-WS24**  
⑤ Scherfolie  
⑥ Langhaarschneider  
⑦ Schalter zum Ausklappen des Langhaarschneiders  
⑧ Rahmen  
⑨ Schermesser  
⑩ Rahmen-Freigabeknopf
- F Hauptgehäuse**  
⑪ Aufsatz-Freigabeknopf  
⑫ Schalter  
0 = Aus  
1 = Niedrige Geschwindigkeit  
2 = Normale Geschwindigkeit  
⑬ Anschluss für das Ladekabel
- G Netzadapter (RE7-87)**  
⑭ Adapter  
⑮ Netzstecker  
⑯ Netzkabel  
⑰ Gerätestecker
- Zubehör:  
**H Reinigungsbürste**

## Vor der Inbetriebnahme

### Auswahl des Aufsatzes

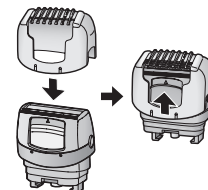
- 1 Entfernen Sie den Aufsatz, während Sie den Aufsatz-Freigabeknopf drücken.
- 2 Drücken Sie den neuen Aufsatz ein, bis er einrastet.



### Verwendung des Kammaufsatzes ES-WS24

Setzen Sie den Kammaufsatz auf den Rasieraufsatz und klappen Sie den Langhaarschneider aus.

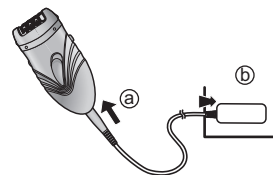
- Wenn der Kammaufsatz aufgesetzt worden ist, stellen Sie sicher, dass der Kamm engen Hautkontakt hat.



### Einstellen

Dieses Gerät kann nur für eine Trockenepilation verwendet werden und ist nicht wieder aufladbar. Es kann nur verwendet werden, wenn es in eine Haushaltssteckdose gesteckt wird.

Stecken Sie den AC-Adapter in den Epilierer (a) und eine Haushaltssteckdose (b).




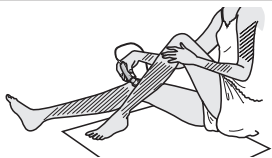
## Verwendungsweise

### Epilieraufsatz

#### Für das Epilieren geeignete Bereiche



Der Epilierer kann in den folgenden  Bereichen verwendet werden.



- Der Gebrauch des Epilierers an anderen Bereichen als die, die gekennzeichnet sind  kann zu Schmerzen oder Hautproblemen führen.

#### Nicht für das Epilieren geeignete Bereiche

Der Epilierer sollte nicht an der Innenseite der Oberarme verwendet werden und nicht in Bereichen wie Ellbogen oder Knie, die schräg oder faltig sind.



Stellen Sie den Schalter auf **[F12] 1** (niedrige Geschwindigkeit) oder **2** (normale Geschwindigkeit) und führen Sie die Epilation durch.

- Wenn Sie während der Epilation Schmerzen verspüren, verwenden Sie bitte die Einstellung 1 (niedrige Geschwindigkeit).
- Setzen Sie den Epilierer in einem Winkel von 90° auf Ihre Haut und bewegen ihn langsam, so dass er über Ihre Haut gleitet.

#### <Epilieren von Beinen oder Armen>



Entlang der Beine von unten nach oben. Am Arm von der Außenseite nach innen.



### Tipps für beste Epilierergebnisse

Die Haarentfernung ist nicht dauerhaft. Nach der zweiten Anwendung empfehlen wir, dass Sie Arme und Beine etwa **zwei Wochen** epilieren.

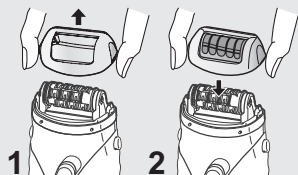
#### <Für Anfänger/Personen mit empfindlicher Haut>

Wenn Sie zum ersten Mal epilieren oder das Gerät bei sensibler Haut verwenden, empfehlen wir die Verwendung des Hautschutz-Aufsatzes.

Der Hautschutz-Aufsatz hat eine Hautschutzvorrichtung, die für eine sanftere Epilation sorgt, indem er die Haut herunter drückt und auf diese Weise straft, um somit die Schmerzen zu verringern.

- Wir empfehlen, dass Sie die Haut vor der Anwendung etwas erwärmen, um sie etwas weicher zu machen.
- Wir empfehlen zudem den Gebrauch der Einstellung Stufe 1 (langsam). (➡ diese Seite)

1. Entfernen Sie den Effizienzaufsatz [A].
2. Bringen Sie den Schonaufsatz an [B].



- Die Massage mit einem Peelingschwamm kann helfen, das Einwachsen von Haaren zu verhindern.
- Nach Gebrauch kann eine Rötung auftreten. Das Auflegen eines kalten Waschlappens hilft bei Schmerzen oder Ausschlag.
- Wenn Ihre Haut nach der Epilation trocken wird, empfehlen wir, dass Sie zwei Tage später eine Feuchtigkeitslotion auftragen.
- Achten Sie darauf, dass die Haut vor und nach der Anwendung sauber ist.

#### <Beste Haarlänge für die Epilation>

Kürzen Sie Ihre Haare vor der erstmaligen Enthaarung, oder wenn Sie längere Zeit nicht epiliiert haben. Die Haarentfernung ist einfacher und weniger schmerzhaft, wenn die Haare kurz sind.

## Rasieraufsatz ES-WS24

Wischen Sie vor dem Rasieren alle Feuchtigkeit oder Schweiß von der Haut.

- 1 Befestigen Sie den Rasieraufsatz [E].
  - Vergewissern Sie sich, dass der Kammaufsatz [D] abgenommen wurde.
- 2 Überprüfen Sie, ob die Scherfolie verformt oder beschädigt wurde.
- 3 Stellen Sie den Schalter auf [F12] 1 (niedrige Geschwindigkeit) oder 2 (normale Geschwindigkeit) und führen Sie die Rasur durch.
  - Üben Sie sanften Druck aus, so dass die gesamte Scherfolie Hautkontakt hat und die Oberfläche der Scherfolie sich nicht nach oben oder unten bewegt.

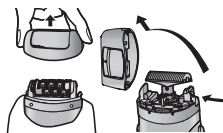
## Nach Gebrauch

1. Schieben Sie den Schalter (F12) auf die Position 0.
2. Entfernen Sie den AC-Adapter aus der Haushaltssteckdose und den Gerätestecker aus dem Hauptgehäuse.

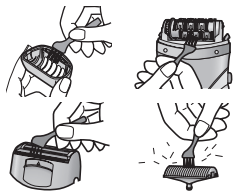
## Reinigung

- Reinigen Sie nach der Anwendung stets die Aufsätze und Kappen, damit sie in einem hygienisch einwandfreiem Zustand bleiben.
- Schalten Sie den Apparat vor der Reinigung aus und trennen Sie ihn vom Netz.
- Achten Sie beim Reinigen der Hautschutzvorrichtung, Rahmen, Effizienzaufsatz und Hautschutz-Aufsatz darauf, dass diese nicht beschädigt werden.

1. Öffnen Sie den Schnellverschluss, während Sie die Gehäuselamellen [A B 2] festhalten, oder entfernen Sie das Gehäuse durch Drücken des Gehäuseentriegelungsknopfes [E 10].



2. Säubern Sie den Schnellverschluss [B], den Scherkopf [C] und den Rasierkopf [E] mit einer Reinigungsbürste [H].

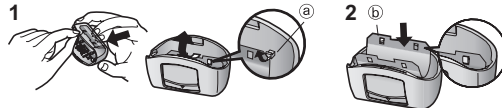


## Austausch der Scherfolie und des Schermessers ES-WS24

Wir empfehlen, dass die Scherfolie [E 5] jährlich und das Schermesser [E 9] alle zwei Jahre ausgetauscht wird. Entfernen Sie die Scherfolie [E] des Scherkopfes nur, wenn Sie sie austauschen.

### Austausch der Scherfolie

1. Drücken Sie die Scherfolie vorsichtig mit den Fingern und entfernen Sie die Plastikabdeckung (b) auf der Scherfolie mit einem Fingernagel von den Rasten (a) auf der Innenseite des Rahmens.
2. Die neue Scherfolie sollte leicht gebogen hineingedrückt werden, bis sie im Rahmen einrastet.



### Austausch des Schermessers

1. Entfernen Sie das Schermesser, indem Sie es an beiden Enden festhalten und gerade vom Rasierer fort ziehen.
2. Setzen Sie das Schermesser ein, indem Sie es an beiden Enden festhalten und nach unten drücken.



# Fehlersuche

Problem		Mögliche Ursache	Handlung
Der Apparat funktioniert nicht.	<b>Wenn Sie epilieren</b>	▶ Die Hautschutzvorrichtung oder Epilierscheibe ist deformiert, zerbrochen oder beschädigt.	▶ Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Kundendienstbetrieb reparieren.
	<b>Wenn Sie epilieren oder rasieren</b>	▶ Es hat sich Haarstaub angesammelt.	▶ Entfernen Sie den Haarstaub.
Kann das Haar nicht entfernen.	<b>Wenn Sie epilieren</b>	▶ Der Apparat wird bei langem Haar verwendet.	▶ Verwenden Sie ihn bei Haar, das etwa 2 bis 3 mm lang ist.
Das Haar wird stoppelig.		▶ Die Art, wie das Gerät angewendet oder bewegt wird, ist nicht korrekt.	▶ Siehe Seite 26.
Der Apparat stoppt während des Betriebes.		▶ Der Apparat wird zu fest gegen die Haut gedrückt.	▶ Der Kontakt zur Haut sollte mit weniger Kraft erfolgen.
Der Apparat entfernt das Haar nicht mehr so gut wie vorher.		▶ Es hat sich Haarstaub angesammelt.	▶ Entfernen Sie den Haarstaub.
		▶ Die Hautschutzvorrichtung oder Epilierscheibe ist deformiert, zerbrochen oder beschädigt.	▶ Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Kundendienstbetrieb reparieren.
Der Apparat schneidet das Haar nicht mehr so gut wie vorher.	<b>Beim Rasieren</b>	▶ Es hat sich Haarstaub angesammelt.	▶ Entfernen Sie den Haarstaub.
		▶ Die Klinge ist verformt.	▶ Ersetzen Sie die Klinge. Richtlinien für den Austausch:
		▶ Die Klinge ist verschlissen.	▶ Scherfolie: Etwa 1 Jahr Schermesser: Etwa 2 Jahre

Wenn die Probleme nicht gelöst werden können, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben oder an ein von Panasonic autorisiertes Servicecenter, um das Gerät reparieren zu lassen.

GB  
D  
F  
I  
NL  
E  
DK  
P  
N  
S  
FIN  
PL  
CZ  
SK  
H  
RO  
TR

## Gewährleistung

Wenn Sie Informationen benötigen oder das Kabel beschädigt wird, besuchen Sie die Webseite von Panasonic <http://www.panasonic.com> oder setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundendienstbetrieb in Verbindung. (Sie finden die jeweiligen Adressen auf dem europaweit gültigen Garantieschein.)

## Technische Daten

Stromversorgung	Siehe Etikett auf dem Netzadapter. (Automatische Spannungsanpassung)
Durch die Luft übertragener akustischer Schall	Epilieraufsatz für Beine/Arme: 71 (dB (A) bei 1 pW) Rasieraufsatz: 63 (dB (A) bei 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

## Entsorgung von Altgeräten Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

## Table des matières

<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>34</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>41</b>
Usage prévu .....	38	Remplacement de la grille extérieure et de la lame intérieure .....	42
Étapes rapides pour l'utilisation .....	38	Dépannage .....	43
Identification des pièces .....	38	Garantie .....	43
Avant utilisation .....	39	Spécifications .....	43
Utilisation .....	39		
Après utilisation .....	41		

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

## **Avertissement**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur CA doit être mis au rebut.



- N'utilisez rien d'autre que l'adaptateur CA fourni pour toute utilisation.

Par ailleurs, n'utilisez aucun autre produit avec l'adaptateur CA fourni. (Voir page 38.)

- Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation détachable spécifique est requise pour connecter un appareil électrique aux canalisations principales d'alimentation. La référence type du bloc d'alimentation est marquée près du symbole.



- Gardez l'appareil sec.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de choc électrique, d'incendie ou de dégâts à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.



### AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



### ATTENTION

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.



Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.



## AVERTISSEMENT

### ► Ce produit

**Ne jamais modifier, démonter ou réparer.**



- Le faire risque de causer une inflammation ou des blessures du fait d'un dysfonctionnement.  
Contacter un centre de service agréé pour les réparations.

### ► En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

**Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et retirer l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

**<En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement>**



• **L'unité principale, l'adaptateur ou le cordon est déformé ou anormalement chaud.**

• **L'unité principale, l'adaptateur ou le cordon sent le brûlé.**

• **Un son anormal est émis pendant l'utilisation de l'unité principale, de l'adaptateur ou du cordon.**

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

### ► Prévention des accidents

**Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**



- Le faire peut causer un accident ou des blessures dues à l'ingestion accidentelle de la lame intérieure, de la brosse, etc.



## AVERTISSEMENT

**Ne plongez pas l'appareil et l'adaptateur CA dans l'eau et ne les lavez pas avec de l'eau.**



**Ne placez pas l'appareil et l'adaptateur CA au-dessus ou près d'un évier ou une baignoire rempli d'eau.**

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

### ► Alimentation électrique

**Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.**



- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

**Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur CA est endommagé ou si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.**



**Ne pas endommager ni modifier, ni plier excessivement, ni tirer, ni tordre le cordon. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le pincer.**

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas utiliser un régime nominal supérieur à celui de la prise ou du câble secteur.**



- Un dépassement du régime nominal en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.

**S'assurer de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur CA.**



**Insérer complètement l'adaptateur ou la fiche de l'appareil.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



**Toujours débrancher l'adaptateur de la prise secteur avant de le nettoyer.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

**Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la fiche de l'appareil pour éviter l'accumulation de poussière.**



- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

Débrancher l'adaptateur et l'essuyer avec un chiffon sec.



## ATTENTION

### ► Protection de la peau

**Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser cet appareil:**

- Les personnes souffrant de dermatite atopique ou d'éruptions cutanées et d'autres maladies de la peau
  - Les personnes souffrant de diathésis allergique ou les personnes avec une peau qui s'irrite facilement au contact des cosmétiques, des vêtements, des métaux, etc.
  - Les personnes dont les plaies ont tendance à suppuer facilement
  - Les personnes qui souffrent de varices, de diabète, d'hémophilie, etc.
  - Les personnes qui ont des difficultés à stopper les saignements
- Une utilisation dans de tels cas pourrait sensibiliser la peau ou provoquer une inflammation, des saignements ou des douleurs intenses.





## ATTENTION

### Ne pas utiliser l'appareil dans les cas suivants:

- Pendant la menstruation, une grossesse ou le mois suivant l'accouchement
- Si vous ne vous sentez pas bien ou que vous ressentez une anomalie sur votre peau ou votre corps
- Après avoir bu de l'alcool, pris des médicaments ou si vous ressentez une grande fatigue
- Une utilisation dans de tels cas pourrait sensibiliser la peau ou provoquer une inflammation, des saignements ou des douleurs intenses

### Ne pas utiliser l'appareil sur les parties du corps suivantes:

- Sur une peau présentant des blessures, une éruption cutanée, des grains de beauté, des hématomes, des verrues, de l'acné, etc.
- Sur une peau bronzée
- Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.

### Ne pas utiliser la tête d'épilation jambes/bras pour épiler les aisselles et la ligne du maillot.

- Ceci pourrait entraîner des blessures ou une inflammation de la peau.

### Ne pas appuyer trop fort sur la lame en utilisant la tête de rasage.

- Ceci pourrait endommager l'appareil et par conséquent blesser la peau.

### Ne pas toucher la section métallique de la lame intérieure pendant l'utilisation de la tête de rasage.

- Vos mains pourraient se blesser.

### Ne pas mettre l'appareil en MARCHÉ sans que la tête soit fixée.

- Ceci pourrait entraîner une blessure au doigt ou provoquer l'enchevêtrement des cheveux ou des vêtements et endommager l'appareil.

### Ne pas utiliser sans l'embout.

- Ceci pourrait entraîner une blessure au doigt ou provoquer l'enchevêtrement des cheveux ou des vêtements et endommager l'appareil.

### Avant toute utilisation, vérifiez que la grille de protection, le disque, la lame et l'embout ne sont pas déformés, fissurés ou endommagés.

- Sinon, vous pourriez vous blesser.

### La grille extérieure se déforme facilement, stockez-la donc avec le capuchon de protection fixé.

- Dans le cas contraire la grille extérieure peut se déformer ou s'endommager, ce qui peut causer des blessures cutanées.

### Appliquer doucement la grille de protection sur la peau à un angle de 90°.

- Sinon, ceci pourrait entraîner des blessures sur la peau ou provoquer l'enchevêtrement des cheveux ou des vêtements et endommager l'appareil.

### ► Veuillez tenir compte des précautions suivantes Ne partagez pas l'appareil avec votre famille ou d'autres personnes.

- Ceci pourrait entraîner une infection ou une inflammation.



## ATTENTION

**Ne pas permettre que des objets métalliques ou des déchets adhèrent à la fiche d'alimentation ou à la fiche de l'appareil.**



- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas serrer le cordon en l'enroulant autour de l'adaptateur avant de le ranger.**



- Ceci risque de rompre le fil du cordon s'il est trop tendu, et causer un incendie dû à un court-circuit.

**Ne pas le laisser tomber ou le soumettre à un choc. Vous n'utilisez pas l'appareil.**



- Ceci pourrait provoquer des blessures.

**Débranchez l'adaptateur de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.**



- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.

**Débranchez l'adaptateur ou la fiche de l'appareil en les maintenant plutôt qu'en tirant sur le cordon.**



- Un débranchement en tirant sur le cordon peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

► **À propos de l'utilisation de la tête d'épilation/tête de rasage**

**Ne pas utiliser l'appareil sur les parties du corps suivantes:**



- Sur le visage, les organes génitaux et la région génitale ou les cuisses
- La partie intérieure du haut des bras et des zones fragiles (genoux, coudes) où la peau est plus sensible
- Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.

**Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser cet appareil:**



- Les personnes qui ont souffert de problèmes cutanés (suppuration, inflammation, etc.) dus à l'épilation (épilation à la pince, dépilation, épilation à la cire, etc.)
- Une utilisation dans de tels cas pourrait sensibiliser la peau ou provoquer une inflammation, des saignements ou des douleurs intenses.

**Ne pas utiliser la tête d'épilation/tête de rasage de la manière suivante:**



- Le fait d'utiliser l'appareil juste avant d'aller nager ou de se baigner dans la mer (attendre au moins deux jours avant d'effectuer ce genre d'activité)
- Juste avant de prendre un bain
- Pratiquer un sport extrême ou faire des exercices juste après l'épilation
- Ceci pourrait entraîner une infection ou une inflammation due à une bactérie pénétrant dans le corps au travers des pores.

**Ne jamais appuyer trop fort sur la peau, éviter de repasser plusieurs fois sur une même zone ou d'aller et venir sur une zone. Et ne pas effectuer de mouvements par à-coups.**



- Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des douleurs intenses.

**Si des problèmes cutanés persistent pendant 2 jours ou plus suivant le traitement, ne plus utiliser l'unité et prendre contact avec un dermatologue.**



- Sinon, les symptômes pourraient s'aggraver.

## Usage prévu

- N'utilisez pas d'alcool, de dissolvant, ou de détergent (exemple : savon liquide pour mains), etc. pour nettoyer l'appareil. Sinon, ceci pourrait provoquer une défaillance, des fissures ou une décoloration du corps principal de l'appareil. Essuyer avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse et bien essorer.
- Tenez l'appareil à l'écart des lavabos, des salles de bains ou de toute autre zone très humide où il pourrait être mouillé ou exposé à l'humidité après usage.
- Tenez l'appareil à l'écart d'endroits où il est exposé à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Pour stocker l'épilateur, fixez toujours le capuchon de protection de la tête de rasage.

## Étapes rapides pour l'utilisation

- 1 Sélection de la tête** ▶ (→ Page 39)
- 2 Réglage** ▶ (→ Page 39)
- 3 Utilisation** (→ Page 39)

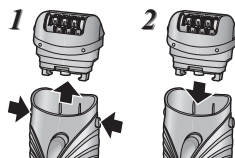
## Identification des pièces

- A Accessoire d'épilation**
  - B Accessoire protecteur de peau** (→ Page 40)
    - ① Grille de protection
    - ② Nervures de libération de l'embout
    - ③ Embout
  - C Tête d'épilation jambes/bras**
    - ④ Disque d'épilation
  - D Peigne pour le maillot (capuchon de protection pour tête de rasage)**  
**ES-WS24**
  - E Tête de rasage** **ES-WS24**
    - ⑤ Grille extérieure
    - ⑥ Tondeuse
    - ⑦ Levier de la tondeuse escamotable
    - ⑧ Embout
    - ⑨ Lame intérieure
    - ⑩ Bouton de libération de l'embout
  - F Corps**
    - ⑪ Bouton de libération de la tête
    - ⑫ Interrupteur  
0 = arrêt  
1 = vitesse faible  
2 = vitesse normale
    - ⑬ Prise
  - G Adaptateur CA (RE7-87)**
    - ⑭ Adaptateur
    - ⑮ Fiche d'alimentation
    - ⑯ Cordon
    - ⑰ Fiche de l'appareil
- Accessoire:
- H Brosse de nettoyage**

## Avant utilisation

### Sélection de la tête

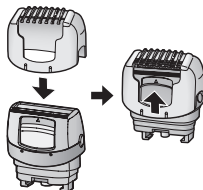
- 1 Ôtez la tête tout en tenant le bouton de libération de la tête enfoncé.
- 2 Appuyez sur la tête jusqu'à ce qu'un déclic se produise.



### Utilisation du peigne pour le maillot **ES-WS24**

Placez le peigne pour le maillot sur la tête de rasage et levez la tondeuse.

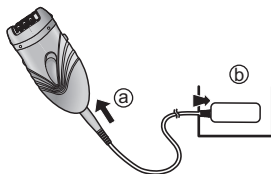
- Lorsque le peigne pour le maillot est en place, assurez-vous qu'il soit en contact étroit avec la peau.



### Réglage

Cet appareil ne doit être utilisé qu'en épilation sèche et n'est pas rechargeable. Il doit être branché sur une prise secteur lors de son utilisation.

Branchez l'adaptateur CA à l'épilateur (a) et à la prise secteur (b).

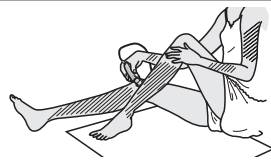


## Utilisation

### Tête d'épilation

#### Zones convenant à l'épilation

L'épilateur peut être utilisé sur les zones



- L'utilisation de l'épilateur sur d'autres zones que celles indiquées pourrait être douloureuse ou provoquer des problèmes de peau.

#### Zones ne convenant pas à l'épilation

L'épilateur ne doit pas être utilisé sur la partie intérieure du haut des bras et des zones fragiles (genoux, coudes) où la peau est plus sensible.



Faites glisser l'interrupteur vers 1 (vitesse faible) ou 2 (vitesse normale) et procédez à l'épilation.

- Si vous avez peur d'avoir mal pendant l'épilation, veuillez utiliser le réglage 1 (vitesse faible).
- Appliquez l'épilateur à 90° sur votre peau et déplacez-le lentement de façon à ce qu'il glisse sur votre peau.

### <Épilation des jambes ou des bras>



Vers le haut en partant du bas de la jambe. De l'intérieur vers l'extérieur du bras.



- Le massage avec une houppette peut permettre d'éviter les poils incarnés.
- Une rougeur peut apparaître après l'utilisation. Une serviette froide peut apaiser une douleur ou une éruption cutanée.
- Si votre peau devient sèche après l'épilation, nous recommandons d'appliquer une lotion humidifiante deux jours après l'épilation.
- Assurez-vous que votre peau est propre avant et après utilisation.

## Conseils pour une meilleure épilation

L'épilation n'est pas permanente, c'est pourquoi nous recommandons qu'après la 2ème utilisation, vous épiliez les bras et les jambes environ **une fois toutes les deux semaines**.

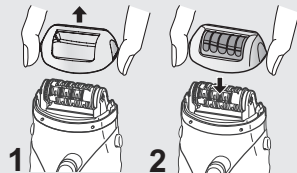
### <Pour les débutants ou ceux qui ont la peau sensible>

Lors de la première épilation, ou lors de l'utilisation sur une peau sensible, nous recommandons d'utiliser l'accessoire protecteur de peau.

L'accessoire protecteur de peau possède une grille de protection qui permet une épilation toute en douceur, en retirant les poils tout en maintenant la peau afin de réduire la douleur.

- Nous vous recommandons de chauffer votre peau avant l'utilisation de l'appareil pour rendre votre peau plus douce.
- Nous vous recommandons également d'utiliser l'appareil avec le réglage 1 (vitesse faible). (➡ Page 39)

1. Ôtez l'accessoire d'épilation [A].
2. Fixez l'accessoire protecteur de peau [B].



### <Longueur de poils idéale pour l'épilation>

Coupez vos poils avant une première épilation ou si vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps. L'épilation est plus facile et moins douloureuse quand les poils sont courts.

## Tête de rasage ES-WS24

Avant le rasage, nettoyez toute trace d'humidité ou de sueur sur votre peau.

- 1 **Fixez la tête de rasage [E].**
  - Vérifiez que le peigne pour le maillot [D] est détaché.
- 2 **Vérifiez que la grille extérieure n'est pas déformée ni endommagée.**
- 3 **Faites glisser l'interrupteur [F] [12] vers 1 (vitesse faible) ou 2 (vitesse normale) et procédez au rasage.**
  - Appuyez délicatement afin que toute la lame soit en contact étroit avec la peau et que la surface de la lame ne bouge pas vers le haut ou vers le bas.



## Après utilisation

1. Faites glisser le commutateur (F12) en position 0.
2. Retirez l'adaptateur CA de la prise secteur et retirez la prise de l'appareil du corps principal.

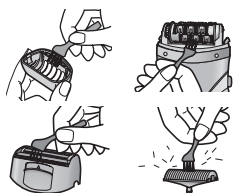
## Nettoyage

- Nettoyez toujours les têtes et les capuchons après usage pour des raisons d'hygiène.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Faites attention à ne pas endommager la grille de protection, l'embout, l'accessoire d'épilation et l'accessoire protecteur de peau pendant le nettoyage.

1. Soulevez les capuchons rapide/lent vers le haut en tenant les nervures de libération de l'embout [A B 2] ou retirez l'embout en poussant le bouton de libération de l'embout [E 10].



2. Nettoyez le bouchon Lent [B], la tête d'épilation pour les jambes/bras [C] et la tête de rasage [E] avec la brosse de nettoyage [H].

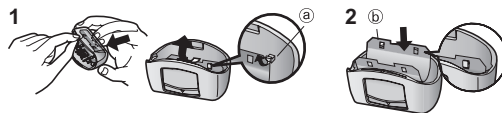


## Remplacement de la grille extérieure et de la lame intérieure ES-WS24

Il est recommandé de remplacer la grille extérieure [E 5] tous les ans et la lame interne [E 9] tous les deux ans. Retirez la grille extérieure de la tête de rasage [E] uniquement au moment de son remplacement.

### Remplacement de la grille extérieure

1. Tout en appuyant délicatement sur la grille extérieure avec les doigts, utilisez un ongle pour libérer le panneau en plastique (b) situé sur la lame des crochets (a) situés à l'intérieur de l'embout.
2. La nouvelle grille extérieure doit être légèrement pliée et poussée à l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'accroche à l'embout.



### Remplacement de la lame intérieure

1. Retirez la lame intérieure en tenant ses deux extrémités et en la sortant d'un trait de la tondeuse.
2. Insérez la lame intérieure en tenant ses deux extrémités et appuyez vers le bas.



## Dépannage

Problème		Cause possible	Action
L'appareil ne fonctionne pas.	Lors de l'épilation	▶ La grille de protection ou le disque est déformé, fissuré ou endommagé.	▶ Faites-le réparer dans un centre de service agréé.
	Lors de l'épilation ou du rasage	▶ Des dépôts de poils se sont accumulés.	▶ Nettoyez les dépôts de poils.
Impossible d'éliminer les poils.	Lors de l'épilation	▶ L'appareil est utilisé sur des poils longs.	▶ Utilisez de préférence sur des poils d'environ 2 à 3 mm de long.
Le poil est dru.		▶ La manière dont l'unité est appliquée supprimer ou déplacée n'est pas correcte.	▶ Référez-vous à la page 40.
L'appareil s'est arrêté en cours de fonctionnement.		▶ L'appareil exerce une pression trop forte sur la peau.	▶ Appliquez-le doucement sur la peau.
L'appareil ne retire pas les poils aussi bien qu'avant.		▶ Des dépôts de poils se sont accumulés.	▶ Nettoyez les dépôts de poils.
		▶ La grille de protection ou le disque est déformé, fissuré ou endommagé.	▶ Faites-le réparer dans un centre de service agréé.
L'appareil ne coupe pas aussi bien qu'avant.	Lors du rasage	▶ Des dépôts de poils se sont accumulés.	▶ Nettoyez les dépôts de poils.
		▶ La lame est déformée.	▶ Remplacez la lame. Indication de remplacement: Grille extérieure: Environ 1 an Lame intérieure: Environ 2 ans
		▶ La lame est usée.	

Si les problèmes persistent, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service agréé par Panasonic pour le réparer.

## Garantie

Veuillez consulter le site web Panasonic <http://www.panasonic.com> ou contacter un centre de service autorisé (vous trouverez ces coordonnées sur le feuillet concernant les garanties en Europe) si vous avez besoin d'informations ou si l'épilateur ou son cordon est endommagé.

## Spécifications

Alimentation électrique	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur CA. (Conversion de tension automatique)
Niveau sonore	Tête d'épilation jambes/bras: 71 (dB (A) re 1 pW) Tête de rasage: 63 (dB (A) re 1 pW)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

### L'élimination des équipements usagés Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



# Panasonic

Istruzioni d'uso

Epilatore (Household)

N. di modello ES-WS24/ES-WS14

## Indice

<b>Precauzioni di sicurezza.....</b>	<b>48</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>55</b>
Usò previsto.....	52	Sostituzione della lamina esterna e della lima interna .....	55
Guida rapida all'uso .....	52	Risoluzione dei problemi .....	56
Identificazione dei componenti .....	52	Garanzia .....	57
Prima dell'uso .....	53	Specifiche.....	57
Come usare .....	53		
Dopo l'uso .....	55		

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare questa unità, leggere le presenti istruzioni per intero e conservarle per eventuale consultazione futura.

## **Avvertenza**

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che ne comprendano i relativi rischi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione del apparecchio, senza supervisione.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'adattatore CA dovrà essere rottamato.

- Non utilizzare altri dispositivi al di fuori dell'adattatore CA fornito in dotazione per qualsiasi scopo. Inoltre, non usare un qualsiasi altro prodotto con l'adattatore CA fornito in dotazione. (V. pag. 52)
- Il simbolo seguente indica che è necessaria un'unità di alimentazione rimovibile specifica per collegare l'apparecchio elettrico alla rete elettrica. A fianco del simbolo è contrassegnato il riferimento di tipo dell'unità di alimentazione.





- Mantenere l'apparecchio asciutto.

## Precauzioni di sicurezza



Per ridurre il rischio di lesioni, decesso, scosse elettriche, incendi e danni a oggetti, osservare sempre seguenti le precauzioni di sicurezza.

### Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti sono utilizzati per classificare e descrivere il livello di rischio, di lesioni e di danni a oggetti causati in caso di mancato rispetto delle indicazioni e di uso improprio.

 <b>AVVERTENZA</b>	Denota un rischio potenziale che potrebbe portare a gravi lesioni o al decesso.
 <b>ATTENZIONE</b>	Denota un rischio che potrebbe provocare lesioni di minore entità o danni a oggetti.


I simboli seguenti sono utilizzati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da osservare.

	Questo simbolo è utilizzato per avvisare gli utenti di una determinata procedura operativa da non eseguire.
	Questo simbolo è utilizzato per avvisare gli utenti di una determinata procedura operativa da seguire per consentire il funzionamento sicuro dell'unità.

## AVVERTENZA

### ► Questo prodotto

**Non modificare, smontare o riparare mai.**


-  - Farlo potrebbe causare accensione o lesione causate da un funzionamento anomalo.
- Per la riparazione, contattare un centro di assistenza autorizzato.

### ► In caso di anomalia o guasto

**In caso di anomalie o malfunzionamento, interrompere immediatamente l'uso e rimuovere l'adattatore.**


- In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o lesioni.

**<Casi di anomalie o malfunzionamento>**

-  • L'unità principale, l'adattatore o il cavo sono deformati o caldi in modo anomalo.
- L'unità principale, l'adattatore o il cavo emanano odore di bruciato.
- C'è un suono anomalo durante l'utilizzo dell'unità principale, l'adattatore o il cavo.
- Rivolgersi immediatamente a un centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.

### ► Prevenzione degli incidenti


**Tenere fuori dalla portata di bambini e neonati. Non lasciare che ci giochino.**

-  - L'utilizzo in questi casi può provocare lesioni dovute all'ingestione accidentale della lima interna, ecc.




## **AVVERTENZA**

**Non immergere l'apparecchio e l'adattatore CA in acqua o non lavarlo con acqua.**


-  **Non posizionare l'apparecchio e l'adattatore CA sopra o vicino a un lavandino o a una vasca da bagno colma d'acqua.**  
- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.

### ► Alimentazione


**Non collegare né scollegare l'adattatore a una presa a muro con le mani bagnate.**

-  - Tale operazione potrebbe causare scosse elettriche o lesioni.


**Non utilizzare l'apparecchio se l'adattatore CA è danneggiato o se la spina di alimentazione si muove liberamente all'interno della presa elettrica.**

-  **Non danneggiare, modificare, né piegare, tirare o attorcigliare il cavo. Inoltre, non collocare oggetti pesanti sul cavo, né schiacciarlo.**  
- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.


**Non utilizzarlo in modo tale da superare la corrente nominale della presa a muro o del cablaggio.**

-  - Il superamento della corrente nominale mediante l'uso di un numero eccessivo di spine su una presa a muro potrebbe causare incendi dovuti al surriscaldamento.


**Verificare sempre che l'apparecchio sia alimentato da una fonte elettrica il cui voltaggio corrisponda a quello indicato sull'adattatore CA.**

-  **Inserire completamente l'adattatore o la spina dell'apparecchio.**  
- Altrimenti, si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

**Scollegare sempre l'adattatore dalla presa a muro durante la pulizia.**

-  - Altrimenti, si potrebbero causare scosse elettriche o lesioni.


**Pulire regolarmente la spina di alimentazione e la spina dell'apparecchio per evitare l'accumulo di polvere.**

-  - Altrimenti si possono causare incendi a causa di un mancato isolamento dovuto all'umidità.  
Scollegare l'adattatore e strofinarlo con un panno asciutto.

## **ATTENZIONE**

### ► Protezione della pelle

**Questo apparecchio non può essere utilizzato da:**

- Persone soggette a dermatite atopica o eruzioni e altre patologie cutanee
- Persone con diatesi allergica o persone facilmente soggette a irritazioni a causa di cosmetici, indumenti, metalli ecc.
-  • Persone che sono soggette alla formazione di pus
- Persone che soffrono di vene varicose, diabete, emofilia ecc.
- Persone che hanno difficoltà ad arrestare le emorragie
- L'utilizzo in questi casi può provocare la sensibilizzazione o l'infiammazione della pelle, sanguinamento o dolori acuti.



## ATTENZIONE

### **Non utilizzare nei casi seguenti:**

- Durante il periodo mestruale, in gravidanza o circa un mese dopo il parto
- Quando non ci si sente bene o si sente una condizione particolare alla pelle o al corpo
- Dopo l'assunzione di alcolici o farmaci, o quando si è molto stanchi
- L'utilizzo in questi casi può provocare la sensibilizzazione o l'infiammazione della pelle, sanguinamento o dolori acuti.

### **Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo:**

- Ferite, eruzioni cutanee, nei, lividi, verruche, brufoli ecc.
- Sulla pelle abbronzata
- Così facendo si possono causare lesioni, infiammazioni della pelle o sanguinamenti.

### **Non utilizzare la testina epilatrice per gambe/braccia per depilare le ascelle e la zona bikini.**

- Così facendo si possono causare lesioni o infiammazioni della pelle.

### **Non premere troppo sulla lama, quando si usa la testina di rasatura.**

- Così facendo si potrebbero causare danni con conseguenti lesioni alla pelle.

### **Non toccare la sezione della lama (sezione metallica) della lamina interna durante l'uso della testina di rasatura.**

- Così facendo si possono causare lesioni alle mani.

### **Non accendere l'interruttore senza la testina collegata.**

- Così facendo si potrebbero causare lesioni alle dita o causare l'intrappolamento di capelli o di vestiti e danni.

### **Non utilizzare se la struttura è stata rimossa.**

- Così facendo si potrebbero causare lesioni alle dita o causare l'intrappolamento di capelli o di vestiti e danni.

### **Prima dell'uso, verificare che il dispositivo di protezione della pelle, il disco, la lama e la struttura siano privi di deformazioni, fratture e danni.**

- In caso contrario, si potrebbero causare lesioni alla pelle.

### **La lamina esterna si deforma facilmente, perciò conservalo con il coperchio protettivo in dotazione.**

- Non farlo potrebbe comportare deformazioni o danni alla lamina esterna che possono causare lesioni alla pelle.

### **Applicare il dispositivo di protezione della pelle posizionando a 90° rispetto ad essa ed esercitando una leggera forza.**

- In caso contrario, si potrebbero causare lesioni alla pelle o l'intrappolamento di capelli, vestiti e altri danni.

### **▶ Adottare le seguenti precauzioni Non condividere questo apparecchio con familiari o altre persone.**

- Così facendo si possono causare lesioni o infiammazioni della pelle.

### **Non far attaccare alla spina di alimentazione o a quella dell'apparecchio degli oggetti metallici.**

- Si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a causa di un corto circuito.



## ATTENZIONE

**Non avvolgere il cavo intorno all'adattatore per riparlo.**



- Così facendo si potrebbe rompere il filo all'interno del cavo e si potrebbero causare incendi dovuti a cortocircuiti.



**Non farlo cadere né sottoporlo a urti.**

- Così facendo si possono provocare lesioni.

**Scollegare l'adattatore dalla corrente domestica quando non è in uso.**



- In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche o incendi a causa di dispersioni elettriche dovute al deterioramento dell'isolamento.

**Scollegare l'adattatore o la spina dell'apparecchio afferrando l'adattatore o la spina invece del cavo.**



- Scollegandoli tenendoli dal cavo si possono causare scosse elettriche o lesioni.

► **Utilizzo della testina epilatrice/di rasatura**

**Non utilizzare sulle seguenti parti del corpo:**



- Viso, genitali e zone genitali o cosce
  - Il lato interno delle braccia e aree come gomiti o ginocchia che tendono a incurvarsi
- Così facendo si possono causare lesioni, infiammazioni della pelle o sanguinamenti.

**Questo apparecchio non può essere utilizzato da:**



- Persone che hanno avuto problemi di pelle (formazione di pus, infiammazioni ecc.) dovuti all'epilazione (con pinzette, lametta, ceretta, ecc.)
- L'utilizzo in questi casi può provocare la sensibilizzazione o l'infiammazione della pelle, sanguinamento o dolori acuti.

**Non utilizzare la testina epilatrice/di rasatura nei modi seguenti:**



- L'utilizzo subito prima del nuoto o del bagno in mare (usare almeno 2 giorni prima di dedicarsi ad attività simili)
  - Utilizzo poco prima di fare il bagno
  - Praticare sport estremi o attività fisica subito dopo l'epilazione
- Così facendo si potrebbero causare infezioni o infiammazioni dovute a batteri che entrano nel corpo attraverso i pori.

**Non esercitare forte pressione sulla pelle, passare ripetutamente sulla stessa zona o muovere avanti e indietro in un'unica zona. Evitare anche i movimenti a colpi.**



- Così facendo si possono causare lesioni, infiammazioni della pelle o dolori acuti.

**Se i problemi alla pelle persistono per 2 o più giorni dopo il trattamento, interrompere l'uso dell'unità e contattare un dermatologo.**



- In caso contrario, i sintomi potrebbero aggravarsi.

## Uso previsto

- Non utilizzare alcool, acetone o detergenti (es. sapone per le mani) ecc. per pulire l'apparecchio. Così facendo si possono causare guasti, fratture o lo scolorimento del corpo principale. Pulire con un panno bagnato di acqua saponata e strizzato bene.
- Tenere l'apparecchio lontano da lavandini, bagni o altre zone molto umide per non esporlo all'acqua e all'umidità dopo l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da luoghi esposti alla luce diretta del sole e da ambienti con temperature troppo alte.
- Quando si conserva l'epilatore, attaccare sempre il coperchio protettivo alla testina del rasoio.

## Guida rapida all'uso

- 1** Selezione della testina ➡ (➡ Pagina 53)
- 2** Impostazione ➡ (➡ Pagina 53)
- 3** Come usare ➡ (➡ Pagina 53)

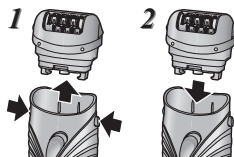
## Identificazione dei componenti

- A** Testina rapida
  - B** Testina delicate  
(➡ Pagina 54)
    - ① Dispositivo di protezione della pelle
    - ② Scanalature di rilascio struttura
    - ③ Struttura
  - C** Testina epilatrice per gambe/braccia
    - ④ Disco epilatorio
  - D** Pettine per zona bikini (Cappuccio di protezione per la testina di rasatura)  
**ES-WS24**
  - E** Testina di rasatura  
**ES-WS24**
    - ⑤ Lamina esterna
    - ⑥ Trimmer
    - ⑦ Levetta di espulsione del trimmer
    - ⑧ Struttura
    - ⑨ Lamina interna
    - ⑩ Tasto di rilascio struttura
  - F** Corpo principale
    - ⑪ Tasto di rilascio della testina
    - ⑫ Interruttore  
0 = spegnimento  
1 = bassa velocità  
2 = velocità normale
    - ⑬ Connettore
  - G** Adattatore CA (RE7-87)
    - ⑭ Adattatore
    - ⑮ Spina di alimentazione
    - ⑯ Cavo
    - ⑰ Spina dell'apparecchio
  - H** Spazzola per la pulizia
- Accessorio:

## Prima dell'uso

### Selezione della testina

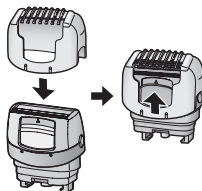
- 1 Rimuovere la testina premendo il tasto di rilascio della stessa.
- 2 Premere la testina fino a udire uno scatto.



### Utilizzo del pettine per la zona bikini ES-WS24

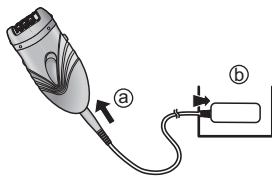
Posizionare il pettine per la zona bikini sopra la testina di rasatura e far scorrere il trimmer verso l'alto.

- Quando il pettine per la zona bikini è in posizione, assicurarsi che sia a stretto contatto con la pelle.



### Impostazione


Questo apparecchio può essere utilizzato solo per l'epilazione a secco e non è ricaricabile. Durante l'uso deve essere collegato a una presa domestica. Collegare l'adattatore CA all'epilatore (a) e a una presa a parete (b).

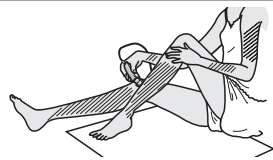



## Come usare

### Testina epilatrice

#### Aree adatte per l'epilazione

L'epilatore può essere utilizzato sulle aree .



- L'uso dell'epilatore su aree diverse da quelle indicate  può causare dolore o problemi alla pelle.

#### Aree non adatte per l'epilazione

Non usare l'epilatore sul lato interno delle braccia e aree come gomiti o ginocchia che tendono a incurvarsi.



**Spostare l'interruttore [F12] sulla posizione 1 (bassa velocità) o 2 (velocità normale) ed eseguire l'epilazione.**

- Se si teme il dolore durante l'epilazione, utilizzare l'impostazione 1 (bassa velocità).
- Mettere l'epilatore sulla pelle a 90° e sposterlo lentamente in modo che scivoli sopra la pelle.

### <Epilazione di gambe e braccia>



Dal basso verso l'alto della gamba. Dall'esterno verso l'interno degli avambracci.



### Consigli per risultati di epilazione ottimali

La rimozione dei peli non è permanente, quindi dopo il secondo utilizzo consigliamo di depilare le gambe e le braccia circa **una volta ogni due settimane**.

#### <Per principianti/pelli sensibili>

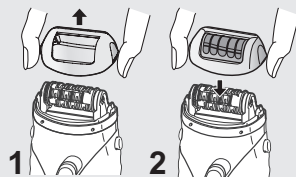
Quando ci si epila per la prima volta o si utilizza l'epilatore su pelle sensibile, è consigliabile usare la testina delicata.

La testina delicata ha di un dispositivo di protezione della pelle per un'epilazione più delicata, per rimuovere i peli tenendo la pelle ben stesa per ridurre il dolore.

- Consigliamo di riscaldare la pelle per ammorbidirla prima dell'uso.
- Consigliamo anche di usarlo con impostazione 1 (bassa velocità). (➔ Pagina 53)

**1. Rimuovere la testina rapida [A].**

**2. Fissare la testina delicata [B].**



- Massaggiare con crema idratante può prevenire la comparsa con i peli incarniti.
- Dopo l'uso potrebbe verificarsi un arrossamento. In caso di dolori o eruzioni, appoggiare un asciugamano bagnato sulla pelle.
- Se la pelle si secca dopo l'epilazione, è raccomandato applicare una crema idratante due giorni dopo.
- Assicurarsi che la pelle sia pulita prima e dopo l'uso.

#### <Lunghezza peli ottimale per l'epilazione>

Tagliare i peli prima di depilarsi per la prima volta o se l'epilazione non viene eseguita da lungo tempo. La rimozione dei peli è più facile e meno dolorosa se i peli sono corti.

### Testina di rasatura ES-WS24

Prima di eseguire la rasatura, asciugare l'acqua o il sudore dalla pelle.

- 1 Fissare la testina di rasatura [C].**
  - Verificare che il pettine per la zona bikini [D] sia stato rimosso.
- 2 Verificare che la lamina esterna non sia deformata o danneggiata.**
- 3 Spostare l'interruttore [F] [12] sulla posizione 1 (bassa velocità) o 2 (velocità normale) ed eseguire la rasatura.**
  - Premere delicatamente in modo che l'intera lama sia a contatto con la pelle e la sua superficie non si sposti verso l'alto e verso il basso.

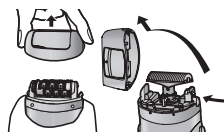
## Dopo l'uso

1. Mettere l'interruttore (F12) in posizione 0.
2. Rimuovere l'adattatore CA dalla presa elettrica domestica e rimuovere la spina dell'apparecchio dal corpo principale.

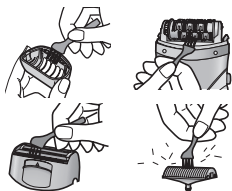
## Pulizia

- Pulire le testine e i cappucci dopo l'uso per mantenere sempre il massimo livello di igiene.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio prima di procedere con la pulizia.
- Prestare attenzione a non danneggiare il dispositivo di protezione della pelle, la struttura, la testina rapida o la testina delicata durante la pulizia.

1. Sollevare i cappucci delicatamente/velocemente mentre si mantiene il rilascio dei solchi della struttura (AB2) o rimuovere la struttura spingendo il tasto di rilascio struttura (E10).



2. Pulire delicatamente il cappuccio (B), la testina per la rasatura di gambe/braccia (C) e la testina per la rasatura (E) con la spazzola per la pulizia (G).

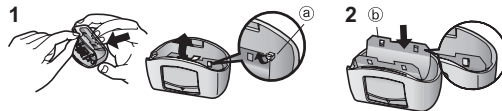


## Sostituzione della lamina esterna e della lima interna ES-WS24

Si consiglia di sostituire la lamina esterna (E5) una volta all'anno e la lama interna (E9) ogni due anni. Rimuovere la lama esterna dalla testina di rasatura (E) solo al momento della sostituzione.

### Sostituzione della lamina esterna

1. Premendo delicatamente la lamina esterna con le dita, utilizzare un'unghia per rilasciare il pannello di plastica (b) sulla lama dai ganci (a) all'interno della struttura.
2. La nuova lamina esterna deve essere piegata leggermente e spinta verso l'interno finché non si aggancia alla struttura.



### Sostituire la lima interna

1. Si consiglia di sostituire la lima tenendola per le estremità e tirarla direttamente dall'epilatore.
2. Inserire la lima interna tenendola per entrambe le estremità e premere verso il basso.



## Risoluzione dei problemi

Problema		Possibile causa	Azione
L'apparecchio non funziona.	<b>Durante l'epilazione</b>	▶ Il dispositivo di protezione della pelle o il disco è deformato, incrinato o danneggiato.	▶ Richiedere la riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
	<b>Durante l'epilazione o la rasatura</b>	▶ Si è accumulata della polvere dei peli.	▶ Eliminare la polvere dei peli.
Impossibile rimuovere i peli.	<b>Durante l'epilazione</b>	▶ L'apparecchio viene utilizzato su peli lunghi.	▶ Utilizzare su peli di circa 2 - 3 mm.
I peli diventano corti e ispidi.		▶ Il modo in cui l'unità è applicata o mossa non è corretto.	▶ Fare riferimento a pagina 54.
L'apparecchio si arresta durante il funzionamento.		▶ Si sta premendo troppo l'apparecchio sulla pelle.	▶ Metterlo a contatto con la pelle delicatamente.
L'apparecchio non rimuove bene i peli come prima.		▶ Si è accumulata della polvere dei peli.	▶ Eliminare la polvere dei peli.
L'apparecchio non taglia bene i peli come prima.	<b>Durante la rasatura</b>	▶ Il dispositivo di protezione della pelle o il disco è deformato, incrinato o danneggiato.	▶ Richiedere la riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
		▶ Si è accumulata della polvere dei peli.	▶ Eliminare la polvere dei peli.
		▶ La lama è deformata.	▶ Sostituire la lama. Linee guida per la sostituzione:
		▶ La lama è usurata.	▶ Lamina esterna: 1 anno circa Lamina interna: 2 anni circa

Se i problemi non sono ancora risolti, contattare il negozio in cui è stata acquistata l'unità o un centro di servizi autorizzato da Panasonic per la riparazione.



## Garanzia

Per maggiori informazioni o in caso di danneggiamento dell'epilatore o del cavo di alimentazione, visitare il sito web Panasonic all'indirizzo: <http://www.panasonic.com> oppure contattare un centro di assistenza autorizzato (gli indirizzi sono riportati nel foglietto della garanzia pan-europea).

## Specifiche

Alimentazione	Fare riferimento all'etichetta sull'adattatore CA. (conversione automatica di tensione)
Rumore acustico aerodisperso	Testina epilatrice per gambe/braccia: 71 (dB (A) re 1 pW) Testina di rasatura: 63 (dB (A) re 1 pW)

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

## Smaltimento di vecchie apparecchiature Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



# Panasonic

Gebruiksaanwijzing  
(Huishoudelijk) Ontharingsapparaat  
Model Nr. ES-WS24/ES-WS14

## Inhoud

<b>Veiligheidsmaatregelen.....</b>	<b>62</b>	<b>Reiniging .....</b>	<b>69</b>
Beoogd gebruik .....	66	Vervanging van de buitenfolie en het binnenste mes.....	69
Stappen voor vlot gebruik .....	66	Problemen oplossen .....	70
Identificatie van de onderdelen.....	66	Garantie .....	71
Voor gebruik.....	66	Specificaties.....	71
Bediening .....	67		
Na gebruik .....	68		

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Panasonic-product.

Lees voor gebruik van dit apparaat deze instructies en bewaar ze om ze later te raadplegen.

## **Waarschuwing**

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteit of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien dit onder toezicht gebeurt of als hun aangeleerd werd hoe het toestel op een veilige manier te gebruiken en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het snoer is beschadigd, dient de wisselstroomadapter te worden weggegooid.

- Gebruik niets anders dan de bijgeleverde wisselstroomadapter en gebruik deze alleen voor dit doel.

Gebruik daarnaast geen ander product met de meegeleverde wisselstroomadapter. (zie pagina 66.)

- Het volgende symbool geeft aan dat er een specifieke afneembare voeding vereist is voor het verbinden van het elektronische apparaat met de netvoeding. De typeaanduiding voor de netvoedingseenheid is gemarkeerd in de buurt van het symbool.



- Houd het apparaat droog.

## Veiligheidsmaatregelen

Hanteer altijd de volgende veiligheidsmaatregelen om het risico op letsel, dood, elektrische schokken, brand en beschadiging aan eigendommen te voorkomen.

### Verklaring van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt voor het beschrijven en indelen van het niveau van gevaar, letsel en schade aan eigendommen wat kan ontstaan wanneer deze maatregelen niet worden nageleefd en het apparaat verkeerd wordt gebruikt.



## WAARSCHUWING

Duidt een potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



## OPGELET

Duidt een gevaar aan dat tot licht letsel of eigendomsschade kan leiden.

De volgende symbolen worden gebruikt om het soort na te leven instructies te beschrijven en in te delen.



Dit symbool wordt gebruikt om de aandacht van de gebruiker te trekken op een bedieningsprocedure die niet mag worden uitgevoerd.



Dit symbool wordt gebruikt om de aandacht van de gebruiker te trekken op een bedieningsprocedure die moet worden uitgevoerd om het apparaat in alle veiligheid te gebruiken.



## WAARSCHUWING

### ► Dit product

**Het mag nooit gemodificeerd, uit elkaar gehaald of gerepareerd worden.**



- Als men dit wel doet kan dit ontbranding of letsel veroorzaken als gevolg van een abnormale werking. Neem voor reparatie contact op met een erkende reparateur.

### ► Bij een ongebruikelijke situatie of defect Stop onmiddellijk met het gebruik van het apparaat en verwijder de adapter, bij een ongebruikelijke situatie of een defect.

- Indien u dit niet doet, kan dit brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.

**<Ongebruikelijke situatie of defect>**



- **Het apparaat, adapter of netsnoer is vervormd of abnormaal heet.**
  - **Het apparaat, adapter of netsnoer ruikt naar brand.**
  - **Er is een abnormaal geluid tijdens het gebruik van het apparaat, de adapter of snoer.**
- Laat het apparaat onmiddellijk controleren of repareren bij een erkende reparateur.

### ► Ongelukken voorkomen

**Buiten het bereik van kinderen houden.  
Laat hen het apparaat niet gebruiken.**



- Dit kan anders leiden tot een ongeval of letsel wegens per ongeluk inslikken van het binnenste mes, de borstel, enz.



# WAARSCHUWING

Dompel het apparaat en de adapter niet in water onder of was het ook niet af met water.



Plaats het apparaat en de adapter niet boven of dichtbij een met water gevulde gootsteen of bad.  
- Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.

## ► Stroomvoorziening

Steek de adapter niet in een stopcontact of trek hem er niet uit met een natte hand.



- Anders kan dit elektrische schokken of letsel veroorzaken.

Gebruik het apparaat nooit als de wisselstroomadapter beschadigd is of als de stroomstekker loszit in een stopcontact.



Het netsnoer niet beschadigen of wijzigen of met kracht verbuigen, uittrekken of verdraaien. Zorg er ook voor dat het netsnoer niet bekneld raakt door er bijvoorbeeld zware voorwerpen op te plaatsen.

- Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.

Niet gebruiken op een manier waarop het vermogen van het stopcontact of de huisbedrading wordt overschreden.



- Dit vermogen overschrijden door te veel apparaten op één stopcontact aan te sluiten, kan door overhitting tot brand leiden.

Zorg ervoor dat het apparaat altijd is aangesloten op een stopcontact met dezelfde spanningswaarden als de waarden die op de wisselstroomadapter vermeld staan.



Zorg dat de adapter of apparaatstekker stevig is aangesloten.

- Veronachtzaming kan gevaar voor brand of een elektrische schok veroorzaken.

Trek de adapter altijd uit het stopcontact wanneer u het apparaat reinigt.



- Indien u dit niet doet, kan dit elektrische schokken of letsel veroorzaken.

Reinig regelmatig de stroomstekker en de apparaatstekker om te voorkomen dat stof zich opstapelt.



- Indien u dit niet doet, kan dit brand veroorzaken door een gebrekkige isolatie die veroorzaakt wordt door vochtigheid.

Trek de adapter uit het stopcontact en wrijf hem schoon met een droge doek.

# **OPGELET**

## ► **De huid beschermen**

**De volgende personen mogen dit apparaat niet gebruiken:**

- personen die lijden aan atopische huidontsteking of andere huidaandoeningen
  - personen met allergische diathese of personen die gemakkelijk irritaties hebben door cosmetica, kleding, metalen, enz.
  - personen met gemakkelijk etterende wonden
  - personen die lijden aan spataderen, diabetes, hemofilie, enz.
  - personen die moeilijk stoppen met bloeden
- Het apparaat in dergelijke gevallen gebruiken, kan de huid gevoelig maken of ontsteking, bloeden of verhoogde pijn veroorzaken.

**Gebruik het apparaat niet in volgende gevallen:**

- Tijdens menstruatie, tijdens zwangerschap of tot ongeveer één maand na de bevalling
  - Wanneer u zich niet lekker voelt of wanneer u iets abnormaals aan uw huid of lichaam voelt
  - Na de consumptie van alcohol of het innemen van medicijnen of wanneer u zich erg vermoeid voelt
- Het apparaat in dergelijke gevallen gebruiken, kan de huid gevoelig maken of ontsteking, bloeden of verhoogde pijn veroorzaken.

**Gebruik het apparaat niet op de volgende delen van de huid:**

- wonden, uitslag, moedervlekken, kneuzingen, wratten, puistjes, enz.
  - op bruinverbrande huid
- Dit kan letsel, ontsteking van de huid of bloeden veroorzaken.

**Gebruik de epileerkop voor armen/benen niet om uw onderarmen en bikinilijn te epilieren.**

- Dit kan letsel of ontsteking van de huid veroorzaken.

**Druk bij het gebruik van de scheerkop niet te hard op het mes.**

- Dit kan schade veroorzaken met huidletsel tot gevolg.

**Raak het mesgedeelte (metalen deel) van het binnenste mes niet aan bij gebruik van de scheerkop.**

- Dit kan letsel aan uw handen veroorzaken.

**Zet de schakelaar niet op AAN zonder dat de kop is bevestigd.**

- Dit kan letsel aan de vingers veroorzaken of haar of kleding verstrikken en schade veroorzaken.

**Niet gebruiken met verwijderd opzetstuk.**

- Dit kan letsel aan de vingers veroorzaken of haar of kleding verstrikken en schade veroorzaken.

**Controleer vóór gebruik dat de huidbeschermer, epileerschijf, het mes en opzet vrij zijn van vervormingen, barsten en schade.**

- Anders kan dit letsel aan de huid veroorzaken.





## OPGELET

**De buitenfolie wordt gemakkelijk vervormd. Bewaar het apparaat dus met de beschermkap bevestigd.**



- Anders kan dit leiden tot vervorming of beschadiging van de buitenfolie, wat letsel aan de huid kan veroorzaken.

**Breng de huidbeschermers met een zachte druk onder een hoek van 90° tegen uw huid aan.**



- Anders kan dit letsel aan de huid veroorzaken of haar of kleding kunnen verstrikt geraken en schade veroorzaken.

**► Let op de volgende voorzorgsmaatregelen**



**Niet samen gebruiken met familieleden of anderen.**

- Dat zou kunnen leiden tot infecties of ontstekingen.

**Let op dat er geen metalen voorwerpen of vuil aan de stroomstekker of de apparaatstekker blijven kleven.**



- Anders kan dit leiden tot elektrische schokken als gevolg van kortsluiting.

**Wikkel het netsnoer bij het opbergen niet rond de adapter.**



- Indien u dit doet, kan de draad in het netsnoer bij belasting breken, hetgeen brand kan veroorzaken door kortsluiting.

**Laat het apparaat niet vallen of stel het niet bloot aan schokken.**



- Dit kan letsel veroorzaken.

**Trek de adapter uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.**



- Anders kan dit elektrische schok of brand veroorzaken, door elektrische lekkage als gevolg van beschadiging van de isolatie.



**Houd bij het loskoppelen altijd de adapter of apparaatstekker zelf vast en nooit het netsnoer.**

- Loskoppelen door het netsnoer vast te houden kan elektrische schok of letsel veroorzaken.

**► Hoe de epileerkop/scheerkop gebruiken**  
**Gebruik het apparaat niet op de volgende delen van de huid:**



- aangezicht, geslachtsdelen en genitaal gebied of dijen
- binnenkant van de bovenarmen en op gebieden zoals ellebogen of knieën, omdat de huid daar te veel kan worden opgerold
- Dit kan letsel, ontsteking van de huid of bloeden veroorzaken.

**De volgende personen mogen dit apparaat niet gebruiken:**



- personen die huidproblemen hebben gehad (etteren, ontsteking, enz.) die door epilatie (plukken, epilieren, harsen, enz.) werden veroorzaakt
- Het apparaat in dergelijke gevallen gebruiken, kan de huid gevoelig maken of ontsteking, bloeden of verhoogde pijn veroorzaken.

**Gebruik de epileerkop/scheerkop niet in volgende situaties:**



- vlak voordat u gaat zwemmen of in zee gaat (gebruik het minstens 2 dagen voor dergelijke activiteit)
- vlak voordat u een bad neemt
- uitoefenen van extreme sporten of fysieke oefeningen direct na het epilieren
- Dit kan infecties of ontstekingen veroorzaken door bacteriën die het lichaam via de poriën binnendringen.

## OPGELET

Oefen geen sterke druk uit op de huid, ga niet herhaaldelijk over hetzelfde gebied, blijf niet heen en weer bewegen op hetzelfde gebied of maak geen draaiende of duwende beweging.



- Dit kan letsel aan de huid, ontsteking van de huid of verhoogde pijn veroorzaken.

**Als de huidproblemen na 2 dagen behandeling of meer aanhouden, stop met het gebruik van het apparaat en raadpleeg een dermatoloog.**



- Anders kan dit de symptomen doen verergeren.

## Beoogd gebruik

- Gebruik geen alcohol, nagellakremover of wasmiddel (bv. vloeibare handzeep) om het apparaat te reinigen. Dit doen kan leiden tot defect, barsten of verkleuring van de hoofdbehuizing. Veeg het apparaat schoon met een in een sopje gedrenkt en goed uitgewrongen doek.
- Houd het apparaat uit de buurt van wasbakken, badkamers of andere ruimtes met hoge vochtigheid, waar het blootgesteld zou kunnen worden aan water en vocht na gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Bevestig bij het opslaan van de epilator de beschermkap voor de scheerkop.

## Stappen voor vlot gebruik

- 1** Selecteren van de kop  **2** Instellen  **3** Bediening  
( Deze pagina) ( Pagina 67) ( Pagina 67)

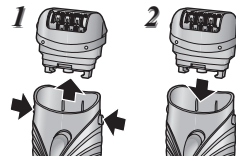
## Identificatie van de onderdelen

- A** Sluitdop
  - B** Zacht opzetstuk  
( Pagina 68)
    - ① Huidbeschermers
    - ② Ontgrendelknop van het opzetstuk
    - ③ Opzetstuk
  - C** Epileerprop voor benen/armen
    - ④ Epileerschijf
  - D** Kam voor bikinilijn (beschermkap voor scheerkop) **ES-WS24**
  - E** Scheerkop **ES-WS24**
    - ⑤ Buitenfolie
    - ⑥ Trimmer
    - ⑦ Trimmerhendel
    - ⑧ Opzetstuk
    - ⑨ Binnenste mes
    - ⑩ Ontgrendelingsknop van opzetstuk
  - F** Hoofdbehuizing
    - ⑪ Kopontgrendelingsknop
    - ⑫ Schakelaar  
0 = uit  
1 = lage snelheid  
2 = normale snelheid
    - ⑬ Snoeringang
  - G** Wisselstroomadapter (**RE7-87**)
    - ⑭ Adapter
    - ⑮ Stroomstekker
    - ⑯ Netsnoer
    - ⑰ Apparaatstekker
- Accessoire:
- H** Reinigingsborsteltje

## Voor gebruik

### Selecteren van de kop

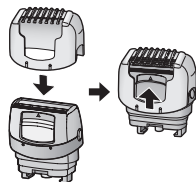
- 1** Verwijder de scheerkop terwijl u de knop voor het ontkoppelen indrukt.
- 2** Druk de scheerkop in totdat deze klikt.



## De kam voor de bikinilijn gebruiken **ES-WS24**

### Plaats de kam voor de bikinilijn op de scheerkop en schuif de trimmer omhoog.

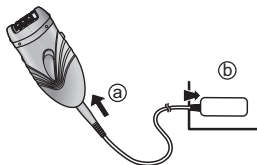
- Wanneer de kam voor de bikinilijn is aangebracht, zorgt u dat de kam nauw contact heeft met de huid.



## Instellen

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt voor droog epileren en is niet oplaadbaar. Het dient voor gebruik te worden aangesloten op een stopcontact van een huishouden.

**Steek de wisselstroomadapter in de epilator (a) en een stopcontact (b).**




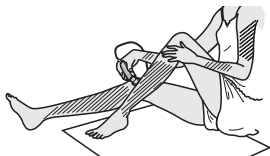
## Bediening


### Epileerkop

#### Gebieden die geschikt zijn om te epileren



Het epileerapparaat kan worden gebruikt op de  gebieden.



- Het gebruik van het epileerapparaat anders dan  kan pijn of huidproblemen veroorzaken.

#### Gebieden die niet geschikt zijn om te epileren

Het epileerapparaat dient niet aan de binnenkant van de bovenarmen te worden gebruikt en op gebieden zoals ellebogen of knieën, omdat de huid daar te veel kan worden opgeruld.



### Schuif de schakelaar [F12] in de stand 1 (lage snelheid) of 2 (normale snelheid) en begin met epileren.

- Gebruik stand 1 (lage snelheid) als u bezorgd bent over pijn tijdens het epileren.
- Gebruik het ontharingsapparaat onder een hoek van 90° op uw huid en beweeg het langzaam zodat het over uw huid glijdt.

#### <Armen of benen epileren>



Omhoog vanaf de onderkant van het been. Naar binnen vanaf de buitenkant van de arm.



## Tips voor optimale epileerresultaten

De haarverwijdering is niet permanent. Dus raden we na het tweede gebruik aan uw armen en benen ongeveer om de twee weken te epileren.

### <Voor beginners/diegenen met een gevoelige huid>

Wanneer u voor de eerste keer epileert of het apparaat op gevoelige huid gebruikt, raden wij u aan om het zachte opzetstuk te gebruiken.

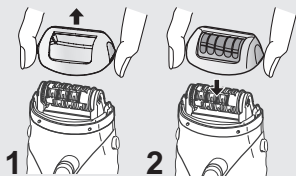
Het zachte opzetstuk heeft een huidbeschermers voor zachter epileren, het kan daarmee haren verwijderen door de huid naar beneden te houden en de pijn te verzachten.

- We aan om de huid op te warmen zodat de huid voor gebruik zachter is.
- We adviseren ook om de draaisnelheid van de zachte stand (1) te gebruiken. (➡ Pagina 67)

### 1. Verwijder het opzetstuk

[A].

### 2. Bevestig het zachte opzetstuk [B].



- Massage met een douchepuff kan ingegroeide haren helpen voorkomen.
- Er kan na gebruik roodheid verschijnen. Een koele handdoek kan helpen indien u pijn voelt of een schram heeft.
- Als uw huid droog is na epileren, raden wij aan om twee dagen een vochtinbrengende lotion te gebruiken.
- Zorg ervoor dat uw huid schoon is voor en na gebruik.

### <Beste haarlengte voor het epileren>

Trim uw haar voordat u voor het eerst gaat epileren of als u lange tijd niet geëpileerd heeft. Verwijderen van haar is makkelijker en minder pijnlijk wanneer het kort is.

## Scheerkop ES-WS24

Veeg vóór het scheren eventueel vocht of zweet op de huid weg.

- 1 Bevestig de scheerkop [E].**
  - Bevestig dat de kam voor de bikinilijn [D] is losgekoppeld.
- 2 Controleer of de buitenkant niet vervormd of beschadigd is.**
- 3 Schuif de schakelaar [F12] in de stand 1 (lage snelheid) of 2 (normale snelheid) en begin met scheren.**
  - Druk zachtjes zodat het volledige mes nauw contact heeft met de huid en het mesoppervlak niet op en neer beweegt.

## Na gebruik

- 1. Schuif de schakelaar [F12] naar de 0-stand.**
- 2. Trek de wisselstroomadapter uit het stopcontact en verwijder de apparaatstekker uit het apparaat.**

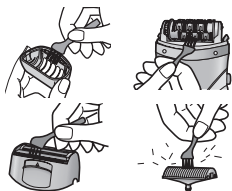
## Reiniging

- Reinig na ieder gebruik altijd de koppen en kappen om ze hygiënisch te houden.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit alvorens het apparaat te reinigen.
- Zorg ervoor dat u bij het reinigen de huidbeschermers, het opzetstuk, de sluitdop, het zachte opzetstuk niet beschadigt.

1. Doe het opzetstuk/zachte opzetstuk naar boven, terwijl u de ontgrendelknop van de sluitdop [A B 2] loslaat of verwijder het opzetstuk door op de ontgrendelknop [E 10] te drukken.



2. Reinig het zacht opzetstuk [B], de epileerkop voor benen/armen [C] en de scheerkop [E] met het reinigingsborsteltje [H].

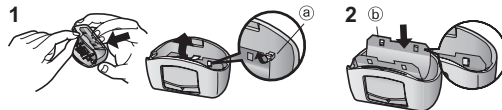


## Vervanging van de buitenfolie en het binnenste mes ES-WS24

We raden u aan het bladmetaal aan de buitenkant [E 5] ieder jaar en het binnenste mes [E 9] iedere twee jaar te vervangen. Verwijder het bladmetaal aan de buitenkant van de scheerkop [E] alleen bij het vervangen ervan.

### De buitenfolie vervangen

1. Druk zachtjes met uw vingers op de buitenfolie en maak met een vingernagel het kunststoffen plaatje (b) op het mes los van de haken (a) op de binnenkant van het opzetstuk.
2. De nieuwe buitenfolie moet licht gebogen worden en ingedrukt totdat deze vastklikt in het opzetstuk.



### Vervanging van het binnenste mes

1. Verwijder het binnenste mes door het aan beide uiteinden vast te houden en recht uit het scheerapparaat te trekken.
2. Voer het binnenste mes in door het aan beide uiteinden vast te houden en naar beneden te duwen.



## Problemen oplossen

Probleem		Mogelijke oorzaak	Actie
Het apparaat werkt niet.	<b>Bij het epileren</b>	▶ De huidbeschermer of schijf zijn vervormd, gebarsten of beschadigd.	▶ Vraag om reparatie bij een erkende reparateur.
	<b>Bij het epileren of scheren</b>	▶ Er stapelen zich huidschilfers op.	▶ Verwijder de huidschilfers.
Het haar kan niet worden verwijderd.	<b>Bij het epileren</b>	▶ Het apparaat wordt op lang haar gebruikt.	▶ Gebruik het op haar met een lengte van ongeveer 2 tot 3 mm.
De haren worden stoppels		▶ De manier waarop het apparaat wordt gebruikt of bewogen, is niet correct.	▶ Zie pagina 67.
Het apparaat stopt tijdens het gebruik.		▶ Het apparaat wordt te hard tegen de huid gedrukt.	▶ Druk zachtjes tegen de huid aan.
Het apparaat verwijdert het haar niet zo goed als voorheen.		▶ Er stapelen zich huidschilfers op.	▶ Verwijder de huidschilfers.
Het apparaat snijdt niet zo goed als voorheen.	<b>Bij het scheren</b>	▶ De huidbeschermer of schijf zijn vervormd, gebarsten of beschadigd.	▶ Vraag om reparatie bij een erkende reparateur.
		▶ Het mes is vervormd.	▶ Vervang het mes.
		▶ Het mes is versleten.	▶ Richtlijnen voor vervanging: Buitenfolie: ongeveer 1 jaar Binnenste mes: ongeveer 2 jaar

Als de problemen nog steeds niet kunnen worden opgelost, neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht of met een door Panasonic erkend servicecentrum voor herstelling.

## Garantie

Bezoek de website van Panasonic op <http://www.panasonic.com> of neem contact op met een erkend onderhoudscentrum (het adres vindt u in het pan-Europese garantieboekje) als u informatie nodig hebt of het epileerapparaat of het snoer beschadigd is.

## Specificaties

Voeding	Zie het naamplaatje op de wisselstroomadapter. (Automatische voltage-aanpassing)
Luchtgeluid	Epileerkop voor benen/armen: 71 (dB (A) re 1 pW) Scheerkop: 63 (dB (A) re 1 pW)

Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

## Het ondoen van oude apparatuur. Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Dit symbool op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.

Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooiën van dit soort afval.





## Contenido

<b>Precauciones de seguridad ..</b>	<b>76</b>	<b>Limpieza .....</b>	<b>83</b>
Uso previsto.....	80	Sustitución de la lámina externa y la hoja interna .....	83
Guía rápida de uso .....	80	Solución de problemas .....	84
Identificación de las piezas .....	80	Garantía .....	85
Antes de utilizarlo.....	81	Especificaciones .....	85
Modo de uso .....	81		
Después de usarlo.....	83		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

## Advertencia

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia sólo si se encuentran bajo supervisión o se les han dado instrucciones acerca del uso seguro de este aparato y entienden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe realizarse por niños sin supervisión.
- El cable de alimentación no puede sustituirse. Si el cable de alimentación presenta daños, debe desecharse el adaptador de CA.
- No utilice un adaptador de CA distinto al suministrado para ningún propósito.  
Además, no use ningún otro producto con el adaptador de CA suministrado. (Consulte la página 80.)

- El siguiente símbolo indica que se requiere una fuente de alimentación desmontable específica para conectar el aparato al suministro eléctrico. El tipo de referencia de la unidad de la fuente de alimentación está marcada cerca del símbolo.



- Mantenga el aparato seco.

## Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

### Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.



## ADVERTENCIA

Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.



## PRECAUCIÓN

Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben cumplirse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura.



## ADVERTENCIA

### ► Este producto

**Nunca lo modifique, desarme o repare.**



- De lo contrario puede provocar un incendio o daños debido a un funcionamiento anormal.  
Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación.

### ► En caso de anomalía o fallo de funcionamiento Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.

- De lo contrario, podrían producirse un incendio, descargas eléctricas o lesiones.

**<Casos de anomalía o funcionamiento incorrecto>**



- **La unidad principal, el adaptador o el cable están deformados o anormalmente calientes.**
  - **La unidad principal, el adaptador o el cable huelen a quemado.**
  - **Hay un sonido anormal durante el uso de la unidad principal, el adaptador o el cable.**
- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

### ► Prevención de accidentes

**No la coloque al alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarla.**



- De lo contrario puede provocar un accidente o lesión debido a la ingestión accidental de la hoja interna, cepillo, etc.



## ADVERTENCIA

**No sumerja el aparato ni el adaptador de CA en agua ni los lave con agua.**



**No coloque el aparato ni el adaptador de CA sobre o cerca de un fregadero o bañera con agua.**

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

### ► Alimentación

**No conecte ni desconecte el adaptador a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.**



- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

**No utilice el aparato si el adaptador de CA está dañado o si la clavija de alimentación queda floja al conectarla en una toma de corriente.**



**No dañe ni modifique, doble energicamente, tire o retuerza el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el mismo ni lo pellizque.**

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

**No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.**



- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.

**Asegúrese siempre de que el aparato esté operando desde una fuente de energía eléctrica acorde con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA.**



**Introduzca completamente la clavija del aparato o adaptador.**

- De lo contrario podría provocar un incendio o descargas eléctricas.



**Desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.**

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

**Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación y del aparato para evitar la acumulación de polvo.**



- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad. Desconecte el adaptador y límpielo con un paño seco.



## PRECAUCIÓN

### ► Proteger la piel

**Las siguientes personas no deberían usar este aparato:**

- Personas que sufran dermatitis atópica o sarpullidos y otras enfermedades cutáneas
  - Las personas con diátesis alérgica o personas que sufren irritaciones fácilmente con cosméticos, ropa, metales, etc.
  - Las personas que supuran fácilmente
  - Las personas que sufren de venas varicosas, diabetes, hemofilia, etc.
  - Las personas que tienen problemas para dejar de sangrar
- El uso en tales casos puede provocar que la piel se sensibilice o causar inflamación, sangrado o aumento de la sensación de dolor.



## PRECAUCIÓN

### No lo utilice en los siguientes casos:

- Durante la menstruación, el embarazo o aproximadamente un mes después de dar a luz
- Cuando no se sienta bien o tenga una sensación extraña en la piel o el cuerpo
- Después de beber alcohol o tomar medicinas, o cuando se está muy cansado
- El uso en tales casos puede provocar que la piel se sensibilice o causar inflamación, sangrado o aumento de la sensación de dolor.

### No lo use en las zonas corporales que figuran a continuación:

- Lesiones, sarpullidos, lunares, verrugas, espinillas, etc.
- Sobre la piel bronceada
- De lo contrario, podría provocar lesiones, inflamaciones de la piel o sangrado.

### No utilice el cabezal de depilación de piernas y brazos para depilar sus axilas e ingles.

- De lo contrario, podría provocar lesiones o inflamación de la piel.

### No ejerza una presión excesiva sobre la cuchilla cuando utilice el cabezal de afeitado.

- De lo contrario, podría provocar lesiones cutáneas.

### No toque la sección de la cuchilla (sección metálica) de la hoja interna al usar el cabezal de afeitado.

- De lo contrario, podría sufrir lesiones en las manos.

### No encienda el interruptor sin poner el cabezal.

- De lo contrario, podría sufrir lesiones en los dedos o provocar que el pelo o la ropa se enreden y resulten dañados.

### No lo utilice sin la estructura.

- De lo contrario, podría sufrir lesiones en los dedos o provocar que el pelo o la ropa se enreden y resulten dañados.

### Antes de usarla, compruebe que el protector de piel, discos, hoja, estructura no estén deformes, ni tengan grietas o roturas.

- De lo contrario, podría provocar sufrir lesiones cutáneas.

### La lámina exterior se deforma fácilmente, por lo que debe guardarla con la cubierta de protección puesta.

- De lo contrario se podrían producir deformaciones o daños a la lámina exterior que puede provocar heridas en la piel.

### Aplice el protector de la piel en un ángulo de 90° sobre la piel, con suavidad.

- De lo contrario, podría provocar una lesión cutánea o que el pelo o ropa se enreden y resulten dañados.

### ► Tenga en cuenta las siguientes precauciones No lo comparta con sus familiares ni con otras personas.

- De lo contrario, podría sufrir infecciones o inflamaciones.

### No permita que objetos metálicos ni porquería se adhieran a la clavija del cable de alimentación o a la del aparato.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



## PRECAUCIÓN

**No enrolle el cable alrededor del adaptador cuando guarde el aparato.**



- De lo contrario, puede causar que el alambre del cable de alimentación se rompa y provocar un incendio debido a un cortocircuito.



**No permita que el aparato sufra caídas e impactos.**

- De lo contrario, puede provocar lesiones.

**Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no lo esté usando.**



- De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

**Desconecte el adaptador o la clavija del aparato sujetándolos, evitando tirar del cable.**



- Si desconecta el aparato tirando del cable podría provocar una descarga eléctrica o sufrir una lesión.

► **Acerca del uso del cabezal de depilación/afeitado No lo use en las zonas corporales que figuran a continuación:**



- Rostro, genitales y área genital o muslos
- El lado interno de la parte superior de los brazos ni en zonas como los codos o las rodillas que tienden a ser fríasidas
- De lo contrario, podría provocar lesiones, inflamaciones de la piel o sangrado.

**Las siguientes personas no deberían usar este aparato:**



- Las personas que han sufrido problemas cutáneos (supuración, inflamación, etc.) causados por la depilación (depilarse con pinzas, cera, etc.)
- El uso en tales casos puede provocar que la piel se sensibilice o causar inflamación, sangrado o aumento de la sensación de dolor.

**No utilice el cabezal de depilación/afeitado en las situaciones que figuran a continuación:**



- Utilizarlo justo antes de realizar actividades de natación y bañarse en el mar (utilícela por lo menos 2 días antes de realizar tales actividades)
- Utilizarlo justo antes de bañarse
- Participar en actividades deportivas o deportes extremos justo después de la depilación
- De lo contrario, podría sufrir infecciones o inflamación debidas a las bacterias que entran en el cuerpo a través de los poros.

**No ejerza una fuerte presión sobre la piel, no desplace el aparato repetidamente sobre la misma zona ni lo mueva de un lado a otro en una zona.**



**Además, no lo utilice con movimientos punzantes.**

- De lo contrario, podría provocar lesiones, inflamación de la piel o un aumento de la sensación de dolor.

**Si los problemas de piel continúan durante 2 días o más después del tratamiento, deje de utilizar la unidad y póngase en contacto con un dermatólogo.**



- De lo contrario, los síntomas podrían empeorar.

## Uso previsto

- No use alcohol, quita esmaltes, o detergente (ej. jabón líquido), etc. para limpiar el aparato. De lo contrario, podría provocar una avería, grietas o decoloración del cuerpo principal. Límpielo con un paño remojado en agua jabonosa y bien escurrido.
- Mantenga el aparato lejos de fregaderos, cuartos de baño u otros lugares de mucha humedad donde podría quedar expuesto al agua o a la humedad después de utilizarlo.
- Mantenga el aparato alejado de lugares en los que estará expuesto a altas temperaturas o a la luz directa del sol.
- Cuando guarde la depiladora, siempre coloque la cubierta de protección en el cabezal de afeitado.

## Guía rápida de uso

- 1 Selección del cabezal** ▶ (⇒ Página 81)
- 2 Configuración** ▶ (⇒ Página 81)
- 3 Modo de uso** (⇒ Página 81)

## Identificación de las piezas

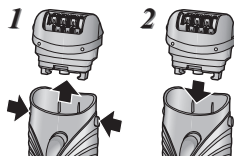
- A Cabezal rápido**
  - B Cabezal protector**  
(⇒ **Página 82**)
    - ① Protector de la piel
    - ② Pestañas de liberación de la estructura
    - ③ Estructura
  - C Cabezal de depilación para piernas y brazos**
    - ④ Disco de depilación
  - D Peine para las ingles (Tapa de protección para el cabezal de afeitado)**  
**ES-WS24**
  - E Cabezal de afeitado**  
**ES-WS24**
    - ⑤ Lámina metálica externa
    - ⑥ Recortavello
    - ⑦ Interruptor del recortavello emergente
    - ⑧ Estructura
    - ⑨ Hoja interna
    - ⑩ Botón de la estructura
  - F Cuerpo principal**
    - ⑪ Botón del cabezal
    - ⑫ Interruptor  
0 = apagado  
1 = velocidad baja  
2 = velocidad normal
    - ⑬ Zócalo
  - G Adaptador de CA (RE7-87)**
    - ⑭ Adaptador
    - ⑮ Clavija del cable de alimentación
    - ⑯ Cable
    - ⑰ Clavija del aparato
- Accesorio:
- H Cepillo de limpieza**



## Antes de utilizarlo

### Selección del cabezal

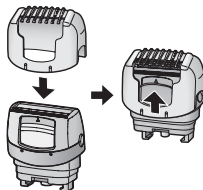
- 1 Retire el cabezal mientras empuja el botón de liberación del cabezal.
- 2 Empuje el cabezal hasta oír un ruido seco.



### Uso del peine para las ingles ES-WS24

Coloque el peine para las ingles en el cabezal de afeitado y desplace hacia arriba el recortavello.

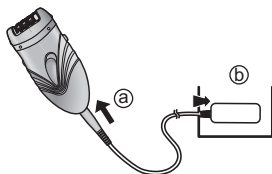
- Cuando el peine para las ingles se encuentre en su lugar, asegúrese de que el peine se encuentre en contacto con la piel.



### Configuración

Este aparato sólo se puede utilizar para la depilación en seco y no es recargable. Debe enchufarse en una toma de corriente doméstica cuando esté en uso.


Enchufe el adaptador de CA en la depiladora (a) y un toma de corriente (b).

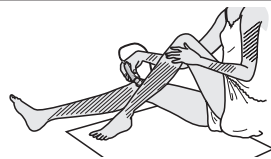



## Modo de uso

### Cabezal de depilación

#### Zonas que se pueden depilar

La depiladora se puede utilizar en las zonas .



- Utilizar la depiladora en zonas distintas de las marcadas con  puede causar dolor o problemas en la piel.

#### Zonas que no se pueden depilar

La depiladora no se debe utilizar en el lado interno de la parte superior de los brazos ni en zonas como los codos o las rodillas que tienden a ser flácidas.



Deslice el interruptor [12] a la posición 1 (velocidad baja) o 2 (velocidad normal) y realice la depilación.

- Si le preocupa el dolor durante la depilación, utilice el ajuste 1 (velocidad baja).
- Aplique la depiladora a un ángulo de 90° sobre la piel y muévala lentamente para que se deslice por encima de la piel.

### <Depilación de piernas o brazos>



Hacia arriba desde la parte inferior de la pierna. Hacia dentro desde la parte exterior del brazo.



### Consejos para lograr mejores resultados en la depilación

La eliminación del vello no es permanente, así que después de utilizarlo por segunda vez le recomendamos que se depile los brazos y piernas alrededor de **una vez cada dos semanas**.

#### <Para principiantes/piel sensible>

La primera vez que se depile, o la utilice sobre piel sensible, le recomendamos usar el cabezal protector.

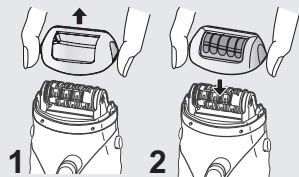
El cabezal protector tiene un protector de la piel que permite lograr una depilación más suave sacando el vello tensando la piel hacia abajo para reducir el dolor.

- Le recomendamos calentar la piel para suavizarla antes de depilarse.
- También se recomienda usarlo en el ajuste 1 (velocidad baja). (➔ Página 81)

#### 1. Retire el cabezal rápido

[A].

#### 2. Coloque el cabezal protector [B].



- Masajear con un esponjas de duchas puede ayudar a prevenir vellos subcutáneos.
- La piel podría enrojecerse después del uso. Una toalla húmeda le aliviará si tiene dolor o sarpullidos.
- Si después de la depilación, su piel se torna seca, le recomendamos aplicar una loción humectante dos días después de la depilación.
- Asegúrese de que la piel esté limpia antes y después de utilizarlo.

#### <Longitud ideal del vello para la depilación>

Recorte su vello antes de depilarse por primera vez o si no se ha depilado durante mucho tiempo. La eliminación del vello es más fácil y menos dolorosa cuando el vello es corto.

### Cabezal de afeitado ES-WS24

Antes de afeitarse, seque cualquier humedad o sudor de la piel.

#### 1 Conecte el cabezal de afeitado [E].

- Confirme que ha retirado el peine para las ingles [D].

#### 2 Verifique que la lámina exterior no esté deformada ni dañada.

#### 3 Deslice el interruptor [F] [12] a la posición 1 (velocidad baja) o 2 (velocidad normal) y realice el afeitado.

- Presione con cuidado, de forma que la hoja se encuentre en contacto con la piel y la superficie de la hoja no se desplace hacia arriba o hacia abajo.

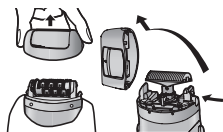
## Después de usarlo

1. Deslice el interruptor (F12) a la posición 0.
2. Quite el adaptador de CA de la toma de corriente, y quite el enchufe del aparato del cuerpo principal.

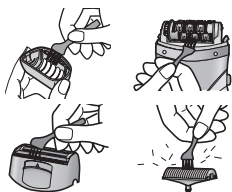
## Limpieza

- Limpie siempre los cabezales y las tapas tras el uso para conservarlos en buenas condiciones higiénicas.
- Apague y desconecte el aparato, antes de proceder con la limpieza.
- Tenga cuidado de no dañar el protector de la piel, la estructura, el cabezal rápido y el cabezal protector durante la limpieza.

1. Levante rápido/levemente los cabezales hacia arriba mientras sostiene las pestañas de liberación de la estructura (A B 2) o quite la estructura presionando el botón de liberación de la estructura (E10).



2. Limpie la tapa suave (B), el cabezal de depilación para piernas/brazos (C) y el cabezal de afeitado (E) con el cepillo de limpieza (H).

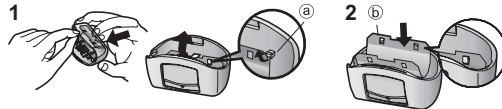


## Sustitución de la lámina externa y la hoja interna ES-WS24

Le recomendamos sustituir la lámina externa (E5) cada año y la hoja interna (E9) cada dos años. Retire la lámina externa del cabezal de afeitado (E) sólo cuando la reemplace.

### Sustitución de la lámina metálica externa

1. Mientras presiona con cuidado la lámina metálica exterior con los dedos, utilice las uñas para extraer el panel de plástico (b) de la hoja de los ganchos (a) del interior de la estructura.
2. Se debe doblar levemente la nueva lámina exterior y empujarla hasta engancharla en la estructura.



### Cambio de la hoja interna

1. Quite la hoja interna sosteniéndola por ambos extremos y tirando hacia afuera de la afeitadora.
2. Introduzca la hoja interna sosteniéndola por ambos lados y presionando hacia abajo.



## Solución de problemas

Problema		Causa posible	Acción
El aparato no funciona.	<b>Durante la depilación</b>	▶ El protector para la piel o el disco están deformados, agrietados o dañados.	▶ Solicite su reparación en un centro de servicio autorizado.
	<b>Durante la depilación o el afeitado</b>	▶ Se acumula suciedad.	▶ Limpie la suciedad.
No puede quitar el vello.	<b>Durante la depilación</b>	▶ Se usa el aparato sobre vello largo.	▶ Utilícelo sobre vello de, aproximadamente, 2 a 3 mm de largo.
El vello se enmaraña.		▶ La manera de aplicar o mover la unidad no es correcta.	▶ Consulte la página 82.
El aparato se para durante el uso.		▶ El aparato se presiona muy fuerte contra la piel.	▶ Cargue el aparato totalmente.
El aparato no elimina el vello tan bien como antes.		▶ Se acumula suciedad.	▶ Limpie la suciedad.
		▶ El protector para la piel o el disco están deformados, agrietados o dañados.	▶ Solicite su reparación en un centro de servicio autorizado.
El aparato no corta el vello tan bien como antes.	<b>Durante el afeitado</b>	▶ Se acumula suciedad.	▶ Limpie la suciedad.
		▶ La cuchilla está deformada.	▶ Sustituya la cuchilla. Instrucciones para la sustitución: Lámina metálica externa:
		▶ La cuchilla está gastada.	▶ Aproximadamente 1 año Hoja interna: Aproximadamente 2 años

Si no es posible resolver los problemas, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o un centro de servicio autorizado por Panasonic para su reparación.

## Garantía

Vaya al sitio web de Panasonic <http://www.panasonic.com> o póngase en contacto con un centro de servicios autorizado (La dirección de contacto está en el folleto de garantía pan-europea) si necesita información o si se dañan la depiladora o el cable.

## Especificaciones

Fuente de alimentación	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA. (Conversión automática de tensión)
Ruido transmitido a través del aire	Cabezal de depilación para axilas e ingles: 71 (dB (A) re 1 pW) Cabezal de afeitado: 63 (dB (A) re 1 pW)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

## Eliminación de Aparatos Viejos Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente. Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



# Panasonic

Brugsanvisning

(Husholdnings-) Epilator

Modelnummer ES-WS24/ES-WS14

## Indhold

<b>Sikkerhedsforanstaltninger .. 90</b>	<b>Efter brug ..... 96</b>
Tilsigtet brug..... 93	Rengøring..... 96
Sådan kommer du hurtigt i gang med brugen ..... 93	Udskiftning af den udvendige folie og det indre blad..... 96
Identifikation af dele..... 94	Fejlfinding ..... 97
Inden brug ..... 94	Garanti ..... 98
Anvendelse ..... 94	Specifikationer..... 98

Tak fordi du valgte dette Panasonic-produkt.

Læs venligst alle instruktioner inden brug, og opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted.

## Advarsel

- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, såfremt de har fået vejledning eller instruktioner i, hvordan de skal bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der kan opstå. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Elledningen kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal AC-adapteren kasseres.
- Benyt ikke andet end den medfølgende AC-adapter til noget andet formål.  
Benyt alene den medfølgende AC-adapter til produktet.  
(Se side 94.)



- Følgende symbol indikerer, at en specifik aftagelig strømforsyningsenhed er påkrævet til tilslutning af den elektriske enhed til forsyningsnettet. Referencestrømtype for strømenheden fremgår i nærheden af symbolet.



- Opbevar apparatet tørt.

## Sikkerhedsforanstaltninger

For at reducere risikoen for personskade, tab af menneskeliv, elektrisk stød, brand og tingsskade skal følgende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes.

### Symbolforklaring

Følgende symboler anvendes til at klassificere og beskrive fareniveauet samt graden af person- eller tingsskade, der kan forekomme, hvis betegnelsen tilsidesættes, og der forekommer forkert anvendelse.



## ADVARSEL

Angiver en potentiel fare, der kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.



## FORSIGTIG

Angiver en fare, der kan resultere i mindre tilskadekomst eller tingskade.

Følgende symboler anvendes til at klassificere og beskrive typen af anvisninger, der skal overholdes.



Dette symbol bruges til at advare brugere om en bestemt anvendelsesmetode, der ikke må udføres.



Dette symbol bruges til at advare brugere om en bestemt fremgangsmåde, der skal overholdes for at bruge apparatet på sikker vis.



## ADVARSEL

### ► Dette produkt

**Undgå at foretage modifikationer, adskillelse eller reparationer.**



- I modsat fald kan der opstå brandfare eller kvæstelser pga. utilsigtet anvendelse.

Kontakt et autoriseret servicecenter for at få foretaget reparationer.

### ► I tilfælde af en uregelmæssighed eller funktionsfejl

**Afbryd omgående enhver anvendelse, og tag adapteren fra, hvis der forekommer en uregelmæssighed eller funktionsfejl.**

- Undladelse heraf kan resultere i brand, elektrisk stød eller personskade.

**<Tilfælde af uregelmæssighed eller funktionsfejl>**



• **Hovedkomponenten, adapteren eller ledningen er deform eller unormalt varm.**

• **Hovedkomponenten, adapteren eller ledningen lugter brændt.**

• **Der opstår unormal lyd under brug af hovedenheden, adapteren eller ledningen.**

- Anmod omgående om eftersyn eller reparation hos et autoriseret servicecenter.

### ► Forhindring af ulykker


**Må ikke opbevares inden for rækkevidde af børn eller babyer. Lad ikke børn bruge produktet.**



- I modsat fald kan der opstå risiko for ulykker eller kvæstelser grundet utilsigtet indtagelse af det indvendige blad, børsten m.v.

## **ADVARSEL**


Undgå at nedsænke apparatet og AC-adapteren i vand eller stænke vand på dem.

-  Undgå at placere apparatet og AC-adapteren over eller i nærheden af fyldte vaske eller badekar.
- Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.


### ► **Strømforsyning**

-  Adapteren må aldrig sættes i stikkontakten eller tages ud med våde hænder.
- Dette kan resultere i elektrisk stød eller personskade.


**Benyt aldrig apparatet, hvis AC-adapteren er beskadiget, eller hvis strømstikket sidder løst i stikkontakten.**


-  Ledningen må ikke beskadiges eller ændres, ej heller bøjes, trækkes eller snoes med kraft.
- Ydermere må ledningen ikke klemmes eller ligge under noget tungt.**
- Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.

**Produktet må ikke anvendes på nogen måde der overstiger den angivne kapacitet for stikkontakten eller ledningsnettet.**

-  - Hvis den angivne kapacitet overskrides, fordi at der tilsluttes for mange stik til én kontakt, kan det forårsage brand som følge af overophedning.

**Sørg altid for, at apparatet anvendes med en elektrisk strømkilde, der passer til den normerede spænding, som er angivet på AC-adapteren.**

-  **Sæt adapteren eller stikket til apparatet helt i.**
- Undladelse heraf kan resultere i brand eller elektrisk stød.


-  **Tag altid adapteren ud af stikkontakten ved rengøring.**
- Undladelse heraf kan resultere i elektrisk stød eller personskade.

-  **Rengør strømstikket og stikket til apparatet regelmæssigt for at forhindre støvansamling.**
- Undladelse heraf kan resultere i brand som følge af isoleringsfejl forårsaget af fugt.
- Afbyrd adapteren, og tør den af med en tør klud.


## **FORSIGTIG**

### ► **Beskyttelse af huden**

**Følgende personer bør ikke anvende dette apparat:**

- Personer, der lider af atopisk dermatitis eller udslæt og andre hudsygdomme
- Personer med allergisk diatese eller personer, der er følsomme over for kosmetik, tøj, metaller, osv.
-  • Personer, der let udvikler betændelse
- Personer, der lider af åreknuder, diabetes, hæmofili, osv.
- Personer, der har svært ved at holde op med at bløde
- Anvendelse i disse tilfælde kan forårsage hudfølsomhed eller resultere i inflammation, blødning eller forhøjet smerte.

**Må ikke anvendes i følgende tilfælde:**

- Under menstruation, graviditet og ca. en måned efter fødslen
- Hvis du føler dig dårligt tilpas, eller hvis du føler en uregelmæssighed i huden eller kroppen
-  • Efter indtagelse af alkohol eller medicin, eller når du er meget træet
- Anvendelse i disse tilfælde kan forårsage hudfølsomhed eller resultere i inflammation, blødning eller forhøjet smerte.



## FORSIGTIG

### Må ikke anvendes på følgende dele af kroppen:

- Områder med skadet hud, udslæt, blå mærker, vorter, bumser m.m.
- På solbrændt hud
- Dette kan resultere i personskade, hudirritation eller blødning.



### Benytt ikke epileringshovedet til ben/arme til at epilere dine armhuler og bikinilinje.

- Dette kan resultere i personskade eller hudirritation.



### Undgå at trykke for hårdt på bladet ved anvendelse af shaverhovedet.

- Dette kan forårsage beskadigelse, som resulterer i hudskader.



### Rør ikke ved bladdelen (metaldelen) af det indre blad, når du benytter shaverhovedet.

- Dette kan forårsage håndskader.



### TÆND ikke for kontakten, hvis hovedet ikke er sat på.

- Dette kan forårsage fingerskader eller resultere i indvikling af hår eller tøj samt beskadigelse.



### Må ikke anvendes, hvis rammen er afmonteret.

- Dette kan forårsage fingerskader eller resultere i indvikling af hår eller tøj samt beskadigelse.



### Før brug skal det sikres, at hudbeskytteren, skiven, bladet og rammen er fri for deformation, revner og skader.

- Undladelse heraf kan resultere i skader på huden.



### Den ydre folie deformeres nemt, så opbevar den med beskyttelsehætten påsat.

- I modsat fald kan der opstå deformation eller skade på den ydre folie, hvilket kan forårsage skader på huden.



### Tryk forsigtigt hudbeskytteren mod huden i en 90-graders vinkel.

- Undladelse heraf kan forårsage hudskader eller resultere i indvikling af hår eller tøj samt beskadigelse.



### ► Bemærk følgende forholdsregler

#### Må ikke deles med din familie eller andre.

- Dette kan resultere i infektion eller betændelse.



#### Lad ikke metalgenstande eller snavs sidde på strømstikket eller stikket til apparatet.

- Dette kan resultere i elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning.



#### Ledningen må ikke vikles rundt om adapteren ved opbevaring.

- Dette kan forårsage, at ledningstråden afbryder ved belastning, og kan resultere i brand som følge af kortslutning.



#### Må ikke tabes eller udsættes for stød.

- Gøres dette, kan det resultere i personskade.



#### Afbryd adapteren fra stikkontakten, når den ikke er i brug.

- Undladelse heraf kan forårsage elektrisk stød eller brand på grund af overgang som følge af isoleringsforringelse.



#### Tag adapteren eller stikket til apparatet fra ved at holde fast i adapteren eller apparatet frem for i ledningen.


- Hvis apparatet afbrydes ved at trække i ledningen, kan det forårsage elektrisk stød eller personskade.




# FORSIGTIG

## ► Information om brug af epileringshovedet/shaverhovedet


### Må ikke anvendes på følgende dele af kroppen:

- Ansigt, kønsdele og området omkring kønsdelene samt på lårerne
-  • Indersiden af overarmene og andre områder såsom albuer og knæ, som er tilbøjelige til at være mere løse
- Dette kan resultere i personskade, hudirritation eller blødning.

### Følgende personer bør ikke anvende dette apparat:

- Personer, der har lidt af hudproblemer (materiedannelse, betændelse, osv.) forårsaget af epilering (plukning, depilation, voksning, osv.)
-  - Anvendelse i disse tilfælde kan forårsage hudfølsomhed eller resultere i inflammation, blødning eller forhøjet smerte.

### Må ikke anvendes epileringshovedet/shaverhovedet på følgende måder:

- Anvendelse lige inden svømning eller havbadning (anvendelse bør finde sted mindst to dage før sådanne aktiviteter)
-  • Anvendelse lige inden badning
- Deltagelse i ekstremsport eller motion lige efter epilering
- Dette kan resultere i infektion eller betændelse forårsaget af bakterier, der trænger ind i kroppen fra porene.

Undlad at trykke apparatet hårdt mod huden, bevæge det gentagne gange over det samme sted eller bevæge det frem og tilbage over ét sted.



Undlad også at foretage stødende bevægelser.

- Dette kan resultere i personskade eller hudirritation eller forøget smerte.

Hvis hudproblemer vedbliver i to dage eller længere efter behandling, skal du afbryde brugen af enheden og søge råd hos en dermatolog.



- Undladelse heraf kan medføre, at symptomerne forværrer.

## Tilsigtet brug

- Benyt ikke sprit, neglelakfjerner eller rengøringsmidler (f.eks. flydende håndsæbe) m.v. til at rengøre apparatet. Dette kan forårsage fejl, revner eller misfarvning på apparatlegemet. Tør apparatet af med en klud, der er grundigt vredet i sæbevand.
- Placer apparatet væk fra vaske, badeværelser eller andre steder med høj luftfugtighed, hvor det kan udsættes for vand og fugt efter brug.
- Placer ikke apparatet på steder, hvor det udsættes for høje temperaturer eller direkte sollys.
- Ved opbevaring af epilatoren skal beskyttelseshætten til shaverhovedet altid sættes på.

## Sådan kommer du hurtigt i gang med brugen

- 1 Valg af hoved** ►  **2 Klargøring** ►  **3 Anvendelse**

 Side 94

 Side 94

 Side 94

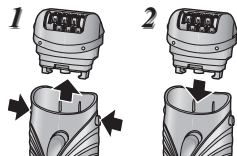
## Identifikation af dele

- A** Hurtig-hætte
- B** Skånsom-hætte  
(⇒ Side 95)
- ① Hudbeskytter  
② Rammefrigørelsesribber  
③ Ramme
- C** Epileringshoved til ben/arme  
④ Epileringsskive
- D** Bikinikam  
(beskyttelseshætte til shaverhoved) **ES-WS24**
- E** Shaverhoved **ES-WS24**  
⑤ Ydre folie  
⑥ Trimmer  
⑦ Pop-up-trimmerkontakt  
⑧ Ramme
- ⑨ Indre blad  
⑩ Rammefrigørelsesknop
- F** Apparatlegeme  
⑪ Hovedfrigørelsesknop  
⑫ Kontakt  
0 = sluk  
1 = lav hastighed  
2 = normal hastighed  
⑬ Indgangsstik
- G** AC-adapter (RE7-87)  
⑭ Adapter  
⑮ Strømsstik  
⑯ Ledning  
⑰ Stik til apparatet
- Tilbehør:  
**H** Rengøringsbørste

## Inden brug

### Valg af hoved

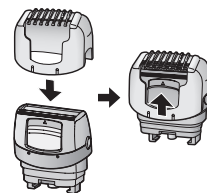
- 1** Fjern hovedet, mens du trykker på hovedfrigørelsesknappen.
- 2** Skub på hovedet indtil det klikker.



## Brug af bikinikammen **ES-WS24**

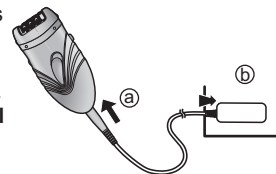
### Placer bikinikammen på shaverhovedet, og skub trimmeren op.

- Når bikinikammen er på plads, skal du sørge for, at kammen er i tæt kontakt med huden.



## Klargøring


- Dette apparat kan kun anvendes til tørepilering og er ikke genopladeligt. Det skal sættes i en stikkontakt, mens det bruges. **Slut vekselstrømsadapteren til epilatoren (a) og en stikkontakt (b).**

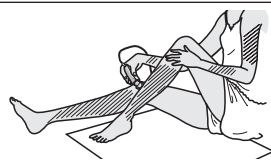



## Anvendelse

### Epileringshoved

#### Områder som er velegnede til epilering

- Epilatoren kan bruges på de med  markerede områder.



- Brug af epilatoren på andre områder end de markerede  kan forårsage smerter eller hudproblemer.

## Områder som er ikke er velegnede til epilering

Epilatoren bør ikke bruges på indersiden af overarmene og andre områder såsom albuer og knæ, som er tilbøjelige til at være mere løse.



## Skub kontakten [F12] til position 1 (lav hastighed) eller 2 (normal hastighed), og udfør epileringen.

- Hvis du er bekymret for smerter under epileringen, kan du bruge indstillingen 1 (lav hastighed).
- Placer epilatoren mod huden i en 90-graders vinkel, og bevæg den langsomt, så den glider hen over din hud.

### <Epilering af ben eller arme>



Opad fra anklen.  
Indad fra armens yderside.



## Tips for bedste epileringresultater

Hårfjernelsen er ikke permanent, så efter brug anden gang anbefaler vi, at du epilerer arme og ben omtrent **hver 14. dag**.

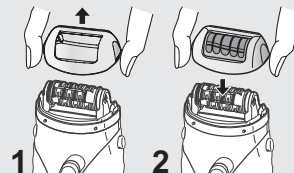
### <For begyndere/personer med følsom hud>

Når du foretager epilering første gang eller anvender apparatet til følsom hud, anbefaler vi, at du bruger skånsom-hætten. Skånsom-hætten er udstyret med en hudbeskytter for mere skånsom epilering. Den kan fjerne hår, mens huden holdes nede for at reducere smerter.

- Vi anbefaler, at apparatet varmes op for at blødgøre huden inden brug af apparatet.
- Vi anbefaler også brug på indstillingen 1 (lav hastighed).  
(➡ Denne side)

### 1. Aftag hurtig-hætten [A].

### 2. Montér skånsom-hætten [B].



- Massage med kropspude kan hjælpe med at forebygge indgroede hår.
- Der kan eventuelt opstå rødhed efter brug. Et koldt håndklæde kan hjælpe, hvis du føler smerte, eller hvis der forekommer udslæt.
- Hvis din hud bliver tør efter epilering, anbefaler vi, at du anvender fugtigheds lotion i to dage efter epileringen.
- Sørg for, at huden er ren før og efter brug.

### <Bedste hårlængde for epilering>

Trim dine hår, inden du foretager epilering første gang, eller hvis du ikke har epilert i en længere periode. Det er nemmere at fjerne hårene og mindre smertefuldt, når hårene er korte.

## Shaverhoved **ES-WS24**

Før barbering skal huden tørres for evt. fugt eller sved.

- 1 Påsæt shaverhovedet [E].**
  - Bekræft, at bikinikammen [D] er taget af.
- 2 Kontroller, at den ydre folie ikke er deformeret eller beskadiget.**
- 3 Skub kontakten [F 12] til position 1 (lav hastighed) eller 2 (normal hastighed), og udfør barberingen.**
  - Pres blidt, så hele bladet er i tæt kontakt med huden, og bladets overflade ikke bevæger sig op og ned.

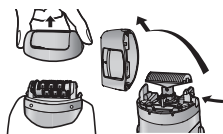
## Efter brug

- 1. Skub kontakten [F 12] til positionen 0.**
- 2. Fjern vekselstrømsadapteren fra stikkontakten, og fjern stikket fra hoveddelen.**

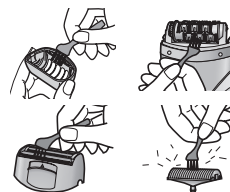
## Rengøring

- Rengør altid hovedet og hætter efter brug for at bevare dem i en hygiejnisk tilstand.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud inden rengøring.
- Pas på ikke at beskadige hudbeskytteren, rammen, hurtighætten og skånsom-hætten under rengøring.

- 1. Løft hurtigt og forsigtigt hættene opad, mens du holder i rammefrigørelsesribberne [A B 2], eller fjern rammen ved at trykke på rammefrigørelsesknappen [E 10].**



- 2. Rengør forsigtigt hættten [B], epilingshovedet til ben/arme [C] og shaverhovedet [E] med rengøringsbørsten [H].**

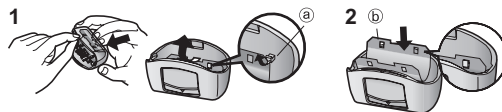


## Udskiftning af den udvendige folie og det indre blad **ES-WS24**

Vi anbefaler, at den ydre folie [E 5] udskiftes **hvert år**, og det indre blad [E 9] **hvert andet år**. Fjern kun shaverhovedets ydre folie [E] når det udskiftes.

### Udskiftning af det ydre folie

- 1. Skub blidt til den ydre folie med fingrene, og brug samtidig en fingernegl til at løsne plastikpanelet (b) på bladet fra tapperne (a) på indersiden af rammen.**
- 2. Den nye ydre folie skal bøjes en smule og trykkes ind, indtil den klemmes fast i rammen.**



### Udskiftning af det indre blad

- 1. Fjern det indre blad ved at holde i begge ender og trække det væk i lige retning fra shaveren.**
- 2. Isæt det indre blad ved at holde det i begge ender og trykke det nedad.**





## Fejlfinding

Problem		Mulig årsag	Handling
Apparatet kører ikke.	Ved epilering	▶ Hudbeskytteren eller skiven er deforme, revnede eller beskadiget.	▶ Anmod om reparation hos et autoriseret servicecenter.
	Ved epilering eller barbering	▶ Hårstøv har samlet sig sammen.	▶ Fjern hårstøvet.
Kan ikke fjerne hår.	Ved epilering	▶ Apparatet anvendes på langt hår.	▶ Anvend apparatet til hår, der er ca. 2-3 mm langt.
Håret bliver til stubbe.		▶ Enheden bliver ikke holdt eller bevæget korrekt.	▶ Se side 95.
Apparatet stopper under brug.		▶ Apparatet trykkes for hårdt mod huden.	▶ Hold et nænsomt tryk mod huden.
Apparatet fjerner ikke hårene så godt som tidligere.		▶ Hårstøv har samlet sig sammen.	▶ Fjern hårstøvet.
Apparatet klipper ikke så godt som tidligere.	Ved barbering	▶ Hudbeskytteren eller skiven er deforme, revnede eller beskadiget.	▶ Anmod om reparation hos et autoriseret servicecenter.
		▶ Hårstøv har samlet sig sammen.	▶ Fjern hårstøvet.
		▶ Bladet er deformeret.	▶ Skift bladet ud. Retningslinjer for udskiftning: Ydre folie: Ca. 1 år Indre blad: Ca. 2 år
		▶ Bladet er slidt.	

Hvis problemet ikke kan løses, skal du kontakte den butik, hvor du købte produktet, eller et autoriseret Panasonic-servicecenter vedr. reparation.

## Garanti

Besøg venligst <http://www.panasonic.com>, eller kontakt et autoriseret servicecenter (du kan finde kontaktadresserne i det fælles europæiske garantihæfte.), hvis du behøver oplysninger, eller hvis epilatoren eller ledningen bliver beskadiget.

## Specifikationer

Strømforsyning	Se navnepladen på AC-adapteren. (automatisk spændingskonvertering)
Luftbåren akustisk støj	Epileringshoved til ben/arme: 71 (dB (A) re 1 pW) Shaverhoved: 63 (dB (A) re 1 pW)

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

## Indsamling af elektronikskrot Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer



Dette symbol på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.

## Índice

<b>Precauções de segurança....</b>	<b>102</b>	<b>Limpeza .....</b>	<b>109</b>
Utilização prevista .....	106	Substituir a folha metálica exterior e a lâmina interior.....	109
Passos rápidos para utilização .....	106	Resolução de problemas .....	110
Identificação das peças .....	106	Garantia .....	111
Antes de utilizar .....	107	Especificações.....	111
Como utilizar.....	107		
Depois de utilizar.....	108		

Obrigado por adquirir este produto Panasonic.

Antes de utilizar este aparelho, leia estas instruções completamente e guarde-as para futuras consultas.

## **Aviso**

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização, caso tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado, deve deitar fora o transformador de CA.

- Não utilize qualquer outro dispositivo além do transformador de CA fornecido, para qualquer propósito.

Além disso, não utilize qualquer outro produto com o transformador de CA fornecido. (Ver página 106.)

- O símbolo seguinte indica que uma unidade móvel específica de fornecimento de energia é necessária para ligar o dispositivo elétrico ao meio de fornecimento. A referência do tipo de unidade de fornecimento de energia está marcada junto do símbolo.



- Mantenha o aparelho seco.

## Precauções de segurança

Para reduzir o risco de ferimentos, morte, choque elétrico, incêndio e danos materiais, respeite sempre as precauções de segurança apresentadas em seguida.

### Explicação dos símbolos

Os símbolos seguintes são utilizados para classificar e descrever o nível de perigo, ferimentos e danos materiais causados quando as instruções não são respeitadas e o aparelho é utilizado incorretamente.



## ADVERTÊNCIA

Indica um perigo potencial que poderá resultar em ferimentos graves ou morte.



## CUIDADO

Indica um perigo que poderá resultar em ferimentos menores ou danos materiais.

Os símbolos seguintes são utilizados para classificar e descrever o tipo de instruções a respeitar.



Este símbolo alerta os utilizadores para um procedimento de funcionamento específico que não deve ser realizado.



Este símbolo alerta os utilizadores para um procedimento de funcionamento específico que tem de ser seguido para utilizar o aparelho em segurança.



## ADVERTÊNCIA

### ► Este produto

**Nunca modifique, desmonte, ou repare.**



- Caso contrário, poderá ocorrer ignição ou ferimentos devido a um funcionamento anormal.
- Contacte um centro de assistência autorizado para reparar o aparelho.

### ► Em caso de uma anormalidade ou avaria **Pare imediatamente de utilizar o aparelho e remova o transformador se ocorrer uma anormalidade ou avaria.**

- Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio, um choque elétrico ou ferimentos.

**<Casos de anormalidade ou avaria>**



- **A unidade principal, o transformador ou o cabo está deformado ou anormalmente quente.**
- **A unidade principal, o transformador ou o cabo cheiram a queimado.**
- **É emitido um som anormal durante o uso da unidade principal, adaptador ou cabo.**
- Solicite imediatamente a inspeção ou reparação num centro de assistência autorizado.

### ► Prevenção de acidentes

**Não coloque o aparelho ao alcance de crianças ou bebês. Não os deixe utilizar o aparelho.**



- Caso contrário, pode causar um acidente ou ferimento devido à ingestão acidental da lâmina interior, escova, etc.



## ADVERTÊNCIA

Não mergulhe o aparelho nem o transformador de CA em água nem os lave com água.



Não coloque o aparelho nem o transformador de CA sobre ou perto do lavatório ou banheira cheios de água.

- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.

### ► Alimentação elétrica

Não ligue nem desligue o transformador da tomada elétrica com a mão molhada.



- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou ferimentos.

Nunca utilize o aparelho se o transformador de CA estiver danificado ou se a ficha de alimentação encaixar com folga na tomada elétrica.



Não danifique, modifique, dobre, puxe ou torça com força o cabo. Além disso, não coloque nada pesado em cima do cabo nem o comprima.

- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.

Não utilize o aparelho de forma que exceda a potência nominal da tomada elétrica ou da instalação elétrica.



- Exceder a potência nominal ao ligar demasiadas fichas à tomada elétrica poderá causar um incêndio devido a sobreaquecimento.

Certifique-se sempre de que o aparelho é utilizado numa fonte de alimentação que corresponda à tensão nominal indicada no transformador de CA.



Insira completamente o transformador ou ficha do aparelho.

- Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.

Desligue sempre o transformador da tomada elétrica quando limpar o aparelho.



- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou ferimentos.

Limpe periodicamente a ficha de alimentação e a ficha do aparelho para impedir a acumulação de pó.



- Caso contrário, poderá ocorrer um incêndio devido a uma falha de isolamento causada por humidade. Desligue o transformador e limpe com um pano seco.



## CUIDADO

### ► Proteção da pele

As seguintes pessoas não devem utilizar este aparelho:

- Pessoas que sofram de dermatites atópicas ou irritações e outras doenças de pele
  - Pessoas com diátese alérgica ou que sejam facilmente irritáveis por cosméticos, vestuário, metais, etc.
  - Pessoas que supurem com facilidade
  - Pessoas que sofram de varizes, diabetes, hemofilia, etc.
  - Pessoas que tenham dificuldade para parar de sangrar
- A utilização em tais casos poderá tornar a pele sensível ou causar uma inflamação, sangramento ou dor crescente.





## CUIDADO

### **Não utilize o aparelho nos seguintes casos:**

- Durante a menstruação, gravidez ou cerca de um mês depois de dar à luz
- Quando não se sentir bem ou sentir algo de anormal na pele ou no corpo
- Depois de beber álcool, tomar medicamentos ou quando estiver muito cansada
- A utilização em tais casos poderá tornar a pele sensível ou causar uma inflamação, sangramento ou dor crescente.

### **Não utilize o aparelho nas seguintes zonas do corpo:**

- Feridas, irritações de pele, sinais, nódos negros, verrugas, borbulhas, etc.
- Em pele bronzeada
- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos, inflamações da pele ou sangramentos.

### **Não use a cabeça de corte para as pernas/os braços para depilar as axilas ou a linha do biquíni.**

- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou inflamações na pele.

### **Não pressione a lâmina com demasiada força quando utilizar a cabeça de corte.**

- Caso contrário, poderão ocorrer danos que resultem em ferimentos na pele.

### **Não toque na secção da lâmina (secção metálica) da lâmina interior, quando estiver a usar a cabeça de corte.**

- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos nas mãos.



### **Não ligue o interruptor sem a cabeça encaixada.**

- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos no dedo e os pelos e a roupa podem ficar emaranhados ou danificados.



### **Não utilize o aparelho com o chassis removido.**

- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos no dedo e os pelos e a roupa podem ficar emaranhados ou danificados.



### **Antes de utilizar, verifique se o protetor de pele, o disco, a lâmina e o chassis não apresentam deformações, rachas ou danos.**

- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos na pele.

### **A folha metálica exterior deforma-se facilmente, por isso guarde o aparelho com a tampa de protecção encaixada.**



- Caso contrário, a folha metálica exterior pode ficar danificada ou deformada, o que pode causar danos na pele.

### **Aplice o protetor de pele num ângulo de 90° em relação à pele com uma pressão suave.**



- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos na pele e danos ou pelos ou roupa ficarem emaranhados.

### **► Precauções a ter em conta**

#### **Não partilhe com familiares ou outras pessoas.**



- Caso contrário, poderá ocorrer uma infeção ou inflamação.

#### **Não permita que objetos de metal ou lixo adiram à ficha de alimentação ou à ficha do aparelho.**



- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a um curto-circuito.





## CUIDADO

**Não enrole o cabo à volta do transformador quando o arrumar.**



- Caso contrário, o fio no cabo poderá partir-se com a carga e ocorrer um incêndio devido a um curto-circuito.



**Não deixe cair nem sujeite o aparelho a choques.**

- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos.

**Desligue o adaptador da tomada quando não o estiver a utilizar.**



- Caso contrário, poderá ocorrer um choque elétrico ou incêndio devido a fuga elétrica resultante da deterioração do isolamento.

**Quando desligar o transformador ou a ficha do aparelho, segure no transformador ou na ficha e não no cabo.**



- Se segurar no cabo para desligar, poderá ocorrer um choque elétrico ou ferimentos.

► **Sobre a utilização da cabeça de depilação/corte**  
**Não utilize o aparelho nas seguintes zonas do corpo:**



- Rosto, órgãos genitais e zona adjacente ou coxas
- O lado interior da parte superior dos braços e zonas como os cotovelos ou os joelhos que têm tendência a ficarem flácidos
- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos, inflamações da pele ou sangramentos.

**As seguintes pessoas não devem utilizar este aparelho:**



- Pessoas que tenham sofrido de problemas de pele (supuração, inflamação, etc.) causados por depilação (com pinça, depiladora, cera, etc.)
- A utilização em tais casos poderá tornar a pele sensível ou causar uma inflamação, sangramento ou dor crescente.

**Não utilize a cabeça de depilação/corte conforme se segue:**



- Usar o aparelho imediatamente antes de nadar ou de tomar banho no mar (utilize o aparelho pelo menos 2 dias antes dessas atividades)
- Imediatamente antes de tomar banho
- Prática de desportos radicais ou de exercício imediatamente após a depilação
- Caso contrário, poderá ocorrer uma infeção ou inflamação resultante de bactérias que entram no corpo pelos poros.

**Não aplique uma pressão intensa na pele nem mova repetidamente, ou mova para a frente e para trás, sobre a mesma zona do corpo. Além disso, não execute movimentos de golpe.**



- Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou inflamações na pele ou uma dor crescente.

**Se os problemas de pele persistirem durante 2 dias ou mais após o tratamento, pare de utilizar o aparelho e consulte um dermatologista.**



- Caso contrário, os sintomas poderão agravar-se.

## Utilização prevista

- Não utilize álcool, removedor de verniz de unhas, ou detergente (ex: sabonete líquido para as mãos), etc. para limpar o aparelho. Caso contrário, poderá ocorrer uma avaria, rachadura ou a descoloração do corpo principal. Limpe com um pano embebido em água com sabão e bem torcido.
- Mantenha o aparelho distante de lavatórios, casas de banho ou outras áreas muito húmidas onde este possa ser exposto a água e humidade após o uso.
- Mantenha o aparelho distante de onde ele esteja exposto a elevadas temperaturas ou luz solar direta.
- Quando guardar o depilador, ponha sempre a tampa de protecção na cabeça de rapar.

## Passos rápidos para utilização

- 1 Seleção da cabeça** ▶ (⇒ Página 107)
- 2 Instalação** ▶ (⇒ Página 107)
- 3 Como utilizar** (⇒ Página 107)

## Identificação das peças

- A Cobertura rápida**
- B Cobertura suavizadora**  
(⇒ **Página 108**)
  - 1 Protetor de pele
  - 2 Gatilho para desengatar o chassis
  - 3 Chassis
- C Cabeça de depilação para as pernas/braços**
  - 4 Disco de depilação
- D Pente de biquíni (Tampa de proteção para a cabeça de corte)** **ES-WS24**
- E Cabeça de corte** **ES-WS24**
  - 5 Folha metálica exterior
  - 6 Aparador
  - 7 Interruptor pop-up do aparador
  - 8 Chassis
  - 9 Folha metálica interior
  - 10 Botão de libertação do chassis
- F Corpo principal**
  - 11 Botão de libertação da cabeça
  - 12 Interruptor
    - 0 = desligado
    - 1 = velocidade baixa
    - 2 = velocidade normal
  - 13 Tomada
- G Transformador de CA (RE7-87)**
  - 14 Transformador
  - 15 Ficha de alimentação
  - 16 Cabo
  - 17 Ficha do aparelho

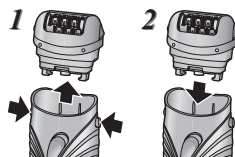
Acessório:

- H Escova de limpeza**

## Antes de utilizar

### Seleção da cabeça

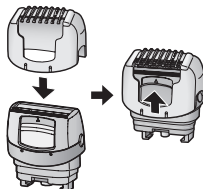
- 1 Remova a cabeça enquanto prime o botão de libertação da cabeça.
- 2 Puxe a cabeça até fazer um clique.



### Uso do pente biquíni **ES-WS24**

Coloque o pente biquíni na cabeça de corte e faça deslizar o aparador para cima.

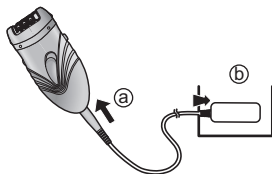
- Quando o pente biquíni estiver encaixado, assegure-se de que o pente fica em estreito contacto com a pele.



### Instalação

Este aparelho pode ser usado apenas para Depilação a Seco e não é recarregável. Para poder ser usado, tem de ser ligado a uma tomada.

Ligue o transformador de CA à depiladora (a) e a uma tomada utilizada (b).

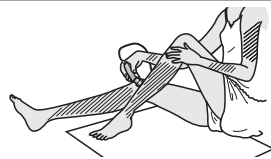


## Como utilizar

### Cabeça de depilação

#### Zonas apropriadas para depilação

A depiladora pode ser usada nas zonas



- Usar a depiladora noutras zonas que não as assinaladas por poderá causar dor ou problemas na pele.

#### Zonas não apropriadas para depilação

A depiladora não deve ser usada no lado interior da parte superior dos braços ou em zonas tais como os cotovelos ou os joelhos que têm tendência a ficarem flácidos.



Deslize o interruptor [F12] para a posição 1 (velocidade baixa) ou para a 2 (velocidade normal) e faça a depilação.

- Se tiver preocupações com dores durante a depilação, então por favor use a definição 1 (velocidade baixa).
- Pouse o depilador num ângulo de 90° sobre a pele e desloque-o lentamente ao longo da pele.

### <Depilação de pernas e braços>



Para cima a partir da parte de baixo da perna. Para dentro a partir do exterior do braço.



## Conselhos para melhores resultados da depilação

A remoção do pelo não é permanente, portanto, após o segundo uso recomenda-se que depile os braços e as pernas aproximadamente **uma vez a cada duas semanas**.

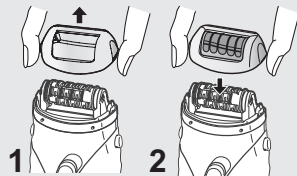
### <Para principiantes/pessoas com pele sensível>

Quando depilar pela primeira vez, ou pretender utilizar num modo para pele sensível, recomenda-se o uso da cobertura suavizadora.

A cobertura suavizadora possui um protetor de pele para permitir uma depilação mais suave, a fim de remover pelos enquanto mantém a pele em baixo para reduzir dores.

- Recomenda-se aquecer a pele para suavizá-la antes do uso.
- Também recomendamos utilizar na posição 1 (velocidade baixa). (➡ Página 107)

1. Remova a cobertura rápida [A].
2. Encaixe a cobertura suavizadora [B].



- Massajar com uma esponja para o corpo pode ajudar a prevenir pelos encravados.
- Pode haver vermelhidão após o uso. Uma toalha molhada ajudará se sentir dor ou houver erupções cutâneas.
- Se a sua pele ficar seca após a depilação, recomenda-se que aplique loção hidratante durante dois dias após a depilação.
- Assegure-se de que a pele está limpa antes e após usar.

### <Melhor comprimento de pelo para depilação>

Apare os pelos antes de depilar pela primeira vez ou se não tiver depilado por muito tempo. A remoção do pelo é mais fácil e menos dolorosa quando o pelo estiver curto.

## Cabeça de corte **ES-WS24**

Antes de depilar, remova qualquer humidade ou suor da pele.

- 1 **Encaixe a cabeça de corte [E].**
  - Verifique se o pente biquíni [D] está desencaixado.
- 2 **Verifique se a folha metálica exterior não está deformada ou danificada.**
- 3 **Deslize o interruptor [F] [12] para a posição 1 (velocidade baixa) ou para a 2 (velocidade normal) e corte os pêlos.**
  - Prima suavemente de forma a que toda a lâmina esteja em estreito contacto com a pele e a superfície da lâmina não se desloque para cima e para baixo.

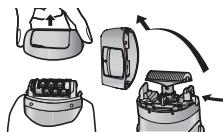
## Depois de utilizar

1. Deslize o botão [F] [12] para a posição 0.
2. Remova o transformador de CA da tomada e remova a ficha do aparelho.

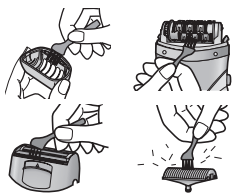
## Limpeza

- Após a utilização, limpe sempre as cabeças e as tampas para mantê-las em bom estado de higiene.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de limpar.
- Tome cuidado para não danificar o protetor de pele, o chassis, a cobertura rápida e a cobertura suavizadora durante a limpeza.

1. Levante as tampas de depilação rápida/suave enquanto segura os gatilhos para desengatar o chassis [A B 2] ou remova o chassis ao pressionar o botão de libertação do chassis [E 10].



2. Limpe a tampa de depilação suave [B], a cabeça de depilação para as pernas/braços [C] e a cabeça de corte [E] com a escova de limpeza [H].

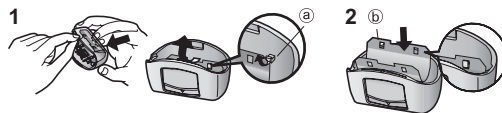


## Substituir a folha metálica exterior e a lâmina interior [ES-WS24]

Recomenda-se que substitua a folha metálica exterior [E 5] todos os anos e a lâmina interior [E 9] de dois em dois anos. Remova a folha metálica exterior da cabeça da depiladora [E] somente quando for substituí-la.

### Substituir a folha metálica exterior

1. Enquanto empurra suavemente a folha metálica exterior com os dedos, use a unha para libertar o painel plástico (b) da lâmina dos encaixes (a) na parte interior do chassis.
2. A folha metálica exterior nova deve ser curvada levemente e empurrada para dentro até que encaixe no chassis.



### Substituir a lâmina interior

1. Remova a lâmina interior ao segurá-la em ambos os lados e em seguida puxe-a no sentido contrário à depiladora.
2. Encaixe a lâmina interior ao segurá-la em ambos os lados e em seguida pressione-a para baixo.



## Resolução de problemas

Problema		Causa possível	Ação
O aparelho não funciona.	<b>Ao depilar</b>	▶ O protetor de pele ou o disco está deformado, rachado ou danificado.	▶ Solicite a reparação num centro de assistência autorizado.
	<b>Ao depilar ou cortar</b>	▶ Ocorreu uma acumulação de restos de pelos.	▶ Limpe os restos de pelos.
Não é possível remover os pelos.	<b>Ao depilar</b>	▶ O aparelho é utilizado em pelos compridos.	▶ Utilize-o em pelos com aproximadamente 2 a 3 mm de comprimento.
Os pelos ficam com o aspeto de barba de três dias.		▶ A forma como o aparelho é aplicado ou movido não é correta.	▶ Consulte a página 108.
O aparelho para durante o funcionamento.		▶ O aparelho é demasiado pressionado contra a pele.	▶ Exerça uma pressão suave no contacto do aparelho com a pele.
O aparelho não está a remover os pelos como antes.		▶ Ocorreu uma acumulação de restos de pelos.	▶ Limpe os restos de pelos.
O aparelho não está a cortar tão bem como antes.	<b>Ao cortar</b>	▶ O protetor de pele ou o disco está deformado, rachado ou danificado.	▶ Solicite a reparação num centro de assistência autorizado.
		▶ Ocorreu uma acumulação de restos de pelos.	▶ Limpe os restos de pelos.
		▶ A lâmina está deformada.	▶ Substitua a lâmina. Orientações para a substituição: Folha metálica exterior: ▶ Aproximadamente 1 ano Lâmina interior: Aproximadamente 2 anos
		▶ A lâmina está gasta.	

Se os problemas se mantiverem, contacte a loja onde adquiriu a unidade ou um centro de assistência autorizado pela Panasonic para reparação.

## Garantia

Favor visitar o sítio da Panasonic <http://www.panasonic.com> ou contactar um centro de serviço autorizado (o endereço de contacto encontra-se no folheto de garantia Pan-Europeia.) caso precise de informações ou se o cabo da depiladora estiver danificado.

## Especificações

Alimentação de corrente	Ver o nome na placa do transformador de CA. (Conversão automática de voltagem)
Ruído acústico aéreo	Cabeça de depilação para as pernas/braços: 71 (dB (A) re 1 pW) Cabeça de corte: 63 (dB (A) re 1 pW)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

## Eliminação de Equipamentos Usados Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem



Este símbolo nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.

Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente, estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.

Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local.

De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.





# Panasonic

Brukerinstruksjoner  
(Husholdnings-) Epilator

Modellnr. ES-WS24/ES-WS14

## Innhold

<b>Sikkerhetsforholdsregler.....</b>	<b>116</b>	Rengjøring.....	122
Tiltenkt bruksområde .....	119	Utskifting av ytre folie og indre blad .....	122
Hurtigsteg for bruk .....	119	Problemløsning .....	123
Identifikasjon av deler.....	120	Garanti .....	124
Før bruk .....	120	Spesifikasjoner .....	124
Bruk .....	120		
Etter bruk.....	122		

Takk for at du har kjøpt dette Panasonic-produktet.

Før du begynner å bruke produktet ber vi deg lese godt igjennom denne informasjonen og ta vare på den for senere bruk.

## Advarsel

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap når de får tilsyn og opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten opplæring.
- Strømkabelen kan ikke erstattes. Hvis kabelen er skadet bør vekselstrømsadapteren kasseres.
- Ikke bruk annet enn den medfølgende vekselstrømadapteren til noe formål. Bruk heller ikke noe annet produkt med den medfølgende strømadapteren. (Se side 120.)

- Følgende symbol angir at en spesifikk avtakbar strømforsyningsenhet behøves for å koble det elektriske apparatet til strømmettet. Strømforsyningens typereferanse er angitt nær symbolet.



- Hold apparatet tørt.

## Sikkerhetsforholdsregler

For å redusere risiko for skade, død, elektrisk støt, brann, og skade på eiendom bør man alltid ta hensyn til følgende sikkerhetsforholdsregler.

### Symbolforklaring

Følgende symboler er brukt for å klassifisere og beskrive nivået for risiko, skade og skade på eiendom forårsaket når betegnelser blir ignorert og utstyret ikke brukes riktig.



## ADVARSEL

Betegner en potensiell risiko som kan medføre alvorlig skade eller død.



## FORSIKTIG

Betegner en risiko som kan medføre lettere skade eller skade på eiendom.

Følgende symboler brukes for å klassifisere og beskrive hvilken type instruksjoner som skal følges.



Dette symbolet brukes for å varsle brukerne om en bestemt prosedyre som ikke må utføres.



Dette symbolet brukes for å varsle brukerne om en bestemt prosedyre som må følges for å bruke apparatet på en trygg måte.



## ADVARSEL

### ► Dette produktet

**Den må aldri modifiseres, demonteres eller repareres.**



- Å gjøre dette kan føre til brann eller skade på grunn av feil drift.

Kontakt autorisert serviceverksted for reparasjoner.

### ► I tilfelle avvik eller funksjonsfeil

**Man må slutte å bruke apparatet og fjerne adapteren umiddelbart dersom det oppstår en unormalitet eller feil.**

- Hvis ikke kan dette medføre brann, elektrisk støt eller skade.

**<Tilfeller med unormalitet og funksjonsfeil>**



• **Hoveddelen på apparatet, adapteren eller strømkabelen er ødelagt eller unormalt varm.**

• **Hoveddelen på apparatet, adapteren eller den strømkabelen lukter brent.**

• **Det er en unormal lyd under bruk av hovedenhet, adapter eller strømkabel.**

- Be umiddelbart om en gjennomgang eller reparasjon av apparatet hos et autorisert verksted.

### ► Forebygging av ulykker

**Oppbevares utilgjengelig for spedbarn og små barn.**



**Må heller ikke brukes av spedbarn og små barn.**

- Dette kan føre til en ulykke eller skade på grunn av utilsiktet inntak av det indre blad, børste, etc.

**Ikke senk apparatet eller vekselsstrømadapteren i vann eller vask med vann.**




**Ikke plasser apparatet eller vekselsstrømadapteren over eller nær vask eller badekar som er fylt med vann.**


- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.

## **ADVARSEL**

### ► Strømforsyning


-  Ikke koble til/fra adapteren med våte hender.  
- Dette kan medføre elektrisk støt eller skade.

**Alldri bruk apparatet hvis vekselstrømadapteren er skadet eller overopphetet eller hvis støpselet sitter løst i stikkontakten.**

-  Ikke skad, endre, trekk, vri eller bruk makt for å bøye strømkabelen. Ikke sett noe tungt oppå eller klem strømkabelen.

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.

**Ikke bruk på en måte som overbelaster strømmettet eller ledningsnettet.**

-  - Overbelastning av strømmettet ved å koble til for mange støpsler til en stikkontakt kan medføre brann grunnet overopphetning.

**Sørg alltid for at apparatet er koblet til en elektrisk strømkilde. Den må være kompatibel med den angitte spenningen for vekselstrømsadapteren. Pass på at adapteret eller apparatpluggen er satt helt inn.**

- Hvis ikke, kan dette medføre brann eller elektrisk støt.

**Koble alltid fra adapteren fra stikkontakten når den skal rengjøres.**

- Hvis ikke kan dette medføre elektrisk støt eller skade.

**Apparatpluggen og støpselet skal rengjøres med jevne mellomrom for å unngå oppsamling av støv.**

- Hvis man unnlater å gjøre dette kan det forårsake brann på grunn av isolasjonsfeil som skyldes fuktighet. Koble fra adapteren og tørk med en tørr klut.

## **FORSIKTIG**

### ► Beskyttelse av huden

**Følgende personer skal ikke bruke apparatet:**

- Personer som har atopisk eksem eller utslett og andre hudsykdommer
  - Personer med allergisk sykdomsanlegg eller personer som lett får irritasjoner av kosmetikk, klær, metaller osv.
  - Personer som lett får ødemer
  - Personer som lider av åreknuter, diabetes, hemofili osv.
  - Personer som har problemer med å stoppe blødninger
- I slike tilfeller kan bruk føre til at huden blir sensitiv eller det kan oppstå en betennelse, blødning eller økt smerte.

**Apparatet skal ikke brukes i følgende tilfeller:**

- Under menstruasjon, graviditet eller den første måneden etter en fødsel
  - Når du ikke er i form eller når du opplever en unormalitet i huden eller på kroppen
  - Etter at du har drukket alkohol eller tatt medisiner, eller når du er veldig trett
- I slike tilfeller kan bruk føre til at huden blir sensitiv eller det kan oppstå en betennelse, blødning eller økt smerte.

**Ikke bruk apparatet bruk på følgende områder:**

- Områder som er skadet, har utslett, blåmerker, vorter, kviser osv.
  - På hud som er solbrent
- Dette kan medføre skade, betennelse i huden eller blødning.



## FORSIKTIG



**Ikke bruk hårfjerningshodet for ben/armer til hårfjerning i armhuler eller for bikinilinje.**

- Dette kan føre til skade og betennelse i huden.



**Ikke trykk for hardt på bladet når du bruker barberhodet.**

- Dette kan føre til at apparatet ødelegges og huden kan skades.



**Ikke ta på bladdelen (metaldelen) på det indre bladet når du bruker barberhodet.**

- Dette kan skade hendene dine.



**Ikke skru PÅ bryteren uten at hodet er montert.**

- Dette kan føre til skade på fingre eller at hår eller klær setter seg fast, samt ødeleggelse.



**Ikke bruk apparatet når rammen er fjernet.**

- Dette kan føre til skade på fingre eller at hår eller klær setter seg fast, samt ødeleggelse.



**Før bruk, kontroller at hudbeskytteren, platen, bladet, rammen er fri for misdannelser, sprekker og skader.**

- Å unnlate å gjøre dette kan føre til skade på huden.



**Den ytre folien deformeres lett så lagre med beskyttelseshetten på.**

- Lagring uten beskyttelseshetten kan føre til deformering eller skade på den ytre folien, noe som kan føre til skade på huden.



**Bruk hudbeskytteren i en vinkel på 90° mot huden med et lett trykk.**

- Å unnlate å gjøre dette kan føre til skade på huden eller at hår eller klær setter seg fast samt ødeleggelse.

### ► Merknader til følgende forebyggende tiltak



**Ikke del med familien din eller andre.**

- Dette kan føre til infeksjon eller betennelse.



**Ikke tillat at metallgjenstander eller skrot henger fast i støpselet eller apparatpluggen.**

- Dette kan føre til elektrisk støt eller brann grunnet kortslutning.



**Ikke snurr strømkabelen tett rundt adapteren ved oppbevaring.**

- Det kan medføre at ledningen i strømkabelen ryker grunnet belastningen, det kan igjen føre til brann på grunn av kortslutning.



**Må ikke slippes i gulvet eller utsettes for støt.**

- Dette kan medføre skade.



**Koble adapteren fra strømuttaket når den ikke er i bruk.**

- Hvis man ikke gjør det kan dette føre til elektrisk støt eller brann grunnet elektrisk lekkasje som følge av isolasjonsdefekt.



**Adapteren eller apparatpluggen skal kobles fra ved holde i pluggen/støpselet, ikke ved å dra i strømkabelen.**

- Adapteren må ikke kobles fra ved å holde i strømkabelen, det kan føre til elektrisk støt eller skade.

### ► Om bruk av hårfjernings-/barberhode



**Ikke bruk apparatet bruk på følgende områder:**

- Ansikt, genitalier og området rundt genitaliene eller lår
- Innsiden av overarmene og områder som albuer og knær som ofte har slapp hud
- Dette kan medføre skade, betennelse i huden eller blødning.



## FORSIKTIG

### Følgende personer skal ikke bruke apparatet:

- Personer som har hatt hudproblemer (suppurasjon, betennelser osv.) etter hårfjerning (napping, hårfjerning, voksing osv.)
- I slike tilfeller kan bruk føre til at huden blir sensitiv eller det kan oppstå en betennelse, blødning eller økt smerte.



### Ikke bruk hårfjernings-/barberhodet som følger:

- Bruk like før svømming eller bading i havet (bør ikke brukes mindre enn 2 dager før)
- Rett før man bader
- Ta del i ekstremsport eller trening rett etter hårfjerning
- Dette kan føre til infeksjon eller betennelse grunnet bakterier som trenger inn i kroppen gjennom porene.



### Ikke press apparatet hardt mot huden, beveg det gjentatte ganger over samme sted, eller frem og tilbake på ett sted. Apparatet må heller ikke beveges med harde støt.

- Det kan medføre skade eller betennelse på huden eller økt smerte.



### Dersom hudproblemet varer i 2 dager eller mer etter behandling skal man slutte å bruke apparatet og kontakte lege.

- Å unngå å følge dette kan føre til at symptomene forverres.



## Tiltenkt bruksområde

- Ikke bruk alkohol, neglelakkfjerner eller vaskemiddel (f.eks. flytende håndsåpe), etc for å vaske apparatet. Dette kan føre til svikt, sprekkdannelse eller misfarging på karosseriet. Tørkes av med en klut dyppet i såpevann og som er godt vridd opp.
- Apparatet må ikke ligge i nærheten av servanter, badrom eller andre fuktige områder hvor det kan bli utsatt for vann og fuktighet etter bruk.
- Apparatet må ikke utsettes for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Sett alltid på beskyttelseshetten på skjærehodet når epilatoren lagres.

## Hurtigsteg for bruk

**1****Velge hode**  
(⇒ Side 120)**2****Oppsett**  
(⇒ Side 120)**3****Bruk**  
(⇒ Side 120)

## Identifikasjon av deler

- A** Hurtigdeksel
- B** Varsomt deksel  
➔ Side 121
- ① Hudbeskyttelse
- ② Ribber for løsning av ramme
- ③ Ramme
- C** Hårfjernerhode for ben/armer
- ④ Hårfjernerhode
- D** Bikinikam (Beskyttelseslokk for barberingshodet) **ES-WS24**
- E** Barberhode **ES-WS24**
- ⑤ Ytre folie
- ⑥ Trimmer
- ⑦ Trimmerbryter som skyves opp
- ⑧ Ramme
- ⑨ Indre blad
- ⑩ Utløserknapp for ramme
- F** Karosseri
- ⑪ Utløserknapp for hode
- ⑫ Bryter
- 0 = av
- 1 = lav hastighet
- 2 = vanlig hastighet
- ⑬ Stikkontakt
- G** Vekselstrømsadapter (RE7-87)
- ⑭ Adapter
- ⑮ Støpsel
- ⑯ Strømkabel
- ⑰ Apparatplugg

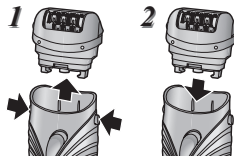
Tilbehør:

- H** Rengjøringsbørste

## Før bruk

### Velge hode

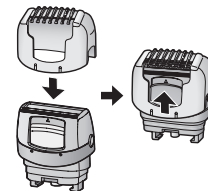
- 1** Fjern hodet samtidig som du skiver hodefrigjøringsknappen.
- 2** Trykk hodet til det klikker på plass.



## Bruke bikinikammen **ES-WS24**

### Plasser bikinikammen på barberhodet og skyv trimmeren opp.

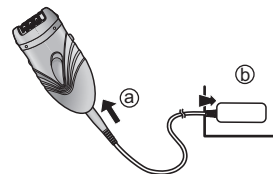
- Når bikinikammen er på plass, må du passe på at kammen har god kontakt med huden.



## Oppsett

Dette apparatet kan kun brukes til tørr hårfjerning og det er ikke oppladbart. Det må plugges inn i en vanlig stikkontakt under bruk.

**Koble vekselstrømsadapteren til epilatoren (a) og et strømnett (b).**



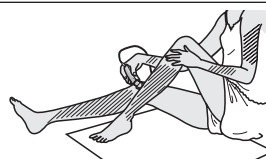
## Bruk


### Hårfjerningshode

Kroppsområder som hårfjernerer er egnet til



Hårfjernerer kan brukes på områdene.



- Bruk av hårfjernerer til områder utenom de merket med  kan forårsake smerte eller hudirritasjon.



## Kroppsområder som hårfjernerer ikke er egnet til

Hårfjernerer bør ikke brukes på innsiden av overarmene og områder som albuer og knær som ofte har slapp hud.



## Skyv bryteren [12] til 1 (lav hastighet) eller 2 (vanlig hastighet) position og utfør hårfjerning.

- Hvis du er bekymret for smerte i forbindelse med hårfjerning anbefales det å bruke innstilling 1 (lav hastighet).
- Sett epilatoren mot huden i 90° vinkel, og beveg den sakte slik at den glir over huden.

### <Fjerne hår på armer eller legger>



Oppover fra nedre del av leggen. Innover fra utsiden av armen.



## Tips for best hårfjerningsresultat

Hårfjerningen er ikke permanent, så etter andre bruk anbefaler vi at du fjerner hår fra armene og leggene omtrent **annenhver uke**.

### <For nybegynnere/personer med følsom hud>

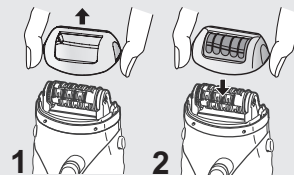
Når du fjerner hår for første gang, eller skal bruke den på sensitiv hud, anbefaler vi at du bruker varsomt deksel.

Det varsomme dekselet har en hudbeskytter for mer varsom hårfjerning, fjerning av hår ved å holde nede huden for å redusere smerten.

- Vi anbefaler å varme huden for å mykne den opp før bruk.
- Vi anbefaler å bruke innstilling 1 (lav hastighet).  
(⇒ Denne siden)

### 1. Ta av hurtigdekselet [A].

### 2. Fest det varsomme dekselet [B].



- Massasje med en kroppsskrubb kan bidra til å forhindre ingroddet hår.
- Etter bruk kan det oppstå rødme. Et kaldt håndkle kan hjelpe dersom det er smertefullt, eller om du har utslett.
- Dersom huden din blir tørr etter hårfjerningen, anbefaler vi at du bruker fuktighetskrem i to dager etter hårfjerning.
- Kontroller at huden er ren før og etter bruk.

### <Beste hårlengde for hårfjerning>

Trim håret før hårfjerning for første gang eller hvis du ikke har fjernet hår på lenge. Hårfjerning går lettere, og er mindre smertefullt dersom håret er kort.

## Barberhode ES-WS24

Tørk fukt eller svette av huden før barbering.

- 1 Sett på barberhodet [E].**
  - Kontroller at bikini-kammen [D] er tatt av.
- 2 Kontroller at den ytre folien ikke er deformert eller skadet.**
- 3 Skyv bryteren [F 12] til 1 (lav hastighet) eller 2 (vanlig hastighet) position og utfør barbering.**
  - Trykk varsomt, slik at hele bladet er i nærkontakt med huden og slik at overflaten på bladet ikke beveger seg opp og ned.

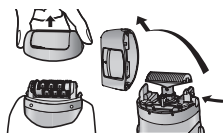
## Etter bruk

- 1. Skyv bryteren (F 12) til posisjon 0.**
- 2. Fjern vekselstrømadapteren fra strømuttaket og ta ut apparatpluggen fra hovedenheten.**

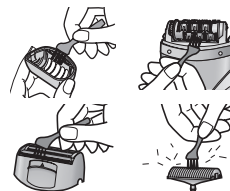
## Rengjøring

- Hodene og beskyttelseshettene skal alltid rengjøres etter bruk for å holde dem hygienisk rene.
- Slå av apparatet og trekk ut støpslet før rengjøring.
- Vær forsiktig så du ikke skader hudbeskyttelsen, rammen, hurtigdekselet og det varsomme dekselet under rengjøring.

- 1. Løft hetten bestemt opp mens du holder rammeutløserribbene [A B 2] eller fjern rammen ved å trykke på rammeutløserknappen [E 10].**



- 2. Rengjør hetten [B], epilatorhodet for bein/armer [C] og skjærehodet [E] med rengjøringsbørsten [H].**



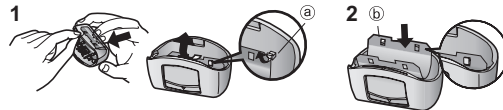
## Utskifting av ytre folie og indre blad

ES-WS24

Vi anbefaler bytte av den ytre folien [E 5] hvert år og det indre bladet [E 9] hvert annet år. Fjern den ytre folien på barberhodet [E] kun når den skal byttes ut.

### Bytte den ytre folien

- 1. Mens du trykker forsiktig på den ytre folien med fingrene, bruker du en negl til å løsne plastpanelet (b) på bladet fra krokene (a) på innsiden av rammen.**
- 2. Den nye ytre folien bør bøyes litt, og skyves inn til den sitter fast i rammen.**



### Utskifting av det indre bladet

- 1. Fjern det indre bladet ved å holde det i begge sider og dra rett ut fra barbermaskinen.**
- 2. Sett inn det indre bladet ved å holde i begge sider og presse nedover.**



# Problemløsning

Problem		Mulig årsak	Handling
Apparatet virker ikke.	<b>Under hårfjerning</b>	▶ Hudbeskytteren eller platene er deformert, sprukket eller ødelagt.	▶ Be om reparasjon på et autorisert verksted.
	<b>Under hårfjerning eller barbering</b>	▶ Oppsamlet håravfall.	▶ Rengjør håravfall.
Får ikke fjernet hår.	<b>Under hårfjerning</b>	▶ Apparatet er brukt på langt hår.	▶ Brukes kun på hår som er 2 til 3 mm langt.
Det står igjen hårstubber.		▶ Apparatet brukes eller beveges ikke riktig.	▶ Se side 121.
Apparatet stopper under bruk.		▶ Apparatet presses for hardt mot huden.	▶ Kontakt med huden med let trykk.
Apparatet fjerner ikke håret like godt som tidligere.		▶ Oppsamlet håravfall.	▶ Rengjør håravfall.
		▶ Hudbeskytteren eller platene er deformert, sprukket eller ødelagt.	▶ Be om reparasjon på et autorisert verksted.
Apparatet klipper ikke like godt som tidligere.	<b>Under barbering</b>	▶ Oppsamlet håravfall.	▶ Rengjør håravfall.
		▶ Bladet er deformert.	▶ Bytt blad. Retningslinjer for bytting:
		▶ Bladet er slitt.	▶ Ytre folie: Omtrent 1 år Indre blad: Omtrent hvert 2. år

Hvis problemene ikke kan løses ber vi deg kontakte butikken der du kjøpte apparatet eller et servicesenter som er autorisert av Panasonic for reparasjon.

## Garanti

Dersom du vil ha mer informasjon, eller dersom ledningen til hårfjernerer blir ødelagt, se Panasonic's internettside <http://www.panasonic.com>, eller kontakt et autorisert verksted (du finner telefonnummer i heftet som inneholder garantiinformasjon for Europa).

## Spesifikasjoner

Strømforsyning	Se merkeplaten på vekselstrømsadapteren. (Automatisk spenningskonvertering)
Luftbåren akustisk støy	Hårfjernerhode for ben/armer: 71 (dB (A) re 1 pW) Barberhode: 63 (dB (A) re 1 pW)

Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.

## Brukerinformasjon om innsamling av gammelt utstyr Bare for EU og land med retursystemer



Dette symbolet på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljø.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning vennligst ta kontakt med din kommune.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.

# Panasonic

Bruksanvisning

(Privat bruk) Epilator

Modellnr. ES-WS24/ES-WS14

## Innehåll

<b>Säkerhetsföreskrifter</b> .....	<b>128</b>	Efter användning .....	134
Avsedd användning .....	131	Rengöring.....	134
Sammanfattande användningsanvisningar .....	131	Byte av ytterfolien och det inre bladet .....	134
Delarnas namn.....	132	Felsökning.....	135
Före användning.....	132	Garanti .....	136
Användning.....	132	Specifikationer.....	136

Tack för att du köpt denna produkt från Panasonic.

Läs igenom denna bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

## Varning

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller brist på erfarenhet eller kunskap, om de fått instruktioner eller övervakning avseende säker användning av apparaten och förstår de därtill kopplade riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av vuxen.
- Strömförsörjningskabeln kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad, bör AC-adaptorn kasseras.
- Använd inte något annat än den medföljande AC-adaptorn för något ändamål. Använd inte heller någon annan produkt med den medföljande AC-adaptorn. (Se sida 132.)

- Följande symbol indikerar att en specifik avtagbar nätadel krävs för att ansluta den elektriska apparaten till elnätet. Den refererande typen av strömtillförsel är markerad nära symbolen.



- Håll apparaten torr.

## Säkerhetsföreskrifter

För att minska risken för personskada, dödsfall, elstöt, brand och skada på egendom, måste du alltid följa säkerhetsföreskrifterna nedan.

### Förklaring av symboler

Följande symboler används för att klassificera och beskriva nivån av fara, personskada och egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsföreskriften inte åtföljs och apparaten används på ett felaktigt sätt.



## VARNING

Betecknar en potentiell risk som kan resultera i allvarlig personskada eller dödsfall.



## FÖRSIKTIGHET

Betecknar en fara som kan resultera i en mindre personskada eller skada på egendom.

Följande symboler används för att klassificera och beskriva den typ av instruktioner som ska beaktas.



Denna symbol används för att uppmärksamma användaren på en specifik användningsprocedur som inte får utföras.



Denna symbol används för att uppmärksamma användaren på en specifik användningsprocedur som måste utföras för säker användning av apparaten.



## VARNING

### ► Denna produkt

**Ändra aldrig, plocka inte isär eller reparera.**



- Det kan leda till antändning eller skador p.g.a. onormal användning.

Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.

### ► Vid onormal eller felaktig funktion

**Avbryt genast användningen och koppla bort adaptern från vägguttaget vid onormal funktion eller fel.**

- I annat fall kan det resultera i brand, elstöt eller personskada.

**<Onormal funktion eller fel>**



• **Huvudenheten, adapter eller sladd är deformerad eller onaturligt varm.**

• **Huvudenheten, adapter eller sladd luktar bränt.**

• **Ett konstigt ljud under användning av huvudenhet, adapter eller strömsladd uppstår.**

- Begär genast en kontroll eller reparation hos ett auktoriserat servicecenter.

### ► Förhindra olyckor

**Placera inte apparaten inom räckhåll för barn. Låt inte barn använda apparaten.**



- Det kan leda till olycka eller skada på grund av oavsiktligt intag av det inre bladet, borsten, etc.

**Doppa inte apparaten eller AC-adaptern i vatten eller tvätta dem med vatten.**



**Placera inte apparaten eller AC-adaptern över eller i närheten av handfat eller badkar fulla med vatten.**

- I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.




## **VARNING**


### ► Strömförsörjning

 **Anslut inte och koppla inte bort adaptern till ett vägguttag med fuktiga händer.**  
- Det kan det orsaka elstöt eller personskada.


**Använd aldrig apparaten om AC-adaptren är trasig eller om kontakten sitter alltför löst i vägguttaget. Du får inte skada, modifiera eller alltför kraftfullt böja, dra eller vrida sladden. Placera inga tunga föremål ovanpå sladden och se till att den inte kommer i kläm.**

 - I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.

**Använd inte apparaten på ett sätt som överskrider graderingen för nätströmmen eller sladdragningen.**

 - Att överskrida graderingen genom att ansluta alltför många kontakter till ett och samma vägguttag kan orsaka brand pga. överhettning.


**Kontrollera alltid att apparaten används med den nätström som anges på AC-adaptren.**

 **För in adaptrens eller apparatens kontakt helt.**  
- I annat fall kan det resultera i brand eller elstöt.

 **Koppla alltid bort adaptern från vägguttaget inför rengöring.**

- I annat fall kan det resultera i elstöt eller personskada.

**Rengör regelbundet stickkontakten och sladdkontakten för att förhindra att damm samlas.**


 - I annat fall kan det uppstå brand på grund av isoleringsfel som orsakats av fukt.

Koppla bort adaptern och torka av den med en torr trasa.


## **FÖRSIKTIGHET**

### ► Skydda huden


**Följande personer ska inte använda denna apparat:**

- Personer som lider av atopisk dermatit, utslag eller andra hudsjukdomar
  - Personer med allergisk diates eller personer som har lätt för att reagera på smink, kläder, metall osv.
  -  • Personer som lätt får variga sår
  - Personer som lider av åderbräck, diabetes, blödarsjuka osv.
  - Personer som har svårt för att sluta blöda
- Användning i sådana fall kan göra huden känslig eller orsaka inflammation, blödning eller framkalla ökat obehag.

**Använd inte apparaten i följande fall:**

- Under menstruation, graviditet eller under den första månaden efter förlösning
  - När du inte mår bra eller när du känner att det är något konstigt med din hud eller din kropp
  -  • Efter intag av alkohol eller läkemedel och när du är mycket trött
- Användning i sådana fall kan göra huden känslig eller orsaka inflammation, blödning eller framkalla ökat obehag.

**Använd inte apparaten på följande områden av kroppen:**

-  • Skada, utslag, födelsemärken, blåmärken, vårtor, finnar osv.
  - På solbränd hud
- Det kan orsaka skada, hudinflammation eller blödning.



# FÖRSIKTIGHET



## Använd inte en tvål med skrub- eller epileringseffekt.

- Det kan orsaka skada på huden, färgfläckar eller andra hudproblem.



## Tryck inte för hårt på bladet när du använder rakhuvudet.

- Det kan orsaka skada som i sin tur skadar huden.



## Rör inte vid innerbladets bladsektion (metalldel) under användning av rakhuvudet.

- Detta kan orsaka handskador.



## Sätt inte PÅ apparaten om inte huvudet sitter på plats.

- I så fall kan du skada dina fingrar eller så kan ditt hår eller dina kläder trassla in sig och orsaka skada.



## Använd inte apparaten utan ram.

- I så fall kan du skada dina fingrar eller så kan ditt hår eller dina kläder trassla in sig och orsaka skada.



## Kontrollera innan användning att hudskyddet, skivan, bladet och ramen är fria från deformationer, sprickor och skador.

- I annat fall kan det resultera i skada på huden.



## Ytterfoliet deformeras lätt, förvara den därför med skyddshöljet på.

- Underlåtenhet att göra detta kan resultera i deformation eller skada på ytterfoliet, vilket kan orsaka hudskada.



## Applicera hudskyddet i 90° vinkel mot huden med varlig kraft.

- I annat fall kan du skada din hud, ditt hår eller dina kläder trassla in sig och orsaka skada.

## ► Observera följande försiktighetsåtgärder



**Dela inte apparaten med familjemedlemmar eller andra.**

- Det kan resultera i infektion eller inflammation.



**Låt inte metallföremål eller skräp fastna i nätkontakten eller sladdkontakten.**

- I annat fall kan det resultera i elstöt eller brand pga. kortslutning.



**Linda inte sladden runt adaptern vid förvaring.**

- Då kan sladden gå sönder av belastningen och orsaka brand pga. kortslutning.



**Apparaten får inte tappas eller utsättas för stötar.**

- Detta kan orsaka personskada.



**Koppla bort adaptern från eluttaget när den inte används.**

- Om du inte gör detta kan det resultera i elstöt eller brand pga. läckström orsakad av försämrad isolering.



**Koppla bort adaptern eller adapterkontakten genom att hålla i adaptern eller apparatkontakten, inte i strömsladden.**

- Om du kopplar bort genom att dra i strömsladden kan detta orsaka elstöt eller personskada.



► **Angående användning epilator-/rakhuvudet**  
**Använd inte apparaten på följande områden av kroppen:**

- Ansikte, genitalier och genitalområden eller lår
- Insidan av överarmen och områden som armbågar eller knän med lite lösare hud

- Det kan orsaka skada, hudinflammation eller blödning.



# FÖRSIKTIGHET

## Följande personer ska inte använda denna apparat:



- Personer som har haft hudproblem (varbildning, inflammation osv.) orsakade av epilering (plockning, depilering, vaxning osv.)
- Användning i sådana fall kan göra huden känslig eller orsaka inflammation, blödning eller ökat obehag.

## Använd inte epilator-/rakhuvudet på följande sätt:



- Användning strax före simning eller bad i havet (det ska gå minst två dagar mellan användning av apparaten och sådana aktiviteter)
- Strax innan du ska bada
- Ge dig inte i kast med extremsporter eller träning omedelbart efter epilering
- Det kan orsaka infektion eller inflammation till följd av bakterier som kommer in i kroppen via porerna.

**Tryck inte för hårt mot huden, gnugga inte samma område eller flytta fram och tillbaka över en och samma plats på huden upprepade gånger. Vidare, gör inga stötliknande rörelser.**



- Det kan orsaka skada eller hudinflammation eller öka obehaget.

**Om hudproblemen håller i sig minst två dagar efter behandling, använd inte enheten mer utan kontakta en hudläkare.**



- I annat fall kan symptomen förvärras.

## Avsedd användning

- Använd inte alkohol, nagellacksborttagning, eller rengöringsmedel (ex. flytande handtvål), etc. för att rengöra apparaten. Det kan orsaka fel, sprickor eller missfärga huvudenhet. Torka av apparaten med en trasa som doppats i vatten och vridits ur väl.
- Håll apparaten borta från handfat, badrum eller andra mycket fuktiga områden där den kan bli utsatt för vatten eller fukt efter användning.
- Håll apparaten borta från platser där den utsätts för höga temperaturer eller direkt solljus.
- Sätt alltid på rakapparaten skyddslock vid förvaring av epilatorn.

## Sammanfattande användningsanvisningar

- 1 Välj huvud** ➔ (Sidans 132)
- 2 Installera** ➔ (Sidans 132)
- 3 Användning** ➔ (Sidans 132)

## Delarnas namn

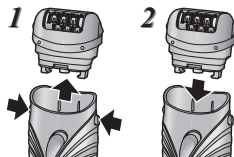
- A** Snabbkåpan
- B** Mild kåpa
- ➔ Sidan 133
  - ① Hudskydd
  - ② Frigöringsfläns ram
  - ③ Ram
- C** Epilatorhuvud för ben/armar
- ④ Epilatorskivor
- D** Bikinikam (Skyddslock för rakhuvud) **ES-WS24**
- E** Rakhuvud **ES-WS24**
- ⑤ Ytterfolie
  - ⑥ Trimmer
  - ⑦ Knapp för utskjutbar trimmer
  - ⑧ Ram
  - ⑨ Innerblad
  - ⑩ Frigöringsknapp för ramen
- F** Huvudenhet
- ⑪ Frigöringsknapp för huvudet
  - ⑫ Brytare
    - 0 = av
    - 1 = låg hastighet
    - 2 = normal hastighet
- ⑬ Uttag
- G** AC-adapter (RE7-87)
- ⑭ AC-adapter
  - ⑮ Strömkontakt
  - ⑯ Strömladd
  - ⑰ Apparatkontakt
- H** Rengöringsborste

Tillbehör:

## Före användning

### Välj huvud

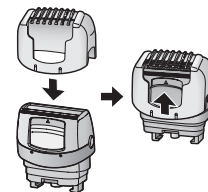
- 1** Ta loss huvudet medan du trycker ner knappen för att frigöra huvudet.
- 2** Tryck fast huvudet tills det klickar till.



## Användning av bikinikam **ES-WS24**

### Sätt på bikinikammen på rakhuvudet och skjut upp trimmern.

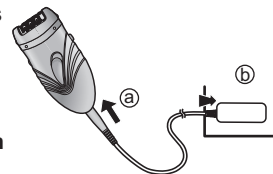
- När bikinikammen har satts på ska du se till att kammen har nära kontakt med huden.



### Installera

Apparaten kan endast användas för torr epilering och kan inte laddas upp. Den måste anslutas till ett hushållsuttag när den används.

Anslut AC-adaptorn till epilatorn (a) och ett eluttag (b).

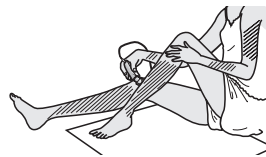



## Användning

### Epilatorhuvud

#### Områden som är lämpliga för epilering

Epilatorn kan användas på områden som är markerade med .



- Om du använder epilatorn på andra områden än de som har markerats , kan det vara smärtsamt eller orsaka hudproblem.

## Områden som är inte lämpliga för epilering

Epilatorn bör inte användas på insidan av överarmen eller på områden som armbågar eller knän med lite lösare hud.



## Tryck brytaren [⏻] till läge 1 (låg hastighet) eller 2 (normal hastighet) och epilera.

- Om du är rädd att det ska göra ont, använder du läge 1 (låg hastighet).
- Applicera epilatorn i 90° mot din hud och rör den långsamt så att den glider över din hud.

### <Epilering av ben och armar>



Uppåt från ankeln.  
Inåt från armarnas  
utsida.



## Tips för optimal epilering

Hårborttagningen är inte permanent, därför rekommenderar vi att du efter 2:a användningen epilera armar och ben **en gång var annan vecka**.

### <För nybörjare/de med känslig hud>

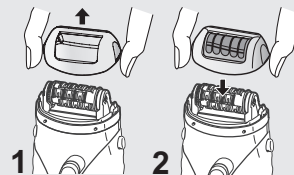
- Vi rekommenderar att du använder den milda kåpan när du epilera för första gången eller om du har känslig hud. Den milda kåpan har ett hudskydd för mildare epilering, så du kan avlägsna hår medan huden hålls ner för att minska smärtan.
- Vi rekommenderar därför att du värmer upp huden för att den ska bli mjukare före epilering.
  - Vi rekommenderar även att den används på inställning 1 (låg hastighet). (➔ Denna sida)

### 1. Avlägsna snabbkåpan

[A].

### 2. Sätt på den milda kåpan

[B].



- Massage med en duschpuff kan bidra till att förhindra inåtväxande hårstrån.
- Rodnaden kan uppstå efter användning. En kall handduk hjälper om du känner smärta eller det uppstår hudutslag.
- Om din hud blir torr efter epilering rekommenderar vi att du använder fuktlotion i två dagar efter epilering.
- Se till att huden är ren före användning.

### <Bästa hårlängd för epilering>

Trimma hårväxten före epilering första gången eller om du inte epilera på länge. Borttagningen blir enklare och mindre smärtsamt när håret är kort.

## Rakhuvud ES-WS24

Innan rakning, torka bort eventuell fukt eller svett från huden.

- Sätt på rakhuvudet [E].**
  - Kontrollera att bikinikammen [D] är bortkopplad.
- Kontrollera att ytterfolien inte är deformerad eller skadad.**
- Tryck brytaren [F] till läge 1 (låg hastighet) eller 2 (normal hastighet) och raka.**
  - Tryck varsamt så att hela bladet har kontakt med huden och bladytan inte rör sig uppåt och nedåt.

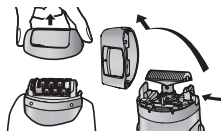
## Efter användning

1. Skjut omkopplaren [F] till position 0.
2. Ta ut AC-adaptorn från eluttaget och ta bort sladden från dosan.

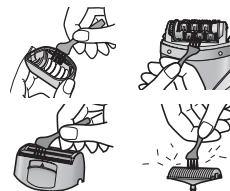
## Rengöring

- Rengör alltid huvud och lock efter användning så att de hålls i ett hygieniskt skick.
- Stäng av apparaten och koppla loss den från nätet innan den rengörs.
- Var försiktig så att du inte skadar hudskyddet, ramen, den snabba kåpan eller den milda kåpan under rengöringen.

1. Lyft bikinikammen uppåt medan du håller i frigöringsflänsen för ramen [A] eller avlägsna ramen genom att skjuta frigöringsknappen för ramen [E].



2. Rengör bikinikammen [B], epilatorhuvudet för ben/armar [C] och rakhuvudet [E] med rengöringsborsten [D].



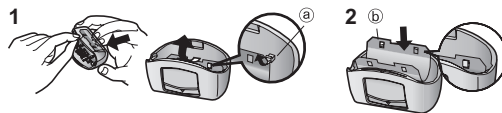
## Byte av ytterfolien och det inre bladet

ES-WS24

Vi rekommenderar byte av ytterfolien [E] varje år och innerbladet [E] vart annat år. Avlägsna rakhuvudets ytterfolie [E], endast när det ska bytas.

### Byte av ytterfolien

1. Tryck försiktigt på den yttre folien och använd en fingernagel för att peta loss plastpanelen (b) på bladet från hakarna (a) på ramens insida.
2. Den nya ytterfolien måste böjas något och tryckas in till dess den hakar fast i ramen.



### Byte av inre blad

1. Avlägsna det inre bladet genom att hålla i den på båda sidor och dra det rakt ut från rakapparaten.
2. Infoga det inre bladet genom att hålla den på båda sidor och tryck nedåt.



# Felsökning

Problem		Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten fungerar inte.	Vid epilering	▶ Hudskydd eller skivor är deformerade, spruckna eller trasiga.	▶ Begär reparation hos ett auktoriserat servicecenter.
	Vid epilering eller rakning	▶ Hårdamm har ansamlats.	▶ Avlägsna hårdammet.
Det går inte att ta bort hår.	Vid epilering	▶ Apparaten används till långt hår.	▶ Använd apparaten till hårstrån som är cirka 2 - 3 mm långa.
Håret blir stubbat.		▶ Apparaten är felplacerad eller rörs inte Håret blir stubbat. på rätt sätt.	▶ Se sida 133.
Apparaten stannar under användning.		▶ Apparaten trycks för hårt mot huden.	▶ Apparaten ska tryckas varligt mot huden.
Apparaten tar inte bort hår lika effektivt som förut.		▶ Hårdamm har ansamlats. ▶ Hudskydd eller skivor är deformerade, spruckna eller trasiga.	▶ Avlägsna hårdammet. ▶ Begär reparation hos ett auktoriserat servicecenter.
Apparaten klipper inte effektivt som förut.	Vid rakning	▶ Hårdamm har ansamlats. ▶ Bladet är deformerat.	▶ Avlägsna hårdammet. ▶ Byt ut bladet.
		▶ Bladet är utslitet.	▶ Riktlinjer för byte: Ytterfolie: Omkring ett år Innerblad: Omkring två år

Om problem fortfarande inte kan lösas, kontakta affären där du köpte enheten eller kontakta ett av Panasonic auktoriserat servicecenter för reparation.

## Garanti

Var god besök Panasonic hemsida <http://www.panasonic.com> eller kontakta en auktoriserad serviceverkstad (du hittar kontaktinformation i den paneuropeiska garantisedeln) om du behöver information eller om epilatorn eller om sladden skadas.

## Specifikationer

Strömförsörjning	Se AC-adaptorns märkplåt. (Automatisk spänningsomvandling)
Bullernivå	Epilatorhuvud för ben/armar: 71 (dB (A) re 1 pW) Rakhuvud: 63 (dB (A) re 1 pW)

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

## Avfallshantering av produkter Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Denna symbol på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



## Sisältö

<b>Turvatoimet.....</b>	<b>140</b>	Puhdistaminen.....	146
Tarkoitettu käyttö.....	143	Ulomman teräverkon ja sisemmän terän vaihto .....	146
Käytön pikaohje.....	143	Vianetsintä .....	147
Laitteen osat .....	144	Takuu .....	148
Ennen käyttöä .....	144	Tekniset tiedot .....	148
Käyttäminen.....	144		
Käytön jälkeen .....	146		

Kiitos että valitsit tämän Panasonic-tuotteen.

Lue ohjeet kokonaan ennen laitteen käyttämistä ja säästä ne myöhempää käyttöä varten.

## Varoitus

- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan laitteen käytössä, ja heille on annettu ohjeet laitteen turvallisen käytön osalta, ja he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä kunnossapitotoimia laitteelle ilman valvontaa.
- Sähköjohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vioittunut, verkkolaite tulee poistaa käytöstä.
- Älä käytä mitään muuta kuin toimitettua vaihtovirtaliitintä mitään tarkoitusta varten. Älä myöskään käytä mitään muuta laitetta toimitetulla vaihtovirtaliittimellä. (ks. sivu 144.)

- Seuraava symboli ilmaisee että erityinen irrotettava virtaliittimen yksikkö vaaditaan sähköisen laitteen yhdistämiseksi verkkovirtalähteeseen. Virtalähdeyksikön tyyppimerkintä on symbolin lähellä.



- Pidä laite kuivana.

## Turvatoimet

Jotta välttyään loukkaantumisen, hengen menetyksen, sähköiskun, tulipalon ja omaisuusvahinkojen vaaralta, seuraavia turvatoimia tulee aina noudattaa.

### Kuvakkeiden selitykset

Seuraavia kuvakkeita käytetään luokittelemaan ja kuvaamaan vaaran, loukkaantumisen ja omaisuuden vahingoittumisen taso, jos varoitukset jätetään huomiotta ja laitetta käytetään väärin.



## VAROITUS

Ilmaisee mahdollisen vaaran joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenmenetyksen.



## HUOMIO

Ilmaisee vaaran joka voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen tai omaisuusvahingon.

Seuraavia kuvakkeita käytetään luokittelemaan ja kuvaamaan noudatettavien ohjeiden tyyppiä.



Tätä kuvaketta käytetään hälyttämään käyttäjiä tietystä käyttömenettelytavasta jota ei tule noudattaa.



Tätä kuvaketta käytetään hälyttämään käyttäjiä tietystä käyttömenettelytavasta jota tulee noudattaa yksikön turvallisen käytön varmistamiseksi.



## VAROITUS

### ► Tämä tuote

**Älä koskaan peukaloï, pura tai suorita korjauksia.**



- Näin toimien saatetaan aiheuttaa erikoisesta käytötavasta johtuva sytytys tai vammautuminen. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjaamista varten.

### ► Poikkeavuuksien tai virhetoimintojen tapauksessa

**Jos verkkolaitteen toiminta on tavallisuudesta poikkeavaa tai siihen tulee toimintahäiriö, lopeta muuntajan käyttö välittömästi ja irrota verkkolaite.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen.

**<Poikkeavuus tai toimintahäiriöt>**



• **Pääyksikkö, sovitin tai johto menettänyt muotonsa tai on epänormaalin kuuma.**

• **Pääyksikkö, sovitin tai johto tuottaa palamisen tuoksua.**

• **Pääyksikön, muuntajan tai virtajohdon osalta kuuluu epänormaalia ääntä.**

- Ota heti yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja pyydä laitteen tarkistusta tai korjausta.

### ► Onnettomuuksien ehkäiseminen

**Älä säilytä lasten ulottuvilla. Älä anna lasten käyttää laitetta.**



- Näin tehden saatetaan aiheuttaa vahinko tai vamma, johtuen vahingossa tapahtuvasta sisemmän terän, harjan, jne. nielemisestä.



## VAROITUS

Älä upota laitetta ja vaihtovirtaliitintä veteen tai pese sitä vedellä.



Älä aseta laitetta ja vaihtovirtaliitintä vedellä täytetyn pesualtaan tai kylpyammeen lähelle tai yläpuolelle.

- Näin toimiminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.

### ► Syöttövirta

Älä liitä muuntajaa pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta, jos kätesi ovat märät.



- Näin toimiminen voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.

Älä koskaan käytä laitetta, jos sen verkkolaite on vahingoittunut tai virtapistoke on pistorasiaan väljä. Älä vahingoita, muokkaa tai väkisin taivuta, vedä tai väännä johtoa. Älä myöskään laita mitään painavaa virtajohdon päälle äläkä nipistä johtoa.



- Näin toimiminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.

Älä käytä tavalla, jossa pistorasian tai johdotuksen nimellisteho ylittyy.



- Nimellistehon ylittäminen, joka johtuu siitä että liian monta pistoketta on yhdistetty yhteen pistorasiaan, voi aiheuttaa ylikuumentumisesta johtuvan tulipalon.

Varmista aina, että laitetta käytetään virtalähteellä, joka on yhteensopiva verkkolaitteen nimellisjännitteen kanssa.



Työnnä muuntaja tai laitteen pistoke kokonaan paikalleen.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.



**Irrota muuntaja pistorasiasta aina ennen puhdistusta.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.



**Puhdista säännöllisesti virtapistoke ja laitepistoke estääksesi pölyn kertymistä.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon kosteudesta johtuvan eristyshäiriön seurauksena.

Irrota muuntaja ja pyyhi se kuivalla kankaalla.



## HUOMIO

### ► Ihon suojaus

**Seuraavien henkilöiden ei tule käyttää tätä laitetta:**

- Henkilöt jotka sairastavat atooppista ekseemaa, ihottumaa tai muita ihosairauksia
  - Henkilöt, joilla on taipumus allergiaan tai joiden iho ärtyy helposti kosmetiikasta, vaateuksesta, metalleista jne.
  - Henkilöt joiden iho märkii helposti
  - Henkilöt jotka kärsivät suonikohjuista, diabeteksestä, verenvuototaudista jne.
  - Henkilöt joilla on verenhytytymisongelmia
- Käyttö tällaisissa tapauksissa voi aiheuttaa ihon herkistymisen tai aiheuttaa tulehduksen, verenvuodon tai lisätä kipua.



**Älä käytä seuraavissa tapauksissa:**

- Kuukautisten aikana, raskauden aikana tai noin kuukauden aikana synnytyksen jälkeen
  - Kun et voi hyvin tai kun huomaat ihossasi tai vartalossasi epänormaaliuksia
- Alkoholin juomisen jälkeen tai lääkkeen ottamisen jälkeen, tai jos olet erittäin väsynyt
- Käyttö tällaisissa tapauksissa voi aiheuttaa ihon herkistymisen tai aiheuttaa tulehduksen, verenvuodon tai lisätä kipua.





## HUOMIO

**Älä käytä seuraavilla ruumiinalueilla:**

- Loukkaantumiskohdat, ihottumat, luomet, mustelmat, syyliät, finnit jne.
- Ruskettuneelle iholle
- Näin tekeminen voi vahingoittaa ihoa, aiheuttaa ihotulehduksen tai verenvuotoa.



**Älä käytä säärille/käsivarsille tarkoitettua epilointipäätä kainaloiden ja bikinirajan epilointiin.**

- Niin tekeminen voi vahingoittaa ihoa tai aiheuttaa ihotulehduksen.



**Älä paina terää liian voimakkaasti ajopäätä käyttäessäsi.**

- Niin tekeminen voi vaurioittaa laitetta, mikä voi johtaa ihon vahingoittumiseen.



**Älä koske sisäterän teräosaan (metalliosa), kun käytät ajopäätä.**

- Niin tekeminen voi vahingoittaa käsiäsi.



**Älä käännä virtaa päälle ilman, että pää on liitettynä.**

- Niin tekeminen voi vahingoittaa sormiasi tai aiheuttaa hiusten tai vaatteiden takertumisen ja vaurioitumisen.



**Älä käytä ilman runko-osaa.**

- Niin tekeminen voi vahingoittaa sormiasi tai aiheuttaa hiusten tai vaatteiden takertumisen ja vaurioitumisen.



**Ennen käyttöä, tarkista että ihosuoja, levy, terä, runko eivät ole menettäneet muotoaan tai omaa halkeamia ja vaurioita.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa ihovaurion.



**Ulompi teräverkko menettää helposti muotonsa, aseta säilytykseen suojus paikalleen asetettuna.**

- Mikäli näin ei tapahdu, tuloksena voi olla ulomman teräverkon vaurio, joka voi johtaa ihovammaan.

**Käytä ihon suojusta 90 asteen kulmassa ihoosi nähden kevyesti painaen.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi vahingoittaa ihoa tai aiheuttaa hiusten tai vaatteiden takertumisen ja vaurioitumisen.



**► Huomioi seuraavat varoitukset**

**Älä käytä samaa laitetta perheesi tai muiden henkilöiden kanssa.**

- Niin tekeminen voi aiheuttaa tulehduksen tai tartunnan.



**Älä salli metallisten kohteiden tai roskien liimautua virta- tai laitepistokkeeseen.**

- Näin toimiminen voi aiheuttaa oikosulusta johtuvan sähköiskun tai tulipalon.



**Älä kierrä johtoa muuntajan ympärille säilytyksen ajaksi.**

- Näin toimiminen voi aiheuttaa johdinlangan murtumisen johdon sisällä, mikä voi johtaa tulipaloon oikosulun seurauksena.



**Älä pudota laitetta tai altista sitä tärinälle.**

- Niin tekeminen voi aiheuttaa loukkaantumisen.



**Irrota virtajohto talouden virtapistorasiasta kun laite ei ole käytössä.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon eristyksen heikkenemisestä aiheutuvan sähkövuodon vuoksi.





## HUOMIO

**Irrota muuntaja tai laitteen pistoke niin, että pidät kiinni muuntajan tai laitteen pistokkeesta eikä virtajohdosta vetämällä.**



- Laitteen irrottaminen pistorasiasta virtajohdosta vetämällä voi aiheuttaa sähköiskun tai loukkaantumisen.

### ► Epiloointipään/ajopään käyttö

**Älä käytä seuraavilla kehon alueilla:**



- Kasvot, sukuelimet ja alue sukuelimien lähellä, reidet
- Olkavarsien sisäpuolet ja kyynärpäiden tai polvien alueet, joiden iho on löysä
- Näin tekeminen voi vahingoittaa ihoa, aiheuttaa ihotulehduksen tai verenvuotoa.

**Seuraavien henkilöiden ei tule käyttää tätä laitetta:**



- Henkilöt, jotka ovat kärsineet iho-ongelmista (suonikohjut, tulehdukset jne.) epilaation jälkeen (nyppiminen, karvanpoisto, vahaus jne.)
- Käyttö tällaisissa tapauksissa voi aiheuttaa ihon herkistymisen tai aiheuttaa tulehduksen, verenvuodon tai lisätä kipua.

**Älä käytä epiloointipäätä/ajopäätä seuraavilla tavoilla:**



- Laitteen käyttö juuri ennen uimista tai meressä kylpemistä (käytä vähintään kaksi päivää ennen näitä)
- Laitteen käyttö juuri ennen kylpemistä
- Extreme-urheilun tai kuntoilun harrastaminen juuri epilaation jälkeen
- Näiden tekeminen voi aiheuttaa vartaloon huokosista siirtyvistä bakteereista aiheutuvan tulehduksen tai tartunnan.



**Älä paina konetta ihoa vasten liian lujaa, älä aja pitkään samalla alueella tai aja edestakaisin yhdellä alueella. Älä käytä tökkiviä liikkeitä.**

- Niin tekeminen voi vahingoittaa ihoa tai aiheuttaa ihotulehduksen tai lisätä kipua.



**Jos iho-ongelmat jatkuvat kaksi päivää tai pidempään käsittelyn jälkeen, lopeta yksikön käyttö ja ota yhteyttä ihotautilääkäriin.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa oireiden pahenemisen.

## Tarkoitettu käyttö

- Älä käytä alkoholia, kynsilakanpoistoainetta tai puhdistusainetta (esim. nestemäistä käsisäippuaa), jne. laitteen puhdistamiseksi. Niin tekeminen voi aiheuttaa laitteen rungon vaurioitumisen, halkeamisen tai haalistumisen. Pyyhi laite saippuaveteen kostutetulla ja kuivaksi väännetyllä kankaalla.
- Pidä laite poissa altaiden, kylpyhuoneen tai muiden kosteiden tilojen lähetyiltä niin, ettei se joudu alltiiksi vedelle ja kosteudelle käytön jälkeen.
- Pidä laite poissa paikoista, joissa se altistuu korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
- Asetettaessa epilaattori säilytykseen, liitä aina parranajopään suojakansi.

## Käytön pikaohje

1

Pään valitseminen ▶

(⇒ Sivü 144)

2

Asentaminen ▶

(⇒ Sivü 144)

3

Käyttäminen

(⇒ Sivü 144)

## Laitteen osat

- A** Pikaepiloointipää
- B** Hellävarainen epiloointipää (► **Sivu 145**)
- 1 Ihon suojuus
  - 2 Rungon avauksen tukikaaret
  - 3 Runko-osa
- C** Säärrien/käsivarsien epiloointipää
- 4 Epiloointipää
- D** BBikinikampa (suojakansi parranajopäätä varten)  
**ES-WS24**
- E** Ajopää **ES-WS24**
- 5 Ulompi teräverkko
  - 6 Leikkauspää
  - 7 Pop-up-trimmerin kytkin
- F** Laitteen runko
- 8 Runko-osa
  - 9 Sisäterä
  - 10 Rungon irrotuspainike
- G** Verkkoalaite (**RE7-87**)
- 11 Pääosan irrotuspainike
  - 12 Virtakytkin
- 0 = virta pois  
1 = hidas nopeus  
2 = normaali nopeus
- H** Kantaosa
- I** Muuntaja
- J** Virtapistoke
- K** Virtajohto
- L** Laitteen pistoke

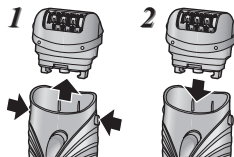
Lisätarvike:

### H Puhdistusharja

## Ennen käyttöä

### Pään valitseminen

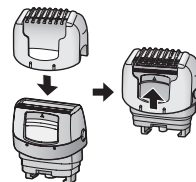
- 1 Irrota pää työntämällä samalla sen irrotuspainiketta.
- 2 Paina päätä kunnes se napsahtaa paikalleen.



## Bikinirajan kampaosan käyttö **ES-WS24**

### Aseta bikinirajan kampaosa ajopäähän ja liu'uta leikkauspää ylös.

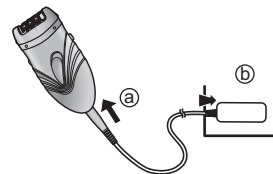
- Kun bikinirajan kampaosa on paikallaan, varmista, että kampa koskettaa ihoa tiiviisti.



## Asentaminen

Tätä laitetta saa käyttää vain kuivana epilointiin, eikä se ole ladattava. Sen tulee olla kytkettynä seinäpistorasiaan käytön aikana.

**Liitä vaihtovirtasovitin epilaattoriin (a) ja talouden virtalähteeseen (b).**



## Käyttäminen

### Epiloointipää

#### Sopivat epiloointialueet



- Epilaattorin käyttäminen muilla alueilla kuin -merkityillä, voi aiheuttaa kipua tai iho-ongelmia.



## Alueet, jotka eivät sovellu epilointiin

Epilaattoria ei pidä käyttää olkavarsien sisäpuolella ja kyynärpäiden tai polvien alueilla, joilla iho on löysällä.



## Liu'uta kytkin [Ⓜ] [Ⓜ] asentoon 1 (hidas nopeus) tai 2 (normaali nopeus) ja suorita epilointi.

- Jos olet huolestunut epiloinnin aiheuttamasta kivusta, käytä asetusta 1 (hidas nopeus).
- Aseta epilaattori 90° kulmaan ihoasi vasten ja liikuta sitä hitaasti ihoasi yli.

### <Säärien ja käsivarsien epilointi>



Säären alaosasta ylöspäin.  
Käsivarren ulkopuolelta sisäänpäin.



## Näin saat parhaan epilointituloksen

Ihokarvoja ei voi poistaa laitteella pysyvästi. Siksi suosittelemme, että epiloit kainaloalueet ja sääret toisen käyttökerran jälkeen noin **joka toinen viikko**.

### <Vasta-alkajille/herkkäihoisille>

Kun epiloit ensimmäistä kertaa tai käytät laitetta herkälle iholle, suosittelemme käytettäväksi hellävaraista epilointipäätä. Hellävaraisessa epilointipäässä on ihon suojaus hellävaraisempaa epilointia varten karvojen poistoon kivuttomasti ihoa samalla painamalla.

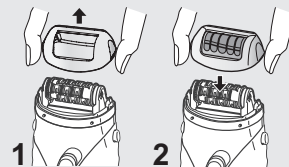
- Suosittelemme ihon lämmittämistä sen pehmentämiseksi ennen käsittelyä.
- Suosittelemme myös käytettäväksi 1 (hidas nopeus) asetuksen kanssa. (➡ Tämä sivu)

### 1. Poista pikaepilointipää

[Ⓐ].

### 2. Kiinnitä hellävarainen epilointipää paikalleen

[Ⓑ].



- Kehosienellä hieronta voi auttaa ehkäisemään sisään kasvaneita hiuksia.
- Käytön jälkeen voi ilmetä punoitusta. Viilennä ihoa kylmällä pyyhkeellä, jos tunnet kipua tai jos sinulla on ihottumaa.
- Jos epilointi kuivattaa ihoasi, suosittelemme kosteusvoiteen käyttöä kahden päivän kuluttua epiloinnista.
- Varmista, että ihoasi on puhdas sekä ennen laitteen käyttöä että käytön jälkeen.

### <Paras karvan pituus epilointiin>

Leikkaa karvat lyhyemmiksi ennen ensimmäistä epilointikertaa tai jos edellisestä epilointikerrasta on pitkä aika. Karvanpoisto on helpompaa ja kivuttomampaa, kun karvat ovat lyhyet.

## Ajopää ES-WS24

Ennen parranajoa, pyyhi kuivaksi kaikki kosteus tai hiki iholta.

### 1 Kiinnitä ajopää [E].

- Varmista että bikinirajan kampaosa [D] on irti.

### 2 Tarkista ettei ulompi teräverkko ole vääntynyt tai vaurioitunut.

### 3 Liu'uta kytkin [F12] asentoon 1 (hidas nopeus) tai 2 (normaali nopeus) ja ajele karvat.

- Paina varovasti niin, että koko terä koskettaa ihoa tiiviisti, eikä terän pinta pääse liikkumaan edestakaisin ylös- ja alaspäin.

## Käytön jälkeen

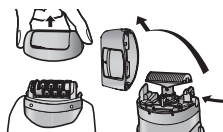
### 1. Liu'uta kytkin (F12) 0-kohtaan.

2. Poista vaihtovirtasovitin talouden virtalähteestä, ja irrota laitteen pistoke sen rungosta.

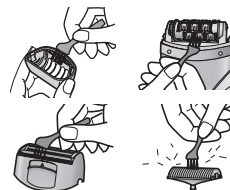
## Puhdistaminen

- Puhdista päät ja kannet aina käytön jälkeen, jotta ne pysyvät hygieenisinä.
- Sammuta laite ja irrota virtajohto ennen puhdistamista.
- Älä vahingoita ihon suojusta, runko-osaa, pikaepiloointipäätä tai hellävaraista epiloointipäätä puhdistuksen aikana.

1. Nosta nopeasti/varoen kannet yläsuuntaisesti pitäen kiinni kannen vapautustuista [A B 2] tai poista kehys painamalla kehysvapautuspainikkeesta [E 10].



2. Puhdista kansi varoen [B], epilaatiopää jaloille/käsille [C] ja parranajopää [E] puhdistusharjalla [H].

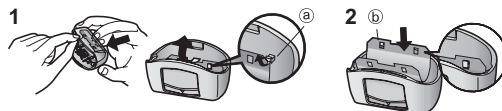


## Ulomman teräverkon ja sisemmän terän vaihto ES-WS24

Suosittellemme ulomman teräverkon [E 5] vaihtamista **kerran vuodessa** ja sisäterän [E 9] vaihtamista **kahden vuoden välein**. Ajopään ulomman teräverkon [E] saa irrottaa ainoastaan vaihdon yhteydessä.

### Ulomman teräverkon vaihtaminen

1. Paina ulompaa teräverkkoa varovasti sormillasi ja irrota terän muovilevy (b) kynnen avulla kehyskesä sisäpuolella olevista kiinnikkeistä (a).
2. Taivuta uutta teräverkkoa kevyesti ja työnnä sitä sisään, kunnes se kiinnittyy kehukseen.



### Sisemmän terän vaihto

1. Poista sisempi terä pitelemällä siitä molemmista päistä ja vetämällä suoraan pois partakoneesta.
2. Aseta sisempi terä paikalleen pitelemällä sitä molemmista päistä ja painamalla alasuuntaisesti.



## Vianetsintä

Ongelma		Mahdollinen syy	Tehtävä asia
Laitte ei toimi.	<b>Epiloitaessa</b>	▶ Ihon suojuus tai levyt ovat vääntyneet, halkeilleet tai vahingoittuneet.	▶ Pyydä korjausta valtuutetusta huoltoliikkeestä.
	<b>Epiloitaessa tai ajettaessa</b>	▶ Laitteeseen on kerääntynyt hiuspölyä.	▶ Puhdista hiuspöly.
Ei poista karvoja.	<b>Epiloitaessa</b>	▶ Laitetta käytetään pitkiin karvoihin.	▶ Käytä 2 – 3 mm pitkiin karvoihin.
Karvasta jää sänki.		▶ Tapa, jolla laitetta käytetään tai liikutetaan, ei ole oikea.	▶ Katso sivu 145.
Laitte lakkaa toimimasta käytön aikana.		▶ Laitetta on painettu ihoa vasten liian kovaa.	▶ Ihokosketuksen tulee olla kevyt.
Laitte ei poista karvoja yhtä hyvin kuin aikaisemmin.		▶ Laitteeseen on kerääntynyt hiuspölyä.	▶ Puhdista hiuspöly.
Laitte ei leikkaa yhtä hyvin kuin aikaisemmin.	<b>Ajattaessa partaa</b>	▶ Ihon suojuus tai levyt ovat vääntyneet, halkeilleet tai vahingoittuneet.	▶ Pyydä korjausta valtuutetusta huoltoliikkeestä.
		▶ Laitteeseen on kerääntynyt hiuspölyä.	▶ Puhdista hiuspöly.
		▶ Terä on vääntynyt.	▶ Vaihda terä.
		▶ Terä on kulunut.	▶ Vaihdon ohjeet: ▶ Ulompi teräverkko: Noin 1 vuosi ▶ Sisäterä: Noin 2 vuotta

Jos ongelmat vielä jatkuvat, ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen, tai lähetä laite korjattavaksi Panasonicin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

## Takuu

Käy Panasonicin [www-sivulla](http://www.panasonic.com) osoitteessa <http://www.panasonic.com> tai ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun (löydät sen yhteystiedot pan european -takuuliitteessä), jos tarvitset lisätietoa tai jos epilaattori tai sen johto on vaurioitunut.

## Tekniset tiedot

Syöttövirta	Katso verkkolaitteen arvokilvestä. (Automaattinen jännitteenmuunto)
Ilmaääni	Säärien/käsivarsien epiloointipää: 71 (dB (A) re 1 pW) Ajopää: 63 (dB (A) re 1 pW)

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

## Vanhojen laitteiden hävittäminen Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin. Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti. Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon. Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta. Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.

## Spis treści

<b>Środki ostrożności.....</b>	<b>152</b>	<b>Czyszczenie .....</b>	<b>159</b>
Przeznaczenie .....	156	Wymiana folii zewnętrznej i ostrza wewnętrznego.....	159
Szybki kurs użytkowania .....	156	Rozwiązywanie problemów .....	160
Oznaczenie części.....	156	Gwarancja .....	161
Przed rozpoczęciem użytkowania.....	157	Dane techniczne .....	161
Sposób użytkowania .....	157		
Po użyciu.....	159		

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

## Ostrzeżenie

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, przez osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie można wymieniać przewodu zasilającego. Jeśli przewód zostanie uszkodzony, zasilacz musi zostać zutylizowany.

- Nie używaj żadnego innego zasilacza niż ten, który został dostarczony z produktem.  
Nie używaj zasilacza dostarczonego z produktem do zasilania lub ładowania innych urządzeń. (Patrz strona 156.)
- Poniższy symbol oznacza, że urządzenie elektryczne może zostać podłączone do źródła zasilania wyłącznie za pośrednictwem odłączanego zasilacza. Obok symbolu znajduje się numer referencyjny kompatybilnego typu zasilacza.



- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.

## Środki ostrożności

Aby zmniejszyć ryzyko urazu, utraty życia, porażenia prądem elektrycznym, pożaru i uszkodzenia mienia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności.

### Wyjaśnienie użytych symboli

Poniższe symbole klasyfikują i opisują poziom zagrożenia, rodzaj urazu oraz uszkodzenia własności w przypadku niezastosowania się do ostrzeżenia i nieprawidłowego użycia produktu.



## OSTRZEŻENIE

Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne uszkodzenie ciała lub śmierć.



## PRZESTROGA

Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne uszkodzenie ciała lub szkody materialne.

Poniższe symbole klasyfikują i opisują typ instrukcji, których należy przestrzegać.



Ten symbol oznacza, że nie należy wykonywać określonej procedury.



Ten symbol oznacza, że procedura musi zostać wykonana, aby obsługa urządzenia była bezpieczna.



## OSTRZEŻENIE

### ► Ten produkt

**Nigdy nie modyfikuj, nie demontuj lub nie naprawiaj.**

- Wykonywanie tych czynności, uznaje się za niewłaściwe użycie, które może spowodować zapłon lub zranienie.

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy.

### ► W przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub awarii

**Natychmiast zaprzestań używania adaptora i odłącz go, jeśli wystąpią jakieś nieprawidłowości lub awaria.**

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru, porażenia prądem lub urazów ciała.

<Przypadki nieprawidłowości lub usterek>



• **Urządzenie, adaptor lub przewód są zdeformowane lub nietypowo gorące.**

• **Urządzenie, adaptor lub przewód pachną spalenizną.**

• **Podczas używania urządzenia głównego, adaptora lub przewodu, słychać nietypowe odgłosy.**

- Należy natychmiast zażądać sprawdzenia lub naprawy urządzenia w autoryzowanym punkcie serwisowym.

### ► Zapobieganie wypadkom

**Należy kłaść urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub niemowląt. Dzieci nie mogą używać urządzenia.**



- Zignorowanie zaleceń może doprowadzić do wypadku lub urazu, np. w związku z połknięciem ostrza wewnętrznego, szczotki itp.





## OSTRZEŻENIE

Nie wolno zanurzać urządzenia i zasilacza w wodzie ani myć go wodą.



Nie umieszczaj urządzenia lub zasilacza nad lub w pobliżu umywalki lub wanny napełnionej wodą.

- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.

### ► Zasilanie

Nie podłączaj ani nie odłączaj adaptera do/z gniazda elektrycznego mokrą ręką.



- Może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.

W żadnym wypadku nie używaj urządzenia, jeżeli zasilacz został uszkodzony lub jeżeli, wtyczka zasilania wetknięta do kontaktu jest poluzowana.

Nie wolno niszczyć, modyfikować, ciągnąć, skręcać ani zginać na siłę przewodu zasilającego. Nie wolno również kłaść ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym, ani przytrząskiwać przewodu zasilającego.



- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.

Nie należy używać urządzenia w niezgodnej z jego parametrami domowej instalacji lub sieci elektrycznej.



- Przekroczenie parametrów, poprzez podłączenie zbyt wielu wtyczek do jednego gniazda sieci elektrycznej lub obwodu może spowodować pożar w wyniku przegrzania.



Pamiętaj, aby urządzenie było zawsze zasilane ze źródła energii elektrycznej zgodnego z napięciem znamionowym wskazanym na zasilaczu.

**Włóż do końca wtyczkę urządzenia lub adapter.**

- W przeciwnym razie może dojść do pożaru lub porażenia prądem.



**Podczas czyszczenia urządzenia, zawsze należy wyjmować adapter z gniazda elektrycznego.**

- W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub urazów ciała.

**Należy regularnie czyścić wtyczkę zasilania i wtyczkę urządzenia, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu.**



- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować pożar na skutek pogorszenia izolacji spowodowanej wilgotnością.  
Odłącz adapter i wytrzyj suchą szmatką.



## PRZESTROGA

### ► Ochrona skóry

**Następujące osoby nie mogą używać tego urządzenia:**

- Osoby cierpiące na atopowe zapalenie skóry lub wysypkę i inne choroby skóry
  - Osoby ze skazą alergiczną lub osoby, które są uczulone na kosmetyki, odzież, metale itp.
  - Osoby, u których występuje podatność na ropienie
  - Osoby cierpiące na żylaki, cukrzycę, hemofilię itp.
  - Osoby, u których występują trudności z zatrzymaniem krwawienia
- Stosowanie w takich przypadkach może spowodować podrażnienie lub zapalenie skóry, krwawienie lub zwiększony ból.





## PRZESTROGA

### Nie należy stosować urządzenia w następujących przypadkach:

- W trakcie menstruacji, ciąży lub przez około miesiąc po porodzie
- W przypadku złego samopoczucia lub w przypadku stwierdzenia nieprawidłowego stanu skóry lub ciała
- Po spożyciu alkoholu, przyjęciu lekarstwa lub w przypadku dużego zmęczenia
- Stosowanie w takich przypadkach może spowodować podrażnienie lub zapalenie skóry, krwawienie lub zwiększony ból.

### Nie należy stosować urządzenia w następujących miejscach ciała:

- Urazy, wysypka, znamiona, siniaki, brodawki, krosty itp.
- Na opalonej skórze
- Może to spowodować urazy, zapalenie skóry lub krwawienie.

### Nie używać głowicy depilacyjnej do rąk/nóg do depilacji pach i linii bikini.

- Może to spowodować uszkodzenie lub zapalenie skóry.

### Nie dociskaj ostrza zbyt mocno przy używaniu głowicy do golenia.

- Może to spowodować uszkodzenie, a w rezultacie mogą wystąpić urazy skóry.

### W trakcie korzystania z głowicy do golenia nie wolno dotykać sekcji ostrza wewnętrznego (metalowej części).

- Może to spowodować obrażenia rąk.



### Nie włączaj przełącznika bez założonej głowicy.

- Może to spowodować obrażenia palców lub spowodować splątanie włosów lub odzieży i uszkodzenie urządzenia.



### Nie używaj urządzenia ze zdjętą ramką.

- Może to spowodować obrażenia palców lub spowodować splątanie włosów lub odzieży i uszkodzenie urządzenia.



### Przed użyciem upewnij się, że osłona skóry, dysk, ostrze i ramka, nie są zdeformowane, pęknięte lub uszkodzone.

- W przeciwnym razie mogą wystąpić urazy skóry.

### Folia zewnętrzna łatwo ulega deformacji, dlatego przechowuj urządzenie z założoną nasadką ochronną.



- Zignorowanie zaleceń może doprowadzić do deformacji lub uszkodzenia folii zewnętrznej i narazić użytkownika na uszkodzenie skóry.

### Ostronę skóry należy delikatnie docisnąć pod kątem 90° do skóry.



- W przeciwnym razie mogą wystąpić urazy skóry, jak również splątanie włosów lub odzieży i uszkodzenie urządzenia.

### ▶ Należy przestrzegać następujących środków ostrożności

#### Nie udostępniać członkom rodziny lub innym osobom.



- W przeciwnym razie może dojść do zakażenia lub zapalenia.

#### Nie można dopuścić, aby jakieś metalowe przedmioty lub śmieci przylegały do wtyczki zasilania lub wtyczki urządzenia.



- Może to spowodować porażenie prądem lub pożar z powodu zwarcia.



## PRZESTROGA

**Nie owijaj ściśle przewodu wokół adaptora i podstawki do ładowania podczas przechowywania.**



- W przeciwnym razie może dojść do wyrwania przewodu na skutek naprężenia, co może doprowadzić do pożaru z powodu zwarcia.



**Nie należy upuszczać urządzenia ani narażać na wstrząsy.**

- Może to spowodować uszkodzenie ciała.

**Gdy zasilacz nie jest używany, należy go odłączyć od gniazdka elektrycznego.**



- W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru na skutek przebicia elektrycznego spowodowanego pogorszeniem stanu izolacji.

**Odłączaj wtyczkę adaptora lub urządzenia trzymając za nie. Nie ciągnij za przewód.**



- Odłączanie poprzez trzymanie i ciągnięcie za przewód może spowodować porażenie prądem lub obrażenia ciała.

► **Informacje dotyczące korzystania z głowicy do depilacji/golenia**

**Nie należy stosować urządzenia w następujących miejscach ciała:**



• Na twarzy, genitaliach, w okolicy genitaliów lub na udach  
• Wewnętrzna strona górnego odcinka ramion, łokci lub kolan, czyli miejsca, które się zginają  
- Może to spowodować urazy, zapalenie skóry lub krwawienie.

**Następujące osoby nie mogą używać tego urządzenia:**



• Osoby cierpiące na choroby skórne (ropienie, zapalenie itp.) wywołane usuwaniem owłosienia (wyrwanie, depilacja, depilacja woskiem itp.)  
- Stosowanie w takich przypadkach może spowodować podrażnienie lub zapalenie skóry, krwawienie lub zwiększony ból.

**Nie należy używać głowicy do depilacji/golenia w następujący sposób:**



• Użycie tuż przed pływaniem lub kąpielą morską (należy stosować co najmniej 2 dni przed takimi czynnościami)  
• Korzystanie tuż przed kąpielą  
• Uprawianie ekstremalnych sportów lub ćwiczeń od razu po depilacji  
- Może to spowodować zakażenie lub zapalenie na skutek aktywności bakterii, które przedostały się do organizmu porami.

**Nie należy mocno przyciskać do skóry, przesuwając urządzenie wielokrotnie w tym samym miejscu ani poruszać nim do przodu i do tyłu w jednym miejscu.**



**Nie należy także gwałtownie dociskać urządzenia do ciała.**

- Może to spowodować uszkodzenie lub zapalenie skóry albo zwiększyć ból.

**Jeśli problemy skórne utrzymują się przez 2 dni lub dłużej po zabiegu, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z dermatologiem.**



- W przeciwnym razie objawy mogą się nasilić.

## Przeznaczenie

- Nie czyść urządzenia alkoholem, zmywaczem do paznokci ani detergentami (np. mydłem do rąk). Może to doprowadzić do awarii, pęknięcia lub przebarwienia korpusu urządzenia. Należy przetrzeć urządzenie szmatką nasączoną wodą z mydłem, po wcześniejszym porządnym wyciśnięciu.
- Przechowuj urządzenie z dala od umywalki, łazienki, oraz innych obszarów o wysokiej wilgotności, gdzie po użyciu mogłoby ono być narażone na kontakt z wodą lub wilgocią.
- Przechowuj urządzenie z dala od miejsc narażonych na wpływ wysokiej temperatury lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Depilator przechowuj wyłącznie z założoną nasadką ochronną głowicy golarki.

## Szybki kurs użytkowania

- 1** Wybieranie głowicy ▶ (⇒ Strona 157)
- 2** Przygotowanie ▶ (⇒ Strona 157)
- 3** Sposób użytkowania (⇒ Strona 157)

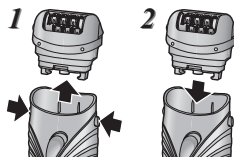
## Oznaczenie części

- A** Nasadka do szybkiej depilacji
  - B** Nasadka do delikatnej depilacji (⇒ Strona 158)
    - ① Osłona skóry
    - ② Zwalnianie ramki
    - ③ Ramka
  - C** Głowica depilacyjna do rąk/nóg
    - ④ Tarcza depilacyjna
  - D** Grzebień bikini (osłona ochronna głowicy maszynki) **ES-WS24**
  - E** Głowica do golenia **ES-WS24**
    - ⑤ Folia zewnętrzna
    - ⑥ Końcówka do strzyżenia
    - ⑦ Przełącznik wyskakującej końcówki do strzyżenia
    - ⑧ Ramka
    - ⑨ Ostrze wewnętrzne
    - ⑩ Przycisk zwalniania ramki
  - F** Korpus
    - ⑪ Przycisk zwalniania głowicy
    - ⑫ Przełącznik
      - 0 = wyłączony
      - 1 = niska prędkość
      - 2 = normalna prędkość
    - ⑬ Gniazdko
  - G** Zasilacz (RE7-87)
    - ⑭ Adaptor
    - ⑮ Wtyczka zasilania
    - ⑯ Przewód
    - ⑰ Wtyczka urządzenia
- Dodatkowo:
- H** Szczoteczka do czyszczenia

## Przed rozpoczęciem użytkowania

### Wybieranie głowicy

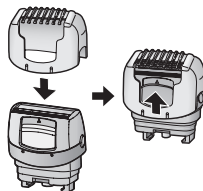
- 1 Zdejmij głowicę, naciskając przycisk zdejmowania głowicy.
- 2 Przyciśnij głowicę aż się zatrzaśnie.



### Używanie nasadki do strefy bikini ES-WS24

Nałóż nasadkę do strefy bikini na głowicę do golenia i przesunij końcówkę do strzyżenia w górę.

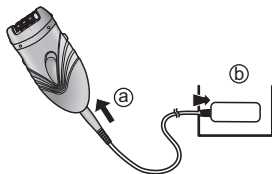
- Kiedy nasadka do strefy bikini jest na miejscu, upewnij się, że dobrze styka się ona ze skórą.



### Przygotowanie

To urządzenie może być używane wyłącznie do depilacji na sucho i nie można go ładować. Urządzenie podczas użycia musi być podłączone do domowej sieci elektrycznej.


**Podłącz zasilacz do depilatora (a) i do gniazdka (b).**

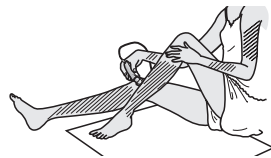



## Sposób użytkowania

### Głowica depilacyjna

#### Miejsca nadające się do depilacji

Depilator może być używany do usuwania włosów z obszarów oznaczonych .



- Stosowanie depilatora na obszarach ciała innych niż miejsca oznaczone  może powodować ból lub podrażnienia skóry.

#### Miejsca nienadające się do depilacji

Depilatora nie należy używać na wewnętrznej stronie górnego odcinka ramion, łokci lub kolan, czyli miejsc, które się zginają.



**Ustaw przełącznik [F12] w położeniu 1 (niska prędkość) lub 2 (normalna prędkość) i rozpocznij depilację.**

- Jeśli obawiasz się bólu podczas depilacji, skorzystaj z ustawienia 1 (niska prędkość).
- Przyłóż depilator pod kątem 90° do skóry i przesuwaj powoli, tak aby ślizgał się po skórze.

### <Depilacja nóg lub rąk>



Od stopy w górę.  
Do wewnątrz od  
zewnętrznej  
strony ramienia.



### Wskazówki do uzyskania najlepszych rezultatów depilacji

Włosy nie są usuwane trwale, więc zaleca się aby po drugim użyciu depilować ręce i nogi **raz na dwa tygodnie**.

#### <Dla początkujących lub osób z wrażliwą skórą>

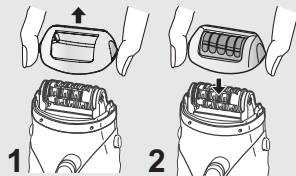
Podczas pierwszej depilacji lub w przypadku posiadania delikatnej skóry zalecamy używanie nasadki do delikatnej depilacji.

Nasadka do delikatnej depilacji posiada osłonę skóry zapewniającą łagodniejszą depilację, poprzez dociśnięcie do skóry w celu złagodzenia bólu.

- Zalecamy podgrzewanie skóry w celu zmiękczenia.
- Polecamy również użycie ustawienia 1 (niska prędkość).

(➡ Strona 157)

1. Usuń nasadkę do szybkiej depilacji [A].
2. Załóż nasadkę do delikatnej depilacji [B].



- Masowanie ciała gąbką może pomóc w zapobiegnięciu wrastaniu włosków.
- Po depilacji może wystąpić zaczerwienienie skóry. Chłodny ręcznik pomoże, jeżeli odczuwasz ból lub jeżeli wystąpi wysypka.
- Jeżeli po depilacji skóra jest sucha, zaleca się nałożenie balsamu nawilżającego dwa dni po depilacji.
- Pamiętaj, aby dobrze oczyścić skórę przed każdą depilacją i po niej.

#### <Najlepsza długość włosów do depilacji>

Przytnij włosy przed pierwszą depilacją lub w przypadku braku depilacji przez dłuższy czas. Usuwanie włosów jest łatwiejsze i mniej bolesne, gdy włosy są krótsze.

### Głowica do golenia ES-WS24

Przed użyciem należy do sucha wytrzeć skórę z wilgoci i potu.

#### 1 Zamontuj głowicę do golenia [E].

- Upewnij się, że nasadka do strefy bikini [D] została odłączona.

#### 2 Sprawdź, czy folia zewnętrzna nie jest zdeformowana lub uszkodzona.

#### 3 Ustaw przełącznik [F][G] w położeniu 1 (niska prędkość) lub 2 (normalna prędkość) i rozpocznij golenie.

- Przyciśnij delikatnie, tak aby całe ostrze dobrze dotykało skóry, a powierzchnia ostrza nie poruszała się w górę, ani w dół.

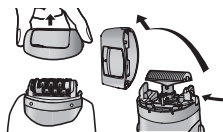
## Po użyciu

1. Ustaw przełącznik (F12) na pozycji 0.
2. Odłącz zasilacz od gniazdka elektrycznego, a także wyciągnij wtyczkę zasilającą z urządzenia głównego.

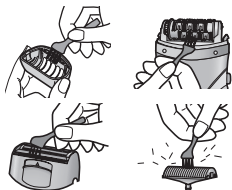
## Czyszczenie

- Zawsze po użyciu czyść głowice i nasadki, aby utrzymać je w czystości.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia.
- Uważaj, aby nie uszkodzić osłony skóry, ramki, nasadki do szybkiej depilacji oraz nasadki do delikatnej depilacji podczas czyszczenia.

1. Ułóż urządzenie pionowo i unieś szybko/delikatnie osłonę, trzymając za zwalnianie ramki [A B 2] lub zdejmij ramkę naciskając przycisk do zwalniania ramki [E10].



2. Za pomocą szczoteczki do czyszczenia [H], wyczyść nasadkę do delikatnych miejsc [B], głowicę depilującą do nóg/rąk [C] oraz głowicę golącą [E].

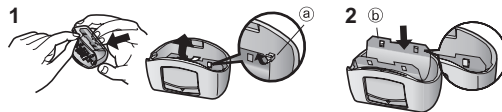


## Wymiana folii zewnętrznej i ostrza wewnętrznego ES-WS24

Zalecamy wymianę folii zewnętrznej [E5] co rok, a ostrza wewnętrznego [E9] co dwa lata. Folię zewnętrzną można zdejmować z głowicy golarki [E] tylko przy jej wymianie.

### Wymiana pilnika

1. Wciskając zewnętrzną folię delikatnie palcami, paznokciem zwołnij plastikowy panel (b) na ostrzu z zatrasków (a) wewnątrz ramki.
2. Nową folię zewnętrzną należy lekko zgiąć i wcisnąć aż do zatrzaśnięcia w ramce.



### Wymiana ostrza wewnętrznego

1. Zdejmij ostrze wewnętrzne, trzymając za oba końce i ciągnąc w stronę przeciwną do maszyny.
2. Włóż ostrze wewnętrzne, trzymając za oba końce i przyciskając w dół.



## Rozwiązywanie problemów

Problem		Możliwa przyczyna	Działanie
Urządzenie nie działa.	Podczas depilacji	▶ Osłona skóry lub tarcza jest zdeformowana, pęknięta lub uszkodzona.	▶ Należy zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym.
	Podczas depilacji lub golenia	▶ Nagromadzenie pyłu włosowego.	▶ Usuń pył włosowy.
Nie można usunąć włosów.	Podczas depilacji	▶ Urządzenie jest używane przy długich włosach.	▶ Do stosowania na włosy o długości około 2 – 3 mm.
Włosy są nastroszone.		▶ Nieprawidłowa obsługa i przesuwanie urządzenia.	▶ Patrz strona 158.
Urządzenie zatrzymuje się podczas pracy.		▶ Urządzenie jest za mocno dociskane do skóry.	▶ Przykładaj do ciała z niewielką siłą.
Urządzenie nie usuwa włosów tak sprawnie jak wcześniej.		▶ Nagromadzenie pyłu włosowego.	▶ Usuń pył włosowy.
Urządzenie nie tnie tak sprawnie jak wcześniej.	Podczas golenia	▶ Osłona skóry lub tarcza jest zdeformowana, pęknięta lub uszkodzona.	▶ Należy zlecić naprawę w autoryzowanym punkcie serwisowym.
		▶ Nagromadzenie pyłu włosowego.	▶ Usuń pył włosowy.
		▶ Ostrze jest zdeformowane.	▶ Wymień ostrze.
		▶ Ostrze jest zużyte.	▶ Wytyczne dotyczące wymiany: Folia zewnętrzna: Około 1 rok Ostrze wewnętrzne: Około 2 lata

Jeśli ciągle nie jest możliwe rozwiązanie problemów, należy skontaktować się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione, lub z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Panasonic.



## Gwarancja

Jeśli potrzebujesz informacji lub jeśli uszkodzony został kabel zasilania, odwiedź stronę internetową firmy Panasonic <http://www.panasonic.com> lub skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym (adres kontaktowy znajdziesz w ulotce paneuropejskiej gwarancji.)

## Dane techniczne

Zasilanie	Patrz tabliczka znamionowa na zasilaczu. (Automatyczna zmiana napięcia)
Poziom hałasu	Głowica depilacyjna do rąk/nóg: 71 (dB (A) re 1 pW) Głowica do golenia: 63 (dB (A) re 1 pW)

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

**Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.**

**Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.**



Niniejszy symbol umieszczony na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



# Panasonic

Provozní pokyny

(Domácí) Epilátor

Model č. ES-WS24/ES-WS14

## Obsah

<b>Bezpečnostní opatření .....</b>	<b>166</b>	Čištění.....	172
Účel použití .....	169	Výměna vnější fólie a vnitřní čepule .....	172
Kroky pro rychlé použití .....	169	Řešení potíží .....	173
Označení součástí .....	170	Záruka.....	174
Před použitím.....	170	Technické údaje.....	174
Návod k použití .....	170		
Po použití .....	172		

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku Panasonic.

**Před zahájením provozu tohoto přístroje si přečtete všechny tyto pokyny a uložte je pro budoucí použití.**

## Varování

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby nebo pokud obdržely informace o bezpečném používání spotřebiče a chápou možná rizika. Výrobek není určen pro děti na hraní. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Napájecí šňůru nelze vyměnit. Je-li napájecí šňůra poškozená, síťový adaptér musí být vyřazen.
- V žádném případě nepoužívejte jiný, než dodaný síťový adaptér.  
Dodaný adaptér také nepoužívejte s žádným jiným výrobkem. (Podrobnosti na straně 170.)

- Tento symbol znamená, že pro připojení elektrického spotřebiče k síti je vyžadován konkrétní odnímatelný zdroj napájení. Poblíž symbolu je označen odkaz na typ zdroje napájení.





- Spotřebič uchovávejte v suchu.

## Bezpečnostní opatření



Pro snížení rizika zranění, úmrtí, úrazu elektrickým proudem, požáru a poškození majetku, vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

### Vysvětlení použitých symbolů

Následující symboly jsou použity pro označení a popis stupně nebezpečí, zranění a poškození majetku, způsobené ignorováním upozornění a nesprávným používáním.

 <b>VAROVÁNÍ</b>	Označuje potenciální riziko, které může skončit vážným zraněním nebo úmrtím.
 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje nebezpečí, které může vést k lehkému zranění nebo k poškození majetku.

Následující symboly jsou používány pro klasifikaci a popis typů instrukcí, které je nutno dodržovat.

	Tento symbol se používá pro upozornění uživatele na konkrétní postup, který nesmí být prováděn.
	Tento symbol se používá pro upozornění uživatele na konkrétní postup, který musí být dodržen v zájmu bezpečného provozu zařízení.

## VAROVÁNÍ

### ► Tento spotřebič


**Nikdy neupravujte, nerozebírejte ani neopravujte.**

- Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k požáru v důsledku abnormálního provozu.
- Kvůli opravám se obraťte na autorizované servisní středisko.

### ► V případě jakékoliv abnormality nebo poruchy Adaptér přestaňte okamžitě používat a odpojte jej, pokud dojde k nějaké abnormalitě nebo k selhání.

- V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění či požáru.

**<Případy abnormality nebo poruchy>**

-  **Hlavní jednotka, adaptér nebo kabel jsou deformované nebo abnormálně horké.**
- **Hlavní jednotka, adaptér nebo kabel páchnou spáleninou.**
- **Během používání hlavní jednotky, adaptéru nebo kabelu se ozývají abnormální zvuky.**
- Okamžitě vyžádejte kontrolu nebo opravu v autorizovaném servisním středisku.

### ► Prevence nehod

**Výrobek neskladujte v dosahu dětí nebo kojenců.**

 **Nedovoďte jim přístroj používat.**

- Takové chování může zapříčinit nehodu nebo zranění v důsledku náhodného požití vnitřního břítu, kartáče, atd.

**Spotřebič ani síťový adaptér nepoňujte do vody, ani je vodou neomyvejte.**

 **Spotřebič a síťový adaptér neumísťujte nad vodou naplněné umyvadlo nebo vanu, ani v jejich blízkosti.**

- Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.



# VAROVÁNÍ

## ► Napájení

**Napájecí adaptér do zásuvky nezapojujte ani jej neodpojujte mokryma rukama.**



- Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zranění.

**Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je síťový adaptér poškozen nebo pokud napájecí vidlice přesně nedoléhá do elektrické zásuvky.**



**Kabel nepoškozujte, nepravujte jej ani silně neohýbejte, netahejte za něj ani s ním nekroutě.**

**Nepokládejte na něj nic těžkého a vyvarujte se jeho skřípnutí.**

- Takové chování může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.

**Nepoužívejte způsobem přesahujícím jmenovité napětí nebo vedení zásuvky elektrické sítě.**



- Překročení napětí připojením příliš mnoha zástrček k jedné zásuvce elektrické sítě může způsobit požár v důsledku přehřátí.

**Vždy se ujistěte, zda je spotřebič provozován s využitím zdroje napájení odpovídajícího nominálnímu napětí vyznačenému na síťovém adaptéru.**



**Adaptér nebo zástrčku spotřebiče zcela zasuňte.**

- Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

**Při čištění adaptér vždy z elektrické zásuvky odpojte.**



- Pokud tak neučiníte, může dojít k úraze elektrickým proudem nebo zranění.

**Pravidelným čištěním síťové zástrčky i zásuvky spotřebiče zabráníte hromadění prachu.**



- Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku požáru v důsledku závlady izolace, způsobené vlhkostí. Adaptér odpojte a oťete jej suchým hadříkem.



# UPOZORNĚNÍ

## ► Ochrana pokožky

**Tento spotřebič by neměly používat následující osoby:**

- Osoby trpící atopickou dermatitidou nebo vyrážkou a dalšími kožními onemocněními
  - Osoby se sklony k alergiím nebo osoby, kterým kosmetika, oblečení, kovy, atd. způsobují snadné podráždění
  - Osoby s častými hnisavými potížeři
  - Osoby trpící křečovými žilami, cukrovkou, hemofilii atd.
  - Osoby se špatnou srážlivostí krve
- Použití v takových případech může způsobit zvýšenou citlivost kůže nebo zánět, krvácení, nebo zvýšenou bolest.



**Spotřebič nepoužívejte v následujících případech:**

- Během menstruace, těhotenství, nebo v období jednoho měsíce po porodu
  - Pokud se necítíte dobře nebo když na kůži nebo na těle pocítujete nějakou anomálii
  - Po požití alkoholu nebo léků, nebo pokud jste velmi unaveni
- Použití v takových případech může způsobit zvýšenou citlivost kůže nebo zánět, krvácení, nebo zvýšenou bolest.





## UPOZORNĚNÍ

### **Nepoužívejte na následujících tělesných partiích:**



- Se zraněním, vyrážkou, s mateřskými znaménky, modřinami, bradavicemi, pupínky atd.
- Na opálené kůži
- Takovým počínáním můžete způsobit zranění, zánět kůže nebo krvácení.

### **Nepoužívejte epilaci hlavic určenou pro epilaci nohou/rukou pro epilaci podpaží nebo bikinové linky.**



- Takovým počínáním můžete způsobit zranění nebo zánět kůže.

### **Při používání holicí hlavice netlačte na břit příliš silně.**



- Takové počínání může způsobit poškození s následkem poranění kůže.

### **Při použití holicí hlavice se nedotýkejte části s břitem (kovová část) vnitřního břítu.**



- Takovým počínáním si můžete způsobit zranění rukou.

### **Bez připojené hlavice vypínač nezapínejte.**



- Takovým počínáním můžete způsobit zranění prstů nebo zapletení a poškození vlasů a šatů do hlavice.

### **Nepoužívejte spotřebič s odstraněným rámem.**



- Takovým počínáním můžete způsobit zranění prstů nebo zapletení a poškození vlasů a šatů do hlavice.

### **Před použitím zkontrolujte, zda jsou systém pro ochranu pokožky, disky, břit, a rám bez deformací, prasklin a poškození.**



- Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění kůže.

### **Vnější planžeta se snadno deformuje, proto ji skladujte s nasazeným ochranným krytem.**



- Nedodržení tohoto pokynu může způsobit deformaci nebo poškození vnější planžety, což může způsobit zranění kůže.

### **Systém pro ochranu pokožky aplikujte na kůži v úhlu 90° a s mírným tlakem.**



- Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zranění kůže nebo zapletení a poškození vlasů a šatů do hlavice.

### **► Dodržujte následující bezpečnostní opatření Nesdílejte s rodinnými příslušníky ani s jinými osobami.**



- Takovým počínáním může dojít k infekci nebo k zánětu.

### **Nedovolte, aby se do zástrčky nebo do zásuvky spotřebiče dostaly kovové předměty nebo smetí.**



- Takové počínání může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku zkratu.

### **Při skladování kabel nenamotávejte kolem adaptéru.**



- Takové počínání může vést ke zlomení vodičů kabelu pod napětím a následnému požáru v důsledku zkratu.

### **Přístroj nepouštějte na zem, ani jej nevystavujte nárazům.**



- Mohlo by dojít ke zranění.

### **Pokud spotřebič nepoužíváte, vypojte adaptér ze zásuvky elektrické sítě.**



- Pokud tak neučiníte, můžete způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár v důsledku probíjení elektřiny, způsobeného poškozením izolace.





# UPOZORNĚNÍ

Odpojte adaptér nebo zástrčku spotřebiče, přičemž tahejte za adaptér nebo zástrčku spotřebiče, nikoli za kabel.



- Pokud je odpojit za kabel, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

## ► O použití epilační/holicí hlavičky

**Nepoužívejte na následujících tělesných partiích:**



- Obličej, genitálie a okolí genitálií nebo stehna
- Vnitřní strany nadloktí a oblastí, jako jsou klouby nebo kolena, které mají tendenci být prověšené
- Takovým počínáním můžete způsobit zranění, zánět kůže nebo krvácení.

**Tento spotřebič by neměly používat následující osoby:**



- Osoby, které trpěly kožními problémy, způsobenými epilací (hnisání, zánět atd.), způsobené vytrháváním, depilací, voskováním atd.)
- Použití v takových případech může způsobit zvýšenou citlivost kůže nebo zánět, krvácení, nebo zvýšenou bolest.

**Epilační/holicí hlavičky nepoužívejte následujícím způsobem:**



- Použití těsně před plaváním nebo koupáním v moři (používejte nejpozději 2 dny před těmito aktivitami)
- Těsně před koupáním
- Hned po epilaci se nevěnujte extrémním sportům nebo cvičení
- Takovým počínáním může dojít k infekci nebo k zánětu způsobeným bakteriemi, které do těla pronikají póry.



**Nevyvíjejte silný tlak na pokožku, přístrojem pohybujte opakovaně ve stejné oblasti nebo dopředu a dozadu. Vyhýbejte se také trhavým pohybům.**

- Takovým počínáním můžete způsobit zranění, zánět kůže nebo velkou bolest.



**Pokud kožní problémy přetrvávají dva dny nebo i delší dobu po použití, přestaňte přístroj používat a dalsí používání konzultujte s dermatologem.**

- Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zhoršení symptomů.

## Účel použití

- Pro čištění přístroje nepoužívejte alkohol, odlakovač ani čisticí prostředky (např. tekuté mýdlo atd.). Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poruchu, prasknutí nebo změnu barvy těla epilátoru. Otírejte hadříkem, namočeným ve vodě se saponátem a pečlivě vyždímaným.
- Přístroj nezanechávejte na umyvadle, v koupelně a nebo na jiných místech s vysokou vlhkostí vzduchu a možností styku s vodou a vlhkostí.
- Přístroj nezanechávejte na místech, kde bude vystaven vysokým teplotám či přímému slunečnímu záření.
- Při skladování epilátoru vždy na holicí hlavičku nasadte ochranný kryt.

## Kroky pro rychlé použití

- 1 Výběr hlavičky** ▶ (⇒ Strana 170)
- 2 Nastavení** ▶ (⇒ Strana 170)
- 3 Návod k použití** (⇒ Strana 170)

## Označení součástí

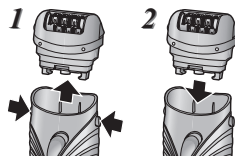
- A** Nástavec pro rychlou epilaci
- B** Nástavec pro jemnou epilaci (→ Strana 171)
- 1 Systém pro ochranu pokožky
  - 2 Západky pro uvolnění rámu
  - 3 Rám
- C** Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou
- 4 Epilační kotouč
- D** Třísloný hřeben (ochranný kryt holicí hlavice) **ES-WS24**
- E** Holicí hlavice **ES-WS24**
- 5 Vnější fólie
  - 6 Zastříhávač
  - 7 Tlačítko pro výsuvný zastříhávač
- 8** Rám
- 9** Vnitřní břit
- 10** Tlačítko pro uvolnění rámu
- F** Tělo epilátoru
- 11 Tlačítko pro uvolnění hlavice
  - 12 Přepínač  
0 = vyp.  
1 = nízká rychlost  
2 = normální rychlost
  - 13 Vstup pro síťový kabel
- G** Síťový adaptér (RE7-87)
- 14 Adaptér
  - 15 Napájecí vidlice
  - 16 Kabel
  - 17 Zástrčka spotřebiče
- H** Čistící kartáček

Příslušenství:

## Před použitím

### Výběr hlavice

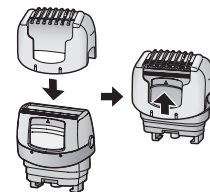
- 1 Sejměte hlavici za stálého držení uvolňovacího tlačítka hlavice.
- 2 Zatlačte hlavici až do zaklapnutí.



## Použití předepilačního kartáčku **ES-WS24**

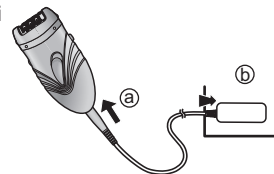
Na holicí hlavici připevněte předepilační kartáček a vysuňte zastříhávač nahoru.

- Ujistěte se, že nasazený předepilační kartáček je v těsném kontaktu s pokožkou.



## Nastavení


Tento přístroj lze používat k epilaci na sucho a nelze jej nabíjet. Během používání musí být zapojený do elektrické zásuvky. Síťový adaptér zapojte do epilátoru (a) a do elektrické zásuvky (b).

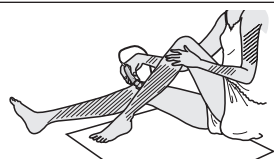



## Návod k použití

### Epilační hlavice

#### Oblasti vhodné pro epilaci

Epilátor lze používat na místech označených .



- Použití epilátoru na jiných místech, než která jsou označena , může způsobit bolest nebo potíže s pokožkou.

## Oblasti nevhodné pro epilaci

Epilátor by se neměl používat na vnitřních stranách nadloktí a v oblastech, jako jsou klouby nebo kolena, které mají tendenci být prověšené.



## Zapněte přepínač [ⓐ] do polohy 1 (nízká rychlost) nebo 2 (normální rychlost) a proveďte epilaci.

- Pokud při epilaci pociťujete bolest, použijte nastavení 1 (nízká rychlost).
- Epilátor přiložte k pokožce v úhlu 90° a pomalu jím pohybuje tak, aby se přes vaši pokožku posunoval.

### <Epilace nohou nebo paží>



Směrem vzhůru od kotníků. Z vnější strany paže směrem k vnitřní straně..



## Tipy pro optimální výsledek epilace

Epilace choupků není permanentní, proto vám doporučujeme po druhém použití provádět epilaci paží a nohou zhruba jednou za dva týdny.

### <Pro začátečníky/pro osoby s citlivou pokožkou>

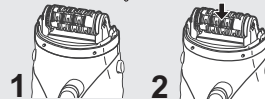
Při první epilaci nebo při použití na citlivé pokožce doporučujeme používat nástavec pro jemnou epilaci. Nástavec pro jemnou epilaci má systém pro ochranu pokožky pro jemnější epilaci; chloupky odstraňuje tím, že pro snížení bolesti tlačí kůži dolů.

- Doporučujeme před použitím strojek nahřát pokožku.
- Doporučujeme také používat s nastavením 1 (nízká rychlost). (→ Tato stránka)

### 1. Odstraňte nástavec pro rychlou epilaci [A].



### 2. Připevňte nástavec [B].



- Masírování s tělovou žínkou může pomoci zabránit zarůstání chloupků.
- Po epilaci může dojít k zčervenání pokožky. Pokud pociťujete bolest nebo došlo k výskytu vyrážky, ochlaďte postižené místo studeným ručníkem.
- Pokud po epilaci dojde k vysušení pokožky, doporučujeme Vám aplikaci pleťové vody po dvou dnech po epilaci.
- Dbejte na čistotu Vaší pokožky před a po holení.

### <Nejlepší délka chloupků k epilaci>

Doporučujeme vám předchozí úpravu chloupků před první epilací nebo pokud jste se dlouho neepilovali. Pokud jsou chloupky krátké, epilace je snadnější a méně bolestivá.

## Holicí hlavice ES-WS24

Před holením z pokožky do sucha vyčistěte veškerou vlhkost.

### 1 Přípevněte holicí hlavici [E].

- Přesvědčte se, zda je předepilační kartáček [D] oddělený.

### 2 Zkontrolujte, zda vnější planžeta není deformovaná či poškozená.

### 3 Zapněte přepínač [F12] do polohy 1 (nízká rychlost) nebo 2 (normální rychlost) a proveďte holení.

- Jemně přitlačte, aby celé ostří bylo v těsném kontaktu s pokožkou a povrch ostří se nehýbal nahoru ani dolů.

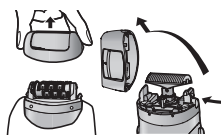
## Po použití

1. Přepínač [F12] posuňte do polohy 0.
2. Odpojte síťový adaptér ze zásuvky a zástrčku spotřebiče odpojte od těla přístroje.

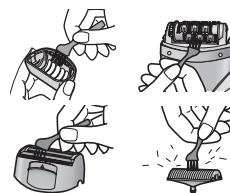
## Čištění

- Vždy hlavice a kryty po použití vyčistěte a uchovejte je tak v hygienickém stavu.
- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Dbejte, aby při čištění nedošlo k poškození systému pro ochranu pokožky, rámu, nástavce pro rychlou a jemnou epilaci.

1. Při současném přidržení západek pro uvolnění rámu [A+B2] zvedněte nástavec pro rychlou/jemnou epilaci nebo rám sejměte stiskem tlačítka pro uvolnění rámu [E10].



2. Nástavec pro jemnou epilaci [E], epilační hlavici pro nohy/paže [C] a holicí hlavici [E] čistíte kartáčkem [H].



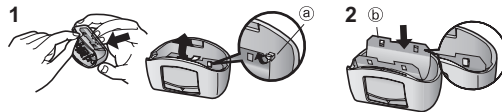
## Výměna vnější fólie a vnitřní čepele

ES-WS24

Výměnu vnější planžety doporučujeme provést **každý rok** [E5] a výměnu vnitřního břitů [E9] **každé dva roky**. Vnější fólii vyjměte z holicí hlavice [E] pouze při její výměně.

### Výměna vnější fólie

1. Za jemného tlačení prsty na vnější planžetu, nehtem uvolněte na břitech umístěnou umělohmotnou destičku (b) z háčků (a) na vnitřní straně rámu.
2. Novou vnější planžetu jemně ohněte a zasuňte ji do rámu až se zachytí.



### Výměna vnitřní čepele

1. Vnitřní čepel odstraňte uchopením za oba konce a tahem směrem od strojku.
2. Vnitřní čepel vložte uchopením za oba konce a tlakem směrem dolů.



## Řešení potíží

Problém		Možná příčina	Akce
Spotřebič nefunguje.	<b>Při epilaci</b>	▶ Systém pro ochranu pokožky nebo disk je deformovaný, prasklý nebo jinak poškozený.	▶ Vyžádejte opravu v autorizovaném servisním středisku.
	<b>Při epilaci nebo holení</b>	▶ Došlo k nahromadění nastříhaných chlupů.	▶ Odstraňte nastříhané chlupy.
Chloupky nelze odstranit.	<b>Při epilaci</b>	▶ Přístroj je používán na dlouhé chloupky.	▶ Používejte na chlupy o délce 2 až 3 mm.
Po chloupkách zůstává strniště.		▶ Přístroj je používán nesprávně, nebo jím není správně pohybováno.	▶ Viz strana 171.
Přístroj se během provozu zastavuje.		▶ Spotřebič je příliš tlačěn na kůži.	▶ Přikládejte na kůži jemně.
Přístroj neodstraňuje chloupky tak dobře, jako předtím.		▶ Došlo k nahromadění nastříhaných chlupů.	▶ Odstraňte nastříhané chlupy.
Přístroj nestříhá tak dobře, jako předtím.	<b>Při holení</b>	▶ Systém pro ochranu pokožky nebo disk je deformovaný, prasklý nebo jinak poškozený.	▶ Vyžádejte opravu v autorizovaném servisním středisku.
		▶ Došlo k nahromadění nastříhaných chlupů.	▶ Odstraňte nastříhané chlupy.
		▶ Břit je zdeformovaný.	▶ Vyměňte břit.
		▶ Břit je opotřebovaný.	▶ Pokyny pro výměnu: Vnější fólie: Přibližně 1 rok Vnitřní břit: Přibližně 2 roky

Pokud problémy nelze vyřešit, kontaktujte prodejce zařízení, kde jste přístroj zakoupili, nebo servisní centrum pověřené společností Panasonic.

## Záruka

Pro potřebné informace, nebo při poškození epilátoru nebo šňůry, navštivte, prosím, webové stránky Panasonicu <http://www.panasonic.com> a nebo kontaktujte autorizované servisní centrum (kontaktní adresu naleznete v Evropském garančním letáku.).

## Technické údaje

Napájení	Viz typový štítek na síťovém adaptéru. (Automatická konverze napětí)
Úroveň hluku	Epilační hlavice pro epilaci nohou/rukou: 71 (dB (A) re 1 pW) Holicí hlavice: 63 (dB (A) re 1 pW)

Tento výrobek je určen výhradně k domácímu použití.

## Likvidace použitých zařízení Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tento symbol na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňuje na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

## Obsah

<b>Bezpečnostné opatrenia.....</b>	<b>178</b>	<b>Čistenie.....</b>	<b>184</b>
Určené použitie.....	181	Výmena vonkajšej planžety a vnútornej čepele.....	184
Stručný postup pri používaní.....	181	Riešenie problémov .....	185
Súčasti zariadenia .....	182	Záruka.....	186
Pred používaním.....	182	Technické údaje.....	186
Spôsob používania.....	182		
Po použití .....	184		

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Panasonic.

Pred používaním tejto jednotky si v celom rozsahu prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre možnú potrebu v budúcnosti.

## Pozor

- Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu používať tento spotrebič len pod dohľadom alebo ak boli oboznámené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a poznajú riziká spojené s používaním spotrebiča. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Napájací kábel nemožno vymeniť. Ak je kábel poškodený, adaptér na striedavý prúd je potrebné zlikvidovať.



- Okrem dodávaného adaptéra na striedavý prúd nepoužívajte žiadne iné zariadenie a adapter nepoužívajte na žiadny iný účel.  
V spojení s dodaným adaptérom na striedavý prúd taktiež nepoužívajte žiadny iný výrobok. (Pozrite stranu 182.)
- Nasledujúci symbol označuje, že na pripojenie elektrického spotrebiča k elektrickej sieti sa požaduje špeciálna odpojiteľná napájacia jednotka. Referenčný typ napájacej jednotky je vyznačený pri symbole.



- Prístroj udržiujte v suchom stave.

## Bezpečnostné opatrenia

Na zníženie rizika poranení, smrti, zasiahnutia elektrickým prúdom, požiaru a poškodenia majetku vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

### Vysvetlenie symbolov

Nasledujúce symboly sa používajú na klasifikovanie a opis stupňa rizika, poranenia a poškodenia majetku v dôsledku nerešpektovania označení a nesprávneho používania.



## VÝSTRAHA

Označuje potenciálne riziko, ktorého dôsledkom môže byť vážne poranenie alebo smrť.



## UPOZORNENIE

Označuje riziko, ktorého dôsledkom môže byť menšie poranenie alebo poškodenie majetku.

Nasledujúce symboly sa používajú na klasifikovanie a opis typov pokynov, ktoré je nutné dodržiavať.



Tento symbol sa používa na upozornenie používateľov na špecifický prevádzkový postup, ktorý sa nesmie vykonať.



Tento symbol sa používa na upozornenie používateľov na špecifický prevádzkový postup, ktorý sa musí dodržiavať na bezpečné používanie jednotky.



## VÝSTRAHA

### ► Tento výrobok

**Nikdy neupravujte, nerozoberajte ani neopravujte.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k zapáleniu alebo k poraneniu v dôsledku neštandardnej činnosti.  
O opravu požiadajte autorizované servisné stredisko.

### ► V prípade výskytu nezrovnalostí alebo poruchy V prípade výskytu nezrovnalostí alebo poruchy okamžite prestaňte prístroj používať a odpojte adaptér.

- Zanedbaním môže dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.

**<Prípady nezrovnalostí alebo porúch>**



- Hlavná jednotka, adaptér alebo kábel sú deformované alebo neštandardne horúce.
- Z hlavnej jednotky, adaptéra alebo kábla cítiť zápach spálenia.
- Počas používania vychádza z hlavnej jednotky, adaptéra alebo kábla neštandardný zvuk.
- Okamžite požiadajte autorizované servisné stredisko o vykonanie kontroly alebo opravy.

### ► Predchádzanie úrazom

**Neumiestňujte v dosahu detí alebo batoliat.**

**Nenechajte ich prístroj používať.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu alebo poraneniu v dôsledku náhodného požitia vnútornej čepele, kefy a pod.

**Prístroj ani adaptér na striedavý prúd neponárajte do vody ani ich vodou neumývajte.**

**Prístroj ani adaptér na striedavý prúd neumiestňujte nad ani v blízkosti vodou naplneného umývadla či vane.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.



# VÝSTRAHA

## ► Napájanie

**Adaptér nepripájajte ani neodpájajte z elektrickej zásuvky mokrými rukami.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.

**Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je adaptér na striedavý prúd poškodený alebo ak elektrická zástrčka nie je pevne zasunutá v elektrickej zásuvke.**



**Nepoškodzuje, neupravujte, nasilu neohýbajte, nenatáľhajte ani nestáčajte kábel. Taktiež na kábel nič ťažké neukladajte a zabráňte jeho privretiu.**

- V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.

**Výrobok nikdy nepoužívajte pri prekročení menovitých hodnôt elektrickej zásuvky alebo kabeláže.**



- Prekročenie menovitých hodnôt pripojením veľmi veľa zástrčiek k jednej elektrickej zásuvke môže spôsobiť požiar v dôsledku prehrievania.

**Uistite sa, že zariadenie je vždy pripojené k zdroju elektrickej energie so zodným menovitým napätím uvedeným na adaptéri na striedavý prúd.**



**Úplne zasuňte adaptér alebo zástrčku prístroja.**

- Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vznik požiaru alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.

**Počas čistenia vždy odpojte adaptér z elektrickej zásuvky.**



- Opomenutím môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo poraneniu.

**Elektrickú zástrčku a zástrčku prístroja pravidelne čistite, aby sa zabránilo usádzaniu prachu.**



- Opomenutím môže dôjsť k požiaru kvôli chybe izolácie spôsobenej vlhkosťou.

Adaptér odpojte a utrite ho suchou tkaninou.



# UPOZORNENIE

## ► Ochrana pokožky

**Nasledujúce osoby nesmú tento prístroj používať:**

- Osoby trpiace atopickou dermatitídou alebo vyrážkami a iným kožnými chorobami
  - Osoby s alergickou diatézou alebo osoby, u ktorých sa vyskytuje rýchle podráždenie kozmetickými prípravkami, odevmi, kovmi a pod.
  - Osoby, u ktorých sa rýchlo vyskytne hnisanie
  - Osoby trpiace kŕčovými žilami, cukrovkou, hemofiliou a pod.
  - Osoby, ktoré majú problémy so zastavením krvácania
- Používanie v takýchto prípadoch môže spôsobiť citlivosť pokožky, zapálenie, krvácanie alebo zvýšenú bolesť.



**Nepoužívajte v nasledovných prípadoch:**

- Počas menštruácie, tehotenstva alebo približne jeden mesiac po pôrode
  - Ak sa necítite dobre alebo ak pociťujete, že s vašou pokožkou alebo telom nie je všetko v poriadku
  - Po požití alkoholu alebo užití lieku, alebo keď ste veľmi unavení
- Používanie v takýchto prípadoch môže spôsobiť citlivosť pokožky, zapálenie, krvácanie alebo zvýšenú bolesť.





# UPOZORNENIE

## **Nepoužívajte na nasledujúce časti tela:**



- Poranenie, vyrážka, materské znamienka, modriny, bradavice, akné a pod.
- Na opálenú pokožku
- V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu, zápalu pokožky, či ku krvácaniu.

## **Nepoužívajte epiláčnu hlavicu určenú na epiláciu nôh a rúk na holenie podpazušia a oblasti bikín.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu alebo k zápalu pokožky.

## **Pri používaní holiacej hlavice netlačte veľmi silno na čepeľ.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu s následkom poranenia kože.

## **Pri používaní holiacej hlavice sa nedotýkajte časti čepele (kovová časť) na vnútornej čepielke.**



- V opačnom prípade si poraníte ruky.

## **NEZAPÍNAJTE prístroj bez nasadenej hlavice.**



- V opačnom prípade si môžete spôsobiť poranenie prstov, môže dôjsť k namotaniu chlpkov alebo odevu a môže dôjsť k poškodeniu.

## **Nepoužívajte s demontovaným rámom.**



- V opačnom prípade si môžete spôsobiť poranenie prstov, môže dôjsť k namotaniu chlpkov alebo odevu a môže dôjsť k poškodeniu.

## **Pred používaním skontrolujte chránič pokožky, disk, čepeľ a rám, že nie sú zdeformované, nevykazujú praskliny ani poškodenie.**



- Opomenutím môže dôjsť k poraneniu pokožky.

## **Vonkajšia planžeta sa môže jednoducho zdeformovať, preto skladujte s nasadeným ochranným krytom.**



- Opomenutie môže mať za následok deformáciu alebo poškodenie vonkajšej planžety, čo môže spôsobiť poranenie pokožky.

## **Chránič pokožky priložte v 90° uhle k pokožke a používajte slabú silu.**



- Opomenutím si môžete spôsobiť poranenie pokožky, môže dôjsť k namotaniu chlpkov alebo odevu a môže dôjsť k poškodeniu.

## **► Dodržiavajte nasledujúce opatrenia**

### **Nepoužívajte spoločne s rodinnými príslušníkmi ani inými osobami.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k infekcii alebo zápalu.

### **Dbajte na to, aby sa na elektrickú zástrčku alebo zástrčku prístroja neprilepili kovové predmety či nečistota.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku skratu.

### **Pri skladovaní kábel neovíjajte okolo adaptéra.**



- V opačnom prípade môže dôjsť v dôsledku namáhania k zlomeniu vodiča kábla, čo môže spôsobiť požiar, ktorého príčinou je skrat.

### **Nevystavujte nárazom a zabráňte pádu.**



- V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.

### **Ak prístroj nebudete používať, adaptér odpojte zo stenovej zásuvky.**



- Opomenutím môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo k požiaru v dôsledku zvodu elektrického prúdu cez poškodenú izoláciu.



# UPOZORNENIE



**Adaptér alebo zástrčku prístroja odpojte tak, že pridržíte za adaptér alebo zástrčku, nie za kábel.**

- Pokiaľ prístroj odpojíte za kábel, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poraneniu.

## ► Informácie o používaní epiláčnej/holiacej hlavice Nepoužívajte na nasledujúce časti tela:



- Tvár, genitálie alebo oblasť genitálií alebo stehná
- Vnútorňa strana hornej časti rúk a miesta, ako sú lakte alebo kolená, ktoré sú náchylné na ohýbanie
- V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu, zápalu pokožky, či ku krvácaniu.

## Nasledujúce osoby nesmú tento prístroj používať:



- Osoby trpiace kožnými problémami (hnisanie, zápal a pod.) spôsobenými epiláciou (vytrhávanie, depilácia, voskovanie a pod.)
- Používanie v takýchto prípadoch môže spôsobiť citlivosť pokožky, zapálenie, krvácanie alebo zvýšenú bolesť.

## Epiláčnú/holiacu hlavicu nepoužívajte nasledujúcimi spôsobmi:



- Používanie tesne pred plávaním alebo kúpaním v mori (používajte aspoň 2 dni pred takýmito aktivitami)
- Používanie tesne pred kúpaním
- Zapájanie do extrémnych športov alebo cvičení ihneď po epilácii
- V opačnom prípade môže dôjsť k infekcii alebo zápalom spôsobeným baktériami, ktoré vniknú do tela cez póry.



**Na pokožku nevyvíjajte veľký tlak, nevykonávajte opakované pohyby na rovnakom mieste ani na rovnakom mieste nepohybujte dozadu a dopredu. Taktiež ho nepoužívajte pohybom s narážaním.**

- V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu alebo k zápalu pokožky, či k zvýšenej bolesti.



**Ak problémy s pokožkou po ošetrení pretrvávajú 2 a viac dní, prestaňte jednotku používať a spojte sa s dermatológom.**

- Opomenutím môže dôjsť k zhoršeniu príznakov.

## Určené použitie

- Na čistenie prístroja nepoužívajte alkohol, odľakovač ani detergent (napríklad tekuté mydlo) a pod. V opačnom prípade môže dôjsť k poruche, prasknutiu alebo k zmene farby hlavnej časti. Utrite tkaninou, ktorú ste namočili do saponátovej vody a dôkladne vyžmýkali.
- Prístroj nenechávajte v blízkosti umývadiel, kúpeľní alebo oblastí s vysokou vlhkosťou, kde by bol po použití vystavený vode alebo vlhkosti.
- Prístroj nenechávajte na mieste, kde je vystavený vysokej teplote alebo priamemu slnku.
- Pri skladovaní epilátora vždy nasadte ochranný kryt holiacej hlavice.

## Stručný postup pri používaní

- 1 Voľba hlavice** ▶ (→ Strana 182)
- 2 Nastavenie** ▶ (→ Strana 182)
- 3 Spôsob používania** (→ Strana 182)

## Súčasti zariadenia

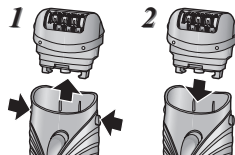
- A** Hlavica na rýchle epilovanie
- B** Hlavica na jemné epilovanie (→ Strana 183)
  - ① Chránič pokožky
  - ② Uvoľňovacie spojky rámu
  - ③ Rám
- C** Epilačná hlavica pre nohy a ruky
  - ④ Epilačný disk
- D** Násadec pre oblasť bikín (Ochranný kryt pre holiacu hlavicu) **ES-WS24**
- E** Holiaca hlavica **ES-WS24**
  - ⑤ Vonkajšia planžeta
  - ⑥ Zastrihávač
  - ⑦ Vysúvacie tlačidlo zastrihávača
  - ⑧ Rám
  - ⑨ Vnútna čepeľka
  - ⑩ Uvoľňovacie tlačidlo rámu
- F** Hlavná časť
  - ⑪ Uvoľňovacie tlačidlo hlavice
  - ⑫ Vypínač
    - 0 = vyp.
    - 1 = nízke otáčky
    - 2 = štandardné otáčky
  - ⑬ Konektor
- G** Adaptér na striedavý prúd (RE7-87)
  - ⑭ Adaptér
  - ⑮ Elektrická zástrčka
  - ⑯ Kábel
  - ⑰ Zástrčka prístroja plug
- H** Čistiaca kefka

Príslušenstvo:

## Pred používaním

### Voľba hlavice

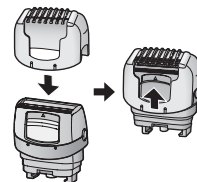
- 1** Odoberte hlavicu za súčasného zatlačenia tlačidla na uvoľnenie hlavice.
- 2** Hlavicu zatlačajte, kým nezacvakne.



## Používanie násadca pre oblasť bikín **ES-WS24**

**Položte násadec pre oblasť bikín na holiacu hlavicu a posuňte zastrihávač nahor.**

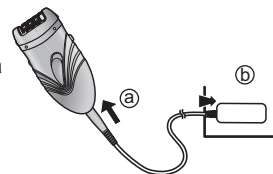
- Keď je násadec pre oblasť bikín na mieste, dbajte na to, aby bol v tesnom kontakte s pokožkou.



## Nastavenie

Tento prístroj sa môže používať jedine na suché epilovanie a nie je nabíjateľný. Počas používania musí byť pripojený k zásuvke v domácnosti.

**Adaptér na striedavý prúd zapojte do epilátora (A) a elektrickej zásuvky (B).**

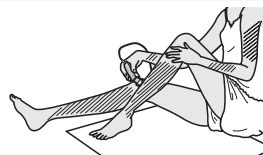


## Spôsob používania

### Epilačná hlavica

#### Miesta vhodné na epilovanie

Epilátor možno používať na miestach vyznačených



- Používanie epilátora na miestach iných ako na miestach vyznačených (hatched area) môže spôsobiť bolesť alebo problémy s pokožkou.

## Miesta nevhodné na epilovanie

Epilátor sa nesmie používať na vnútornej strane hornej časti rúk a na miestach, ako sú lakte alebo kolena, ktoré sú náchylné na ohýbanie.



**Posuňte vypínač [F12] do polohy 1 (nízke otáčky) alebo 2 (štandardné otáčky) a vykonajte epilovanie.**

- Ak počas epilovania pociťujete bolesť, použite nastavenie polohy 1 (nízke otáčky).
- Epilátor priložte k pokožke v 90° uhle a pomaly posúvajte tak, aby sa kízal po pokožke.

### <Epilácia nôh a rúk>



Nahor od spodnej časti nohy.  
Dovnútra z vonkajšej strany predlaktia.



## Tipy na optimálnu epiláciu

Odstránenie chĺpkov nie je trvalé a preto po 2. použití vám odporúčame vykonávať epiláciu rúk a nôh asi **raz za dva týždne**.

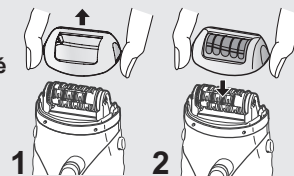
### <Pre začiatočníkov/osoby s citlivou pokožkou>

Pri prvej epilácii, alebo pri používaní na citlivej pokožke odporúčame používať hlavicu na jemné epilovanie. Hlavica na jemné epilovanie je vybavená chráničom pokožky na jemnejšie epilovanie, preto dokáže vytrhávať chĺpky pri súčasnom pridržíavaní pokožky s cieľom znížiť bolesť.

- Odporúčame, aby ste pred použitím pokožku zahriali, čím dôjde k jej zmäkčeniu.
- Taktiež odporúčame používať s nastavením 1 (nízke otáčky). (➡ Táto strana)

**1. Demontujte hlavicu na rýchle epilovanie [A].**

**2. Nasadte hlavicu na jemné epilovanie [B].**



- Masáž hubkou na telo môže zabrániť zarastaniu chĺpkov pod kožu.
- Po použití sa môže objaviť začervenanie. Ak pociťujete bolesť alebo máte vyrážky, pomôže vám chladný uterák.
- Ak je vaša pokožka po epilácii suchá, odporúčame vám dva dni po epilácii nanášať hydratačné mlieko.
- Dbajte na to, aby bola pokožka čistá pred aj po používaní.

### <Najlepšia dĺžka chĺpkov pre epiláciu>

Pred prvou epiláciou alebo po dlhšej prestávke v epilácii si skráťte chĺpky. Keď sú chĺpky krátke, odstraňovanie chĺpkov je jednoduchšie a menej bolestivé.

## Holiaca hlavica **ES-WS24**

Pred používaním dosucha utrite z pokožky všetku vlhkosť alebo pot.

- 1 Nasadíte holiacu hlavicu [E].**
  - Preverte, že násadec pre oblasť bikín [D] je odpojený.
- 2 Skontrolujte, či nie je vonkajšia fólia zdeformovaná alebo poškodená.**
- 3 Posuňte vypínač [F12] do polohy 1 (nízke otáčky) alebo 2 (štandardné otáčky) a vykonajte holenie.**
  - Zľahka pritlačte, aby boli všetky čepeľky v tesnom styku s pokožkou a plocha čepeľok sa nepohybovala hore-dolu.

## Po použití

- 1. Prepínač [F12] posuňte do polohy 0.**
- 2. Adaptér na striedavý prúd vytiahnite zo stenovej zásuvky a zástrčku prístroja vytiahnite z hlavnej časti.**

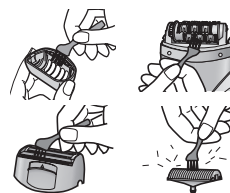
## Čistenie

- Po použití vždy vyčistite hlavice a kryty a tým ich udržite v hygienickom stave.
- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte.
- Dajte pozor, aby ste pri čistení nepoškodili chránič pokožky, rám, hlavicu na rýchle epilovanie a hlavicu na jemné epilovanie.

- 1. Zdvihnite hlavicu na rýchle/ jemné epilovanie smerom nahor; súčasne uchopte uvoľňovacie spojky rámu [A-B2] alebo demontujte rám stlačením uvoľňovacieho tlačidla rámu [E10].**



- 2. Hlavicu na jemné epilovanie [E], epilačnú hlavicu pre nohy a ruky [C] a holiacu hlavicu [E] očistite čistiacou kefkou [H].**

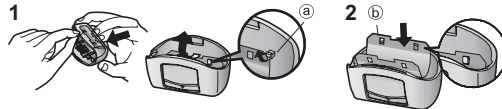


## Výmena vonkajšej planžety a vnútornej čepele **ES-WS24**

Odporúčame vymeniť vonkajšiu planžetu [E5] **každý rok** a vnútorné čepeľky [E9] **každé dva roky**. Vonkajšiu planžetu holiacej hlavy [E] snímte iba v prípade jej výmeny.

### Výmena vonkajšej planžety

- 1. Jemne tlačte prstami vonkajšiu planžetu a nechtom uvoľnite umelohmotnú časť [B] na čepeľkach od háčikov [A] na vnútornej strane rámu.**
- 2. Novú vonkajšiu planžetu by ste mali jemne ohnúť a zatlačiť, dokiaľ sa v ráme nezachytí o háčiky.**



### Výmena vnútornej čepele

- 1. Vnútrnú čepeľ demontujte uchopením oboch jej koncov a priamym vytiahnutím z holiaceho strojčeka.**
- 2. Vnútrnú čepeľ namontujete tak, že ju uchopíte na oboch koncoch a zatlačíte smerom nadol.**





# Riešenie problémov

Problém		Možná príčina	Činnosť
Prístroj nefunguje.	Počas epilovania	▶ Chránič pokožky alebo disk je zdeformovaný, prasknutý alebo poškodený.	▶ O opravu požiadajte autorizované servisné stredisko.
	Počas epilovania alebo holenia	▶ Došlo k nahromadeniu prachu z chlпов.	▶ Prach z chlпов odstráňte očistením.
Nedokáže odstraňovať chĺpky.	Počas epilovania	▶ Prístroj používate na dlhé chĺpky.	▶ Používajte na chĺpky dlhé približne 2 až 3 mm.
Chĺpky vytvárajú strnisko.		▶ Spôsob používania alebo pohybovanie jednotkou nie sú správne.	▶ Pozrite si stranu 183.
Prístroj sa počas prevádzky zastaví.		▶ Prístroj príliš silno tlačíte k pokožke.	▶ Dotýkajte sa pokožky slabou silou.
Prístroj neodstraňuje chĺpky tak dobre, ako predtým.		▶ Došlo k nahromadeniu prachu z chlпов. ▶ Chránič pokožky alebo disk je zdeformovaný, prasknutý alebo poškodený.	▶ Prach z chlпов odstráňte očistením. ▶ O opravu požiadajte autorizované servisné stredisko.
Prístroj nestrihá tak dobre, ako predtým.	Počas holenia	▶ Došlo k nahromadeniu prachu z chlпов.	▶ Prach z chlпов odstráňte očistením.
		▶ Čepeľ je zdeformovaná.	▶ Čepeľ vymeňte. Pokyny pre výmenu: Vonkajšia planžeta: Približne po 1 roku Vnútoraná čepeľka: Približne po 2 rokoch
		▶ Čepeľ je opotrebovaná.	

Ak problémy nemožno stále vyriešiť, o opravu požiadajte predajňu, kde ste jednotku kúpili, alebo servisné stredisko autorizované spoločnosťou Panasonic.

## Záruka

Ak potrebujete informácie alebo ak došlo k poškodeniu epilátora alebo kábla, navštívte internetovú stránku spoločnosti Panasonic na adrese <http://www.panasonic.com> alebo sa spojte s autorizovaným servisným strediskom (Jeho kontaktnú adresu nájdete na celoeurópskom záručnom liste.).

## Technické údaje

Napájanie	Pozrite si štítok na adaptéri na striedavý prúd. (automatická zmena napätia)
Hladina akustického hluku	Epilačná hlavica pre nohy a ruky: 71 (dB (A) na 1 pW) Holiaca hlavica: 63 (dB (A) na 1 pW)

Tento výrobok je určený len na používanie v domácnostiach.

## Likvidácia opotrebovaných zariadení Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tento symbol uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

# Panasonic

Használati utasítás  
Epilátor (háztartási használatra)  
Típuszám ES-WS24/ES-WS14

## Tartalomjegyzék

<b>Biztonsági előírások.....</b>	<b>190</b>	Tisztítás .....	197
Rendeltetésszerű használat .....	194	<b>A külső fólia és a belső vágókés cseréje .....</b>	<b>197</b>
Rövid használati útmutató.....	194	Hibaelhárítás .....	198
Az alkatrészek azonosítása .....	194	Jótállás .....	199
Használat előtt .....	195	Műszaki adatok.....	199
Használat.....	195		
Használat után .....	197		

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Panasonic terméket.

A készülék használata előtt olvassa végig ezt a használati utasítást, és tegye el, mert később szüksége lehet rá.

## Figyelem

- A készüléket 8 éven aluli gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező, valamint az efféle készülékek használatában járatlan személyek csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatának és a használattal járó veszélyek ismertetése után használhatják. Gyermekek ne játsszanak a készülékkal. A tisztítást és a karbantartást ne végezze a gyermek felügyelet nélkül.
- A tápkábelt nem lehet kicserélni. Ha a kábel megsérült, a hálózati adaptert le kell selejtezni.
- Kizárólag a mellékelt hálózati adapter használja. Ne használja más termékkel a mellékelt hálózati adaptert. (Lásd 194. oldal.)

- A következő szimbólum jelzi, hogy a megadott hálózati adapter szükséges az elektromos készülék hálózati feszültségre csatlakoztatásához. A szimbólum mellett található a hálózati adapter típuszáma.



- Tartsa szárazon a készüléket.

## Biztonsági előírások

A sérülések, a haláleset, az áramütés, a tűzveszély, és a vagyont érintő károk kockázatának csökkentése érdekében mindig kövesse az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.

### A szimbólumok jelentése

A következő szimbólumokkal osztályozzuk és írjuk le a jelölés figyelmen kívül hagyása és a nem megfelelő használat okozta veszély, sérülés, és vagyoni kár mértékét.



## FIGYELEM

Súlyos sérülést vagy halált okozó lehetséges veszélyt jelöl.



## VIGYÁZAT

Olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely kisebb sérülést, valamint anyagi kárt okozhat.

A következő szimbólumokat használjuk a betartandó utasítások osztályozására és leírására.



Ezt a szimbólumot használjuk, hogy a felhasználókat olyan specifikus működtetési eljárásra figyelmeztessük, amelyet nem szabad végrehajtani.



Ezt a szimbólumot használjuk, hogy figyelmeztessük a felhasználókat olyan specifikus működtetési eljárásra, amelyet követni kell a készülék biztonságos működtetéséhez.



## FIGYELEM

### ► A készülékről

**Sohase módosítsa, szerelje szét vagy javítsa.**



- Ez tüzet vagy sérülést okozhat a rendellenes működés miatt.  
A javításhoz vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

### ► Rendellenes vagy hibás működés esetén

**Azonnal hagyja abba a használatot és húzza ki az adaptert rendellenes működés vagy hiba esetén.**

- Ellenkező esetben fennáll az égés, áramütés vagy sérülés veszélye.

**<Abnormális vagy hibás működés>**



- **A főegység, az adapter vagy a vezeték eldeformálódott vagy abnormálisan forró.**
  - **A főegység, az adapter vagy a vezeték égett szagú.**
  - **Rendellenes hang hallható a főegység, adapter vagy a tápkábel használatakor.**
- Azonnal kérjen vizsgálatot vagy javítást egy hivatalos szervizben.

### ► Balesetek megelőzése

**Ne tárolja olyan helyen, ahol csecsemők vagy gyermekek elérhetik. Ne engedje, hogy használják a készüléket.**



- Ha ezt figyelmen kívül hagyja, akkor az balesetet vagy sérülést okozhat a belső kék, kefe stb. véletlen lenyelése miatt.



## FIGYELEM

Ne merítse a készüléket és a hálózati adaptert vízbe és ne mossa vízzel.



Ne tegye készüléket és a hálózati adaptert vízzel feltöltött mosdó vagy fürdőkád közelébe.

- Ezzel áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.

### ► Áramellátás



Soha ne csatlakoztassa és ne húzza ki vizes kézzel az adaptert.

- Ez áramütést vagy sérülést okozhat.

Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati adapter sérült, vagy ha a hálózati dugó nincs ütközésig bedugva a fali aljzatban.



Ne károsítsa, ne alakítsa át, ne húzza és ne csavarja a vezetékét. Továbbá, ne helyezzen nehéz tárgyat a vezetékre és vigyázzon, nehogy becsípődjön.

- Ezzel áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.

Ne használja, ha túllépi a fali aljzat vagy a vezeték maximum terhelhetőségét.



- Ha túl sok csatlakozódugót csatlakoztat a fali aljzathoz és túllépi annak terhelhetőségét, akkor a túlmelegedés miatt tűz keletkezhet.

Minden esetben győződjön meg arról, hogy a készülék az hálózati adapteren feltüntetett névleges feszültségértékének megfelelő hálózati feszültségre csatlakozik.



Ütközésig dugaszolja be az adapter vagy a készülék csatlakozóját.

- Ellenkező esetben tűz keletkezhet, vagy áramütés érheti.



Tisztításkor mindig húzza ki az adaptert a hálózati aljzattól.

- Ellenkező esetben fennáll az áramütés vagy sérülés veszélye.

A porlerakódás elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a csatlakozódugót és a készülék csatlakozóját.



- Ennek elmulasztása a nedvesség okozta szigetelési hiba miatt tüzet okozhat.

Húzza ki az adaptert és törölje le egy száraz kendővel.



## VIGYÁZAT

### ► A bőr védelme

A következő személyek ne használják ez a készüléket:

• Atópiás dermatitiszben (ekcémában), kiütésben vagy más bőrbetegségben szenvedők

• Allergikus diatézises személyek, és olyan személyek, akiket könnyen irritálnak a kozmetikai anyagok, a ruházat, a fémek stb.



• A gennyesedésre hajlamos személyek

• Visszértágulatban, cukorbetegségben, vérzékenységben stb. szenvedők

• Vérzékenységben szenvedők

- A készülék használata ilyen esetben a bőr érzékennyé válását okozhatja, bőrgyulladás, vérzés vagy megnövekedett fájdalom léphet fel.



# VIGYÁZAT

## Ne használja a következő esetekben:

- Menstruáció vagy terhesség alatt, illetve a szülést követő egy hónapban
- Ha nem érzi jól magát, vagy ha bőrén, testén abnormális jeleket tapasztal
- Alkoholfogyasztás vagy gyógyszereszedés után, illetve nagyon kimerült állapotban
- A készülék használata ilyen esetben a bőr érzékenysé válását okozhatja, bőrgyulladás, vérzés vagy megnövekedett fájdalom léphet fel.

## Ne használja a következő területeken:

- Sérülés, kiütés, anyajegy, horzsolás, szemölcs, pörsenés stb.
- Napbarnított bőrön
- Ezzel bőrsérülést, -gyulladást vagy vérzést okozhat.

## A lábón/karon használható epilálófejet ne használja hónaljyon vagy bikinivonalon.

- Ezzel bőrsérülést, -gyulladást okozhat.

## Ne gyakoroljon túl erős nyomást a vágókésre a borotvafej használatakor.

- Ez károsodást okozhat, amely bőrsérülést eredményezhet.

## A borotvafej működtetése közben ne érintse meg a belső vágókés (fém) részét.

- Megsérítheti a kezét.

## Ne kapcsolja BE a kapcsolót a fej felhelyezése nélkül.

- Ezzel ujsérülést okozhat, vagy belegabalyodhat a haj vagy a ruházat, és ez károsodást okozhat.



## Ne használja eltávolított kerettel.

- Ezzel ujsérülést okozhat, vagy belegabalyodhat a haj vagy a ruházat, és ez károsodást okozhat.



## Használat előtt ellenőrizze, hogy a bőrvédő, az epilálólemezek, a kés és a keret nincs-e eldeformálódva, nincs-e rajta repedés vagy sérülés.

- Ellenkező esetben megsérülhet a bőr.



## Könnyen deformálódik a külső fólia, ezért feltett védősapkával tárolja.

- Ennek elmulasztása esetén deformálódhat vagy sérülhet a külső fólia, mely a bőrsérülést okozhat.

## Enyhe nyomással nyomja a bőrvédőt 90° fokos szögben a bőrhöz.

- Ennek elmulasztása bőrsérülést okozhat, vagy belegabalyodhat a haj vagy a ruházat, és ez károsodást okozhat.

## ► Vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket

### A készüléket ne használja közösen családtagjaival vagy más személyekkel.

- Ellenkező esetben fertőzésnek vagy gyulladás kockázatának teszi ki magát.

### Ne hagyja, hogy a csatlakozódugóhoz és a készülék csatlakozójához fémtárgyak vagy hulladék ragadjon.

- Ezzel elektromos áramütést, vagy a rövidzár miatt tüzet okozhat.

### Ne tekerje a vezetékét az adapter köré tárolás előtt.

- Ha ezt teszi, a terhelés miatt a vezeték megtörhet, és a rövidzár tüzet okozhat.

### Ne ejtse le a készüléket, és ne tegye ki rázkódásnak.

- Sérüléseket szenvedhet.





## VIGYÁZAT

**Húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóaljzatból, amikor nem használja a készüléket.**



- Ellenkező esetben a szigetelés elhasználódása miatt fellépő elektromos szivárgás miatt elektromos áramütés vagy tűz veszélye áll fenn.

**Az adapter vagy a készülék csatlakozóját azok megfogásával húzza ki, és ne a vezetéknél fogva.**



- Ha a vezetéknél fogva húzza ki, áramütést vagy sérülést szenvedhet.

### ► Az epilálófej/borotvafej használatáról

**Ne használja a következő területeken:**



- Arc, genitáliák és genitális területek, comb
- A felkar belső része, és az olyan területek, például az könyök, térd belső oldalai, amelyek megereszkedhetnek
- Ezzel bőrsérülést, -gyulladást vagy vérzést okozhat.

**A következő személyek ne használják ez a készüléket:**



- Szőrtelenítés (epilálás, gyanta) okozta bőrproblémákkal szenvedő személyek (gennyesedés, gyulladás stb.)
- A készülék használata ilyen esetben a bőr érzékennyé válását okozhatja, bőrgyulladás, vérzés vagy megnövekedett fájdalom léphet fel.

**Ne használja az epilálófejet/borotvafejet következő esetekben:**



- Közvetlenül úszás vagy tengerben történő fürdőzés előtt (legalább 2 napot várjon a használat után)
- Közvetlenül fürdés előtt
- Közvetlenül az epiláció után ne végezzen extrém sportot vagy edzést.
- Ellenkező esetben fertőzést vagy gyulladást okozhatnak a pórusokon bejutó baktériumok.

**A készüléket ne nyomja erősen a bőrhöz, ne mozgassa többször ugyanazon a területen, illetve ne mozgassa oda-vissza egy területen. Továbbá ne paskolja a bőrét használat közben.**



- Ezzel bőrsérülést, -gyulladást vagy erős fájdalmat okozhat.

**Ha a bőrproblémák a kezelést követő 2 nap után sem múlnak el, hagyja abba a készülék használatát és vegye fel a kapcsolatot egy bőrgyógyással.**



- Ennek figyelmen kívül hagyása esetén a tünetek súlyosbodhatnak.

## Rendeltetésszerű használat

- Ne használjon alkoholt, körömlakk lemosót vagy tisztítószert (pl. folyékony kézmosó szappant) stb. a készülék tisztítására. Ellenkező esetben meghibásodást, berepedést vagy a test elszíneződését okozhatja. Törölje le szappanos vízzel áztatott, majd kicsavart kendővel.
- A készüléket használat után tartsa távol a mosogatótól, fürdőszobától vagy egyéb magas nedvességtartalmú helyektől, ahol vízzel és nedvességgel érintkezhet.
- A készüléket tartsa távol a magas hőmérsékletű vagy közvetlen napfénynek kitett helyektől.
- Az epilátor tárolásakor mindig tegye fel a borotvafej védősapkáját.

## Rövid használati útmutató

- |   |  |                                      |
|---|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> A fej kiválasztása<br>(⇒ 195. oldal) | <b>2</b> Üzembe helyezés<br>(⇒ 195. oldal) | <b>3</b> Használat<br>(⇒ 195. oldal) |
|---|--|--------------------------------------|

## Az alkatrészek azonosítása

- A** Precíziós sapka (gyors)
- B** Kímélő precíziós sapka  
(⇒ 196. oldal)
  - ① Bőrvédő
  - ② Keretkioldó bordák
  - ③ Keret
- C** Epilálófej kar/láb szörtelenítéséhez
  - ④ Epilálólemez
- D** Bikinivonal-fésű (Borotvafej védősapka)  
**ES-WS24**
- E** Borotvafej **ES-WS24**
  - ⑤ Külső szita
  - ⑥ Borotvafej
  - ⑦ Trimmer kapcsoló
  - ⑧ Keret
  - ⑨ Belső vágókés
  - ⑩ Keretkioldó gomb
- F** Test
  - ⑪ Fejkioldó gomb
  - ⑫ Kapcsoló
    - 0 = ki
    - 1 = alacsony sebesség
    - 2 = normál sebesség
  - ⑬ Aljzat
- G** Hálózati adapter (RE7-87)
  - ⑭ Adapter
  - ⑮ Csatlakozódugó
  - ⑯ Vezeték
  - ⑰ A készülék csatlakozója

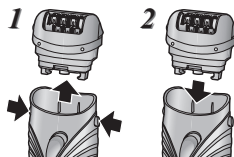
Tartozék:

- H** Tisztítókefe

## Használat előtt

### A fej kiválasztása

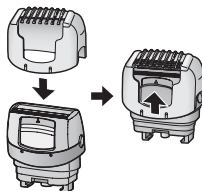
- 1 A fejkilódó gomb lenyomása közben távolítsa el a fejet.
- 2 Nyomja be a fejet kattanásig.



### A bikinivonal-fésű használata **ES-WS24**

Helyezze a bikinivonal-fésűt a borotvafejre, és csúsztassa fel a nyírófejet!

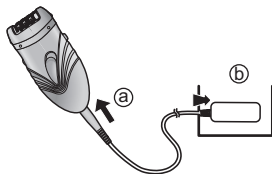
- Amikor a bikinivonal-fésű a helyére került, győződjön meg róla, hogy a fésű jól nekinyomódik a bőrnek!



### Üzembe helyezés

A készülék csak száraz epiláláshoz használható, és nem tölthető újra. Használat közben egy fali csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni.


Dugja a hálózati adapter készülék csatlakozódugóját az epilátorba (a), majd a másik csatlakozót a fali csatlakozóaljzatba (b).

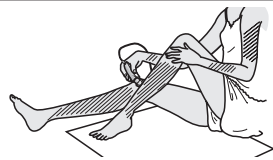



## Használat

### Epilálófej

#### Epilálható felületek

Az epilátor a  területeken használható.



- Az epilátor jelölt területektől eltérő területeken  történő használata fájdalmat vagy bőrpoblémát okozhat.

#### Nem epilálható felületek

Az epilátor nem használható a felkar belső részén, és olyan területeken, mint a könyök vagy a térd megereszkedésre hajlamos részei.



**Csúsztassa el a kapcsolót [F12] az 1-es (alacsony sebesség) vagy 2-es (normál sebesség) állásba, és hajtsa végre az epilálást.**

- Amennyiben aggódik amiatt, hogy az epilálás során fájdalmat érez, a készüléket az 1-es (alacsony sebesség) beállítással használja.
- Nyomja az epilátort 90°-os szögben a bőréhez, és mozgassa lassan, hogy végigcsússzon a bőrén.

### <A láb és a kar epilálása>



A láb alsó részétől felfelé. A kar külső részétől befelé.



## Ötletek az epilálás legjobb eredményeinek biztosításához

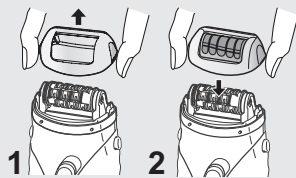
A szőreltávolítás nem végleges, ezért a második használat után javasoljuk, hogy a karját és lábát körülbelül **két hetente egyszer** epilálja.

### <Kezdőknek/érzékeny bőrűeknek>

Az első alkalommal történő epiláláskor vagy érzékeny bőr esetén a kímélő precíziós sapka használatát javasoljuk. A kímélő precíziós sapkán bőrvédő található a gyengédebb epilálás érdekében, a szőrt a bőr lenyomásával távolítja el, így csökkenti a fájdalmat.

- Javasoljuk, hogy használat előtt a bőr puhítása érdekében melegítse fel a bőrt.
- 1-es (alacsony sebesség) beállítással való használatát ajánljuk. (➡ 195. oldal)

1. Távolítsa el a precíziós sapkát (gyors) [A].
2. Csatlakoztassa a kímélő precíziós sapkát [B].



- Egy testszivaccsal végzett masszázs segít a szőrbenövés megakadályozásában.
- Használat után bőrpír léphet fel. Fájdalom vagy kiütések esetén helyezzen a bőrre hideg törülközőt.
- Ha bőre az epilálást követően kiszárad, javasoljuk, hogy az epilálást követő második napon alkalmazzon testápolót.
- Használat előtt és után győződjön meg róla, hogy bőre tiszta-e.

### <Legkedvezőbb szőrhossz az epiláláshoz>

Javasoljuk, hogy az első epilálás előtt, vagy ha hosszú ideig nem epilált, először vágja rövidre a szőrt. A szőreeltávolítás könnyebb és kevésbé fájdalmas, ha a szőr rövid.

## Borotvafej ES-WS24

Borotválkozás előtt törölje le a nedvességet vagy izzadságot a bőréről.

- 1 **Helyezze fel a borotvafejet [E]!**
  - Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a bikinivonal-fésűt [D].
- 2 **Ellenőrizze, hogy a külső fólia nincs-e deformálódva vagy károsodva.**
- 3 **Csúsztassa el a kapcsolót [F] [12] az 1-es (alacsony sebesség) vagy 2-es (normál sebesség) állásba, és hajtsa végre a borotválást.**
  - Finoman nyomja meg, hogy a vágókés egésze nekinyomódjon a bőrnek, és hogy a vágókés felülete ne mozogjon fel és le!

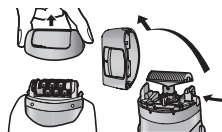
## Használat után

1. Csúsztassa a 0 állásba a kapcsolót (F12).
2. Húzza ki a hálózati adaptert a fali csatlakozóaljzatból és húzza ki a készülék csatlakozódugót a főegységből.

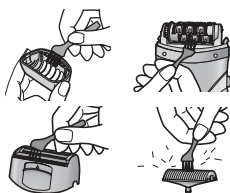
## Tisztítás

- Használat után mindig tisztítsa meg a fejet és a védősapkát, hogy higiénikusak maradjanak.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozóját!
- Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a bőrvédőt, a keretet, a precíziós sapkákat és a kímélő precíziós sapka tisztítás során.

1. Miközben megnyomva tartja a keretkioldó bordákat (A B 2) emelje fel a gyors/kímélő sapkát, vagy a keretkioldó gomb (E10) megnyomásával vegye le a keretet.



2. A tisztítókefével (H) tisztítsa meg a kímélő sapkát (B), a láb-/karszórótelítő fejet (C) és a borotvafejet (E).

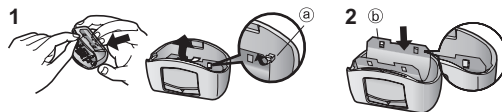


## A külső fólia és a belső vágókés cseréje ES-WS24

Javasoljuk, hogy a külső szítát évente (E5), a belső vágókést (E9) pedig kétfévente cserélje! Csak kicseréléskor távolítsa el a borotvafej külső szítáját (E).

### A külső szita cseréje

1. Amikor ujjával finoman megnyomja a külső szítát, körmével pattintsa le a vágókésen lévő műanyag elemet (b) a keret belső oldalán található akasztókról (a)!
2. Az új külső szítát először hajlítsa meg egy kissé, majd tolja be amíg hozzá nem kapcsolódik a kerethez.



### A belső kés cseréje

1. Mindkét végét tartva és egyenesen, a borotvtól elfelé húzva vegye ki a belső kést.
2. Mindkét végét tartva és lefelé nyomva illessze be a belső kést.



## Hibaelhárítás

Probléma		Lehetséges ok	Művelet
A készülék nem működik.	<b>Epilálásor</b>	▶ A bőrvédő vagy a lemez eldeformálódott, megrepedt vagy megsérült.	▶ Kérjen javítást a hivatalos szervizben.
	<b>Epilálásor vagy borotválásor</b>	▶ Szőrszálak halmozódtak fel a készüléken.	▶ Tisztítsa meg a készüléket a szőrszálaktól.
Nem lehet eltávolítani a szőrt.	<b>Epilálásor</b>	▶ A készüléket hosszú szőrön használja.	▶ 2 - 3 mm hosszú szőrön használja.
A szőr rövid lesz.		▶ A készüléket nem megfelelő módon vagy nem megfelelően mozgatva használja.	▶ Lásd 196 oldal.
A készülék működés közben leáll.		▶ A készüléket túl erősen nyomja a bőre.	▶ Kis erővel nyomja a bőrhöz.
A készülék nem távolítja el annyira a szőrt, mint korábban.		▶ Szőrszálak halmozódtak fel a készüléken. ▶ A bőrvédő vagy a lemez eldeformálódott, megrepedt vagy megsérült.	▶ Tisztítsa meg a készüléket a szőrszálaktól. ▶ Kérjen javítást a hivatalos szervizben.
A készülék nem vág annyira, mint korábban.	<b>Borotválásor</b>	▶ Szőrszálak halmozódtak fel a készüléken.	▶ Tisztítsa meg a készüléket a szőrszálaktól.
		▶ A kés eldeformálódott.	▶ Cserélje ki a kést. Útmutató a cseréhez:
		▶ A kés kicsorbult.	▶ Külső szita: Nagyjából 1 év Belső vágókés: Nagyjából 2 év

Ha a problémák nem oldódtak meg, vegye fel a kapcsolatot az áruházzal, ahol a készüléket vásárolta vagy a hivatalos Panasonic márkaszervizzel javítás végett.

## Jótállás

Kérjük, látogassa meg a Panasonic weboldalt (<http://www.panasonic.com>), vagy lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal (elérhetőségeinket a páneurópai jótállási jegyen találja) amennyiben az epilátor vagy a tápkábel megsérült.

## Műszaki adatok

Áramellátás	Lásd a hálózati adapteren levő adattablát. (Automatikus feszültségátalakítás)
Levegőben terjedő akusztikai zaj	Epilálófej kar/láb szőrtelenítéséhez: 71 (dB (A) 1 pW teljesítménynél) Borotvafej: 63 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Műszaki adatok:

Minőségstanúsítás

Motorfeszültség: 5,7 V DC egyenfeszültség

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Tápellátás: beépített akkumulátor

Tápfeszültség: 4,8 V egyenfeszültség

Méreték (szélesség x magasság x mélység):

5,3 cm x 11,3 cm x 3,5 cm

Tömeg: 112 g

Hálózati tápegység és akkumulátor töltő adatai:

Típus: RE7-87

Hálózati feszültség: 100-240 V AC, 50-60 Hz

(Automatikus feszültségátalakítás)

Áramfelvétel: 180 mA

Kimenő feszültség: 4,8 V egyenfeszültség

Terhelhetőség: 1,25 A

Érintésvédelmi osztály: II.

Méreték (szélesség x magasság x mélység):

4,3 cm x 10,1 cm x 2,3 cm

Tömeg: 130 g

Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.

A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

**Tájékoztató felhasználók számára az elhasznált  
készülékek, begyűjtéséről és ártalmatlanításáról  
Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek  
begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek**



Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken, a csomagoláson és / vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel. Az elhasznált eszközök megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



# Panasonic

Instrucțiuni de utilizare

Epilator (pentru uz casnic)

Nr. Model ES-WS24/ES-WS14

## Cuprins

<b>Măsuri de siguranță.....</b>	<b>204</b>	<b>Curățare.....</b>	<b>210</b>
Domeniul de utilizare .....	207	Înlocuirea foliei exterioare și a lamei interioare .....	210
Pași rapizi pentru utilizare .....	207	Depanare .....	211
Identificarea părților componente.....	208	Garanție .....	212
Înainte de utilizare .....	208	Specificații.....	212
Mod de utilizare .....	208		
După utilizare .....	210		

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs Panasonic.

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți toate aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

## **Avertisment**

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați și au fost instruiți referitor la modul de utilizare a dispozitivului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu acest dispozitiv. Curățarea și întreținerea nu trebuie făcute de copii nesupravegheați.
- Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, adaptorul de c.a. trebuie să fie casat.
- Nu utilizați alte dispozitive în afară de adaptorul de c.a. furnizat.  
De asemenea, nu utilizați alte produse cu adaptorul de c.a. furnizat. (Consultați pagina 208.)

- Următorul simbol indică faptul că este necesară o unitate de alimentare electrică detașabilă specifică pentru a conecta aparatul electric la rețeaua electrică. Tipul unității de alimentare electrică este marcat lângă simbol.



- Mențineți aparatul uscat.

## Măsuri de siguranță

Pentru a reduce riscul de rănire, deces, electrocutare, incendiu și daune materiale, trebuie respectate întotdeauna următoarele măsuri de siguranță.

### Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate pentru a clasifica și descrie nivelul de risc, rănire și daune materiale, care pot avea loc atunci când semnificația acestora nu este luată în considerare și are loc o utilizare necorespunzătoare.



### AVERTISMENT

Indică un risc potențial care poate cauza rănirea gravă sau moartea.



### ATENȚIE

Indică un pericol care poate cauza o rănire minoră sau pagube materiale.

Următoarele simboluri sunt utilizate pentru a clasifica și descrie tipul instrucțiunilor care trebuie respectate.



Acest simbol este utilizat pentru a alerta utilizatorii asupra unei proceduri specifice de utilizare care nu trebuie efectuată.



Acest simbol este utilizat pentru a alerta utilizatorii asupra unei proceduri specifice de utilizare care trebuie efectuată, astfel încât dispozitivul să poată fi utilizat în siguranță.



## AVERTISMENT

### ► Acest produs

**Nu modificați, dezasamblați sau reparați niciodată.**



- În caz contrar, puteți provoca incendii sau răni din cauza funcționării anormale.  
Contactați un centru de service autorizat pentru reparații.

### ► În caz de anomalie sau defecțiune

**Oprțiți imediat utilizarea și scoateți adaptorul dacă apar anomalii sau defecțiuni.**

- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca incendiu, electrocutare sau rănire.

**<Anomalii sau defecțiuni>**



- **Unitatea principală, adaptorul sau cablul sunt deformatate sau anormal de fierbinți.**
  - **Unitatea principală, adaptorul sau cablul miros a ars.**
  - **Se emite un sunet anormal în timpul utilizării unității principale, adaptorului sau cablului.**
- Solicitați imediat verificarea sau repararea la un centru de service autorizat.

### ► Prevenirea accidentelor

**A nu se lăsa în locuri accesibile copiilor sau sugarilor. Nu îi lăsați să folosească produsul.**



- În caz contrar, se pot provoca accidente sau răniri prin înghițirea accidentală a lamei interioare, periei etc.

**Nu scufundați aparatul și adaptorul c.a în apă și nici nu le spălați cu apă.**




**Nu așezați aparatul și adaptorul c.a. pe sau lângă chiuvete sau căzi umplute cu apă.**


- În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

# **AVERTISMENT**


## ► Sursa de alimentare

 Nu conectați sau deconectați adaptorul la/de la o priză dacă aveți mâna udă.  
- În caz contrar, există risc de electrocutare sau rănire.


Nu utilizați niciodată aparatul în cazul în care adaptorul de c.a. este avariât sau dacă ștecărul de alimentare are joc în priză.

 Nu deteriorați, modificați, îndoiiți forțat, trageți sau răsuciți cablul. De asemenea, nu ciupiți și nu așezați obiecte grele deasupra cablului.  
- În caz contrar, există riscul de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.


**A nu se utiliza astfel încât să fie depășite valorile nominale ale prizei sau ale cablurilor.**

 Depășirea valorilor nominale prin conectarea prea multor ștecăre la o singură priză poate provoca incendii, din cauza supraîncălzirii.


**Asigurați-vă întotdeauna că aparatul este conectat la o sursă de alimentare cu electricitate compatibilă cu tensiunea nominală menționată pe adaptorul de c.a.**

 Introduceți complet adaptorul sau ștecărul aparatului.  
- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza incendiu sau electrocutare.

**Când efectuați activități de curățenie, deconectați întotdeauna adaptorul de la priză.**

 Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza electrocutare sau rănire.

**Curățați regulat ștecărul de alimentare și ștecărul aparatului pentru a preveni acumularea prafului.**

 Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca incendiu din cauza problemelor de izolare provocate de umiditate.  
Deconectați adaptorul și ștergeți cu o cârpă uscată.


# **ATENȚIE**

## ► Protejarea pielii

**Următoarelor persoane nu le este recomandată utilizarea acestui aparat:**

- Persoanele care suferă de dermatită atopică, iritații și alte boli de piele
  - Persoanele cu diateză alergică sau cele care se irită ușor la contactul cu anumite produse cosmetice, articole de îmbrăcăminte, metale etc.
  - Persoanele care supurează ușor
  - Persoanele care suferă de varice, diabet, hemofiliile etc.
  - Persoanele care au probleme de coagulare a sângelui
- În caz contrar, există riscul ca pielea să se irite sau să apară inflamații, sângerări sau dureri intense.

**Nu utilizați aparatul în următoarele situații:**

-  În timpul menstruației, sarcinii sau în interval de o lună după naștere
- Atunci când nu vă simțiți bine sau când simțiți că ceva nu este în regulă cu pielea sau corpul dvs
  - După ce ați consumat alcool sau după ce ați luat medicamente sau atunci când sunteți foarte obosit(ă)
- În caz contrar, există riscul ca pielea să se irite sau să apară inflamații, sângerări sau dureri intense.



## ATENȚIE

**Nu utilizați aparatul în următoarele zone ale corpului:**



- Cu răni, iritații, alunițe, vânătăi, negi, coșuri etc.
  - Pe pielea bronzată
- În caz contrar, există risc de rănire, inflamare a pielii sau sângerare.



**Nu utilizați capul epilatorului pentru picioare/brațe pentru a epila subrațul și linia bikinilor.**

- În caz contrar, există risc de rănire sau inflamare a pielii.



**Nu apăsați prea tare pe lamă atunci când utilizați capul de ras.**

- În caz contrar, există riscul deteriorării aparatului, ceea ce duce la rănirea pielii.



**Nu atingeți secțiunea lamei (secțiunea metalică) corespunzătoare lamei interioare atunci când folosiți capul de ras.**

- În caz contrar, există riscul să vă răniți mâinile.



**Nu acționați întrerupătorul de pornire dacă nu este atașat capul.**

- În caz contrar, există riscul să vă răniți degetele sau vă puteți prinde și rupe părul sau hainele.



**Nu utilizați aparatul dacă este scos cadrul.**

- În caz contrar, există riscul să vă răniți degetele sau vă puteți prinde și rupe părul sau hainele.



**Înainte de utilizare, verificați dacă protectorul pentru piele, discul, lama, cadrul nu prezintă deformări, fisuri și deteriorări.**

- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza rănirea pielii.

**Folia exterioră este foarte susceptibilă la deformări; depozitați-o cu capacul de protecție atașat.**



- Nerespectarea acestei indicații poate provoca deformarea sau deteriorarea foliei exterioare, și leziuni la nivelul pielii.

**Aplicați protectorul pentru piele la un unghi de 90° față de piele și nu apăsați prea tare.**



- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza riscul de rănire a pielii sau vă puteți prinde și rupe părul sau hainele.

**▶ Rețineți următoarele precauții**

**Nu imprumutați aparatul membrilor familiei sau altor persoane.**



- În caz contrar, există risc de infectare sau inflamare.

**Nu lăsați obiecte metalice sau murdărie să se fixeze la ștecărul de alimentare sau la ștecărul aparatului.**



- În caz contrar, există risc de electrocutare sau incendiu din cauza unui scurtcircuit.

**Nu înfășurați cablul în jurul adaptorului atunci când îl depozitați.**



- Procedând astfel, există riscul ca firul din interiorul cablului să se rupă, putând provoca incendiu din cauza unui scurtcircuit.

**Nu-l scăpați pe jos și nu-l supuneți la șocuri.**



- În caz contrar, există risc de rănire.

**Deconectați adaptorul de la priza domestică în caz de neutilizare.**



- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate provoca electrocutare sau incendiu din cauza scurgerilor de curent provocate de probleme de izolare.



## ATENȚIE

**Deconectați adaptorul sau ștecărul aparatului, ținând direct de adaptor sau de ștecăr, și nu de cablu.**



- Dacă deconectați apucând de cablu, există risc de electrocutare sau rănire.

### ► Despre utilizarea capului de epilare/ras

**Nu utilizați aparatul în următoarele zone ale corpului:**



- Pe față, pe organele genitale și în zona acestora sau pe coapse
- Partea interioară a brațelor și zone precum coatele sau genunchii, unde pielea se poate plia
- În caz contrar, există risc de rănire, inflamare a pielii sau sângerare.

**Următoarelor persoane nu le este recomandată utilizarea acestui aparat:**



- Persoanele care au suferit de probleme ale pielii (supurare, inflamare etc.) cauzate de epilare (smulgere, depilare, epilare cu ceară etc.)
- În caz contrar, există riscul ca pielea să se irite sau să apară inflamații, sângerări sau dureri intense.

**Nu utilizați capul de epilare/ras în următoarele cazuri:**



- Utilizarea înainte de înot sau scăldatul în mare (a se utiliza cu cel puțin 2 zile înainte de astfel de activități)
- Utilizarea înainte de a face baie
- Practicarea de sporturi extreme sau exerciții fizice imediat după epilare
- În caz contrar, există risc de infectare sau inflamare din cauza bacteriilor care pătrund în corp prin pori.



**Nu aplicați presiune puternică pe piele, nu treceți repetat peste aceeași zonă și nu deplasați aparatul înainte și înapoi în aceeași zonă. De asemenea, nu folosiți mișcări de lovire.**

- În caz contrar, există risc de rănire sau inflamare a pielii sau de apariție a durerii.



**Dacă problemele de piele persistă timp de 2 zile sau mai mult după tratament, opriți utilizarea dispozitivului și consultați un dermatolog.**

- Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza agravarea simptomelor.

## Domeniul de utilizare

- Nu utilizați alcool, dizolvant de oală sau detergent (de ex. săpun lichid) etc. pentru a curăța aparatul. În caz contrar, corpul principal poate fi deteriorat, fisurat sau poate suferi modificări de culoare. Ștergeți cu ajutorul unei cârpe înmuiate în apă cu săpun și stoarse bine.
- Țineți aparatul departe de chiuvete, băi sau alte zone cu umiditate ridicată unde ar putea fi expus la apă și la umezeală.
- Nu lăsați aparatul în locuri în care va fi expus la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui.
- Când depozitați epilatorul, atașați întotdeauna capacul de protecție pentru capul de ras.

## Pași rapizi pentru utilizare

- 1 Selectarea capului** ► (⇒ Pagina 208)
- 2 Configurarea** ► (⇒ Pagina 208)
- 3 Mod de utilizare** (⇒ Pagina 208)

## Identificarea părților componente

### A Capac rapid

### B Capac delicat

(⇒ Pagina 209)

- 1 Protector pentru piele
- 2 Protuberanțe de eliberare a cadrului
- 3 Cadru

### C Cap de epilat pentru picioare/brațe

- 4 Disc de epilat

### D Vârf pentru linia bikinilor (capac de protecție pentru capul de ras)

ES-WS24

### E Cap de ras ES-WS24

- 5 Folie exterioară
- 6 Dispozitiv de tuns
- 7 Comutatorul retractabil al dispozitivului de tuns

8 Cadru

9 Lama interioară

10 Buton de eliberare a cadrului

### F Corp principal

- 11 Buton de eliberare a capului
- 12 Comutator  
0 = oprit  
1 = viteză redusă  
2 = viteză normală
- 13 Mufă de alimentare

### G Adaptor de c.a. (RE7-87)

- 14 Adaptor
- 15 Ștecăr de alimentare
- 16 Cablu
- 17 Ștecăr aparat

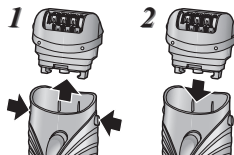
Accesorii:

### H Perie de curățare

## Înainte de utilizare

### Selectarea capului

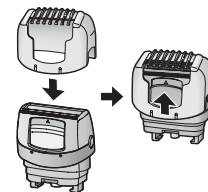
- 1 Scoateți capul în timp ce apăsați pe butonul de eliberare a capului.
- 2 Împingeți capul până când face clic.



## Folosirea accesoriului pentru bikini ES-WS24

### Puneți accesoriul pentru bikini pe capul de ras și ridicați dispozitivul de tuns.

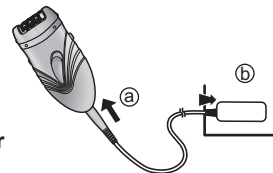
- Când accesoriul pentru bikini este instalat, asigurați-vă că acesta este aproape de piele.



## Configurarea

Acest aparat poate fi folosit numai pentru epilare uscată și nu este reîncărcabil. Trebuie să fie conectat la o priză domestică în timpul utilizării.

Cuplați adaptorul c.a. la epilator (a) și la priza domestică (b).

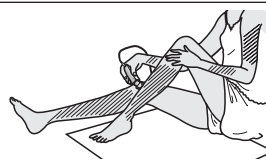


## Mod de utilizare

### Cap de epilare

#### Zone recomandate pentru epilare

Epilatorul poate fi folosit în zonele



- Utilizarea epilatorului în alte zone decât cele marcate poate provoca durere sau probleme ale pielii.



## Zone nerecomandate pentru epilare

Epilatorul nu trebuie să fie folosit pe partea interioară a brațelor și în zone precum coatele sau genunchii, în care pielea se poate plia.



## Glisați comutatorul [Ⓜ] în poziția 1 (viteză redusă) sau 2 (viteză normală) și epilați.

- Dacă vă preocupă durerea în timpul epilării, folosiți aparatul în poziția 1 (viteză redusă).
- Aplicați epilatorul pe piele la un unghi de 90° și deplasați-l ușor, astfel încât să alunece pe piele.

### <Epilarea picioarelor și a brațelor>



În sus, de la partea inferioară a piciorului. În interior, de la exteriorul brațului.



## Sfaturi pentru rezultate optime la epilat

Îndepărtarea părului nu este permanentă, așadar, după a doua utilizare, vă recomandăm să vă epilați pe picioare și pe brațe cam o dată la două săptămâni.

### <Pentru începători/cei cu piele sensibilă>

Când epilați pentru prima dată sau utilizați pe o piele sensibilă, recomandăm folosirea capacului delicat.

Capacul delicat are un protector pentru piele pentru epilare blândă; acesta poate îndepărta firele de păr ținând pielea în jos pentru a reduce durerea.

- Vă recomandăm să încălziți pielea pentru a o înmuia înainte de utilizare.
- Vă recomandăm și utilizarea la setarea 1 (viteză redusă).

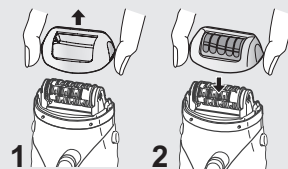
(➡ Această pagină)

### 1. Îndepărtați capacul rapid

[A].

### 2. Atașați capacul delicat

[B].



- Masajul cu buretele de baie poate preveni apariția firelor încarnate.
- După utilizare, este posibil să se producă înroșirea pielii. Un prosop rece vă va ajuta în cazul în care simțiți durere sau apare o iritație.
- Dacă pielea se usucă după epilat, vă recomandăm să aplicați o loțiune hidratantă timp de două zile după epilat.
- Asigurați-vă că pielea este curată înainte și după utilizare.

### <Lungimea ideală a părului pentru epilare>

Tăiați părul înainte de epilare dacă utilizați aparatul pentru prima dată sau dacă nu v-ați mai epilat de mult timp. Îndepărtarea părului este mai ușoară și mai puțin dureroasă când părul este scurt.

## Cap de ras ES-WS24

Înainte de epilare, îndepărtați până la uscare umiditatea sau transpirația de pe piele.

### 1 Atașați capul de ras [E].

- Asigurați-vă că accesoriul pentru linia bikinilor [D] este scos.

### 2 Verificați dacă folia exterioară nu este deformată sau deteriorată.

### 3 Glisați comutatorul [E12] în poziția 1 (viteză redusă) sau 2 (viteză normală) și realizați operația de ras.

- Apăsăți ușor pentru ca întreaga lamă să fie în contact cu pielea și suprafața lamei să nu se miște în sus și în jos.

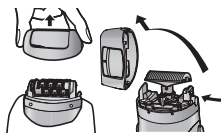
## După utilizare

1. Glisați comutatorul [E12] în poziția 0.
2. Scoateți adaptorul c.a. din priză domestică și scoateți mufa aparatului din corpul principal.

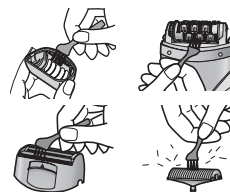
## Curățare

- Curățați întotdeauna capetele și capacele după utilizare, pentru a menține igiena.
- Opriti și deconectați aparatul de la priză înainte de curățare.
- Aveți grijă să nu deteriorați protectorul pentru piele, cadrul, capacul rapid și capacul delicat în timpul curățării.

1. Ridicați capacele rapid/delicat în sus în timp ce țineți protuberanțele de eliberare a cadrului [A B 2] sau scoateți cadrul prin împingerea butonului de eliberare a cadrului [E10].



2. Curățați capacul delicat [B], capul de epilare pentru picioare/brațe [C] și capul de ras [E] cu peria de curățare [H].

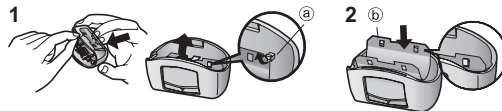


## Înlocuirea foliei exterioare și a lamei interioare ES-WS24

Vă recomandăm să înlocuiți folia exterioară [E5] o dată pe an și lama interioară [E9] o dată la doi ani. Scoateți folia exterioară din capul de ras [E] numai când o înlocuiți.

### Înlocuirea foliei exterioare

1. Împingând folia exterioară ușor cu degetele, folosiți o unghie pentru a elibera panoul din plastic (b) de pe lamă din clapetele de fixare (a) aflate în interiorul cadrului.
2. Noua folie exterioară trebuie să fie ușor îndoită și împinsă până când este prinsă în cadru.



### Înlocuirea lamei interioare

1. Scoateți lama interioară, ținând-o de ambele capete și trăgând drept din aparatul de ras.
2. Introduceți lama interioară, ținând-o de ambele capete și apăsând în jos.



# Depanare

Problema		Cauza posibilă	Măsura
Aparatul nu funcționează.	În timpul epilării	▶ Protectorul pentru piele sau discul este deformat, fisurat sau deteriorat.	▶ Solicitați reparația la un centru de service autorizat.
	În timpul epilării sau rasului	▶ S-au acumulat resturi de păr.	▶ Îndepărtați resturile de păr.
Părul nu poate fi îndepărtat.	În timpul epilării	▶ Aparatul este folosit pentru păr mare.	▶ A se utiliza pentru fire de păr de aproximativ 2-3 mm lungime.
Firele de păr nu sunt complet îndepărtate.		▶ Modul în care dispozitivul este aplicat sau mișcat este incorect.	▶ Consultați pagina 209.
Aparatul se oprește în timpul utilizării.		▶ Aparatul este apăsat prea tare pe piele.	▶ La contactul cu pielea, nu apăsați prea tare.
Aparatul nu mai îndepărtează părul la fel de bine ca la început.		▶ S-au acumulat resturi de păr.	▶ Îndepărtați resturile de păr.
Aparatul nu mai taie la fel de bine ca la început.	În timpul rasului	▶ Protectorul pentru piele sau discul este deformat, fisurat sau deteriorat.	▶ Solicitați reparația la un centru de service autorizat.
		▶ S-au acumulat resturi de păr.	▶ Îndepărtați resturile de păr.
		▶ Lama este deformată.	▶ Înlocuiți lama.
		▶ Lama este uzată.	▶ Folie exterioară: Aproximativ 1 an ▶ Lama interioară: Aproximativ 2 ani

Dacă problemele nu pot fi rezolvate, contactați magazinul de unde ați achiziționat aparatul sau un centru service autorizat de Panasonic pentru reparații.

## Garanție

Vă rugăm să vizitați web site-ul Panasonic <http://www.panasonic.com> sau să contactați un centru de service autorizat (găsiți adresa de contact în broșura de garanție paneuropeană) dacă aveți nevoie de informații sau dacă epilatorul sau cablul este deteriorat.

## Specificații

Sursă de alimentare	Consultați plăcuța de identificare de pe adaptorul de c.a. (Conversie automată a tensiunii de alimentare)
Zgomot acustic în aer	Cap de epilat pentru picioare/brațe: 71 (dB (A) re 1 pW) Cap de ras: 63 (dB (A) re 1 pW)

Acest produs este destinat numai utilizării casnice.

## Depunerea la deșeurile a echipamentelor Doar pentru Uniunea Europeană și pentru țările cu sisteme de reciclare



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislația națională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deșeurile, veți ajuta la economisirea unor resurse valoroase și veți preveni potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului înconjurător.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați autoritățile locale.

Este posibil ca depunerea incorectă la deșeurile să fie pedepsită în conformitate cu legile naționale.

# Panasonic

Kullanım Talimatları  
(Ev için) Epilatör

Model No. ES-WS24/ES-WS14

## İçindekiler

<b>Güvenlik önlemleri</b> .....	<b>216</b>	<b>Kullanımdan sonra</b> .....	<b>222</b>
<b>Kullanım amacı</b> .....	<b>219</b>	<b>Temizleme</b> .....	<b>222</b>
<b>Kullanım için hızlı adımlar</b> .....	<b>219</b>	<b>Dış folyo ve iç bıçağın</b> <b>değiştirilmesi</b> .....	<b>222</b>
<b>Parçaların tanımı</b> .....	<b>220</b>	<b>Sorun giderme</b> .....	<b>223</b>
<b>Kullanım öncesinde</b> .....	<b>220</b>	<b>Garanti</b> .....	<b>224</b>
<b>Kullanım</b> .....	<b>220</b>	<b>Özellikler</b> .....	<b>224</b>

Bu Panasonic ürününü aldığınız için teşekkür ederiz.

**Bu üniteyi kullanmadan önce lütfen talimatları eksiksiz okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.**

## Uyarı

- Bu cihaz, 8 yaşında ya da 8 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Ayrıca sınırlı fiziksel, duyuşal ve zihinsel yetenek, tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından ancak cihazın güvenli biçimde kullanılması ve taşıdığı tehlikeler ile ilgili bilgi veya eğitim verilmiş olması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Elektrik kablosu deęiştirilemez. Kablo hasarlıysa, AC adaptörü atılmalıdır.
- Hiçbir nedenle verilen AC adaptörü dışında başka bir şey kullanmayın.  
Aynı zamanda, verilen AC adaptörü ile başka bir ürün kullanmayın. (Bkz. sayfa 220.)

- Aşağıdaki simge, elektrikli cihazları elektrik şebekesine bağlamak için özel sökülebilir bir güç sağlama ünitesinin gerekli olduğunu gösterir. Güç sağlama ünitesinin tipi sembolün yanında gösterilir.





- Cihazı kuru tutun.

## Güvenlik önlemleri



Yaralanma, can kaybı, elektrik çarpması, yangın ve maddi zarar verme riskini azaltmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerini mutlaka uygulayınız.

### Sembollerin açıklaması

Aşağıdaki semboller işaretlerin gözardı edilmesinin ve uygunsuz kullanımın neden olduğu kazaların, yaralanmanın ve maddi hasarın seviyesini açıklamak ve sınıflandırmak için kullanılmaktadır.

 <b>UYARI</b>	Ciddi bir yaralanma veya ölüme sonuçlanabilecek potansiyel bir kazayı işaret eder.
 <b>DIKKAT</b>	Küçük bir yaralanmayla veya mal hasarıyla sonuçlanabilecek kazayı işaret eder.

Aşağıdaki semboller izlenmesi gereken talimatların türünü sınıflandırmak ve açıklamak için kullanılır.

	Bu sembol kullanıcıları uygulanmaması gereken belli bir kullanım süreciyle ilgili uyarım için kullanılmaktadır.
	Bu sembol, ünitenin güvenli bir şekilde kullanılması için izlenmesi gereken belli bir kullanım süreci ile ilgili kullanıcıları uyarım için kullanılmaktadır.

## UYARI

### ► Bu ürün

**Kesinlikle üzerinde değişiklik yapmayın, parçalarına ayırmayın ya da onarmayın.**



- Bunların yapılması anormal çalışma nedeniyle yangın ya da yaralanmaya neden olabilir.

Tamir edilmesi için yetkili bir servisle iletişime geçin.

### ► Anormallik veya arıza durumunda

**Eğer bir anormallik ya da arıza varsa kullanmayı hemen bırakın ve adaptörü çıkarın.**

- Aksi durumda yangın, elektrik çarpması ya da yaralanma meydana gelebilir.



**<Anormallik veya arıza durumları>**

• **Ana ünite, adaptör ya da kablo deforme olmuş veya anormal derecede ısınmış.**

• **Ana ünite, adaptör ya da kablo yanık kokuyor.**

• **Ana ünite, adaptör veya kablunun kullanılması esnasında anormal ses var.**

- Hemen yetkili servisten muayene ya da tamir talep edin.

### ► Kazaların önlenmesi

**Çocukların ya da bebeklerin ulaşabileceği yerlere koymayın. Kullanmalarına izin vermeyin.**



- Aksi takdirde içerideki bıçağın, fırçanın vb. kazara yutulması nedeniyle yaralanma veya kazalar oluşabilir.

**Cihazı ve AC adaptörünü suya daldırmayın ya da yıkamayın.**



**Cihazı ve AC adaptörünü su dolu lavabo ya da küvetin üzerine veya yakınına koymayın.**

- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.





## UYARI

### ► Güç kaynağı

**Adaptörü ıslak elle prize takmayın ya da prizden çıkarmayın.**



- Aksi takdirde elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olabilir.

**AC adaptörü hasar görmüşse ya da elektrik fişi prize gevşek biçimde oturuyorsa cihazı asla kullanmayın.**



**Kabloya zarar vermeyin, değiştirmeyin veya zorla bükmeyin, çekmeyin veya kıvrımayın. Ayrıca, üzerine ağır bir şey bırakmayın ya da kabloyu sıkıştırmayın.**

- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

**Prizin ya da elektrik tesisatının gücünü aşıyorsa kullanmayın.**



- Birden fazla fişin bir prize bağlanmasıyla gücün aşılması aşırı ısınmaya ve yangına neden olabilir.

**Daima cihazın AC adaptöründe belirtilen nominal gerilimle uyuşan bir elektrik gücü kaynağında çalıştırıldığından emin olun.**



**Adaptör veya cihaz prizini tamamen yerleştirin.**

- Aksi halde yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.



**Temizlik sırasında adaptörü her zaman prizden çekin.**

- Aksi takdirde elektrik çarpması veya yaralanma oluşabilir.

**Toz birikmesini önlemek için elektrik fişini ve cihazın fişini düzenli olarak temizleyin.**



- Aksi durumda nem sonucu oluşan yalıtım arızasıyla yangın çıkabilir.

Adaptörün bağlantısını kesin ve kuru bir bezle silin.



## DİKKAT

### ► Cildi korumak için

**Aşağıdaki kişiler bu cihazı kullanmamalıdır:**

- Atopik dermatit veya döküntü ya da diğer cilt rahatsızlıkları bulunan kişiler
- Alerjiye yatkınlığı olan kişiler veya kozmetik cihaz, giysi, metal vb. maddelerin kolaylıkla tahriş yarattığı kişiler.
- Vücudu kolaylıkla iltihap toplayan kişiler
- Varisli damarlar, diyabet, hemofili vb. sorunları yaşayan kişiler
- Kanamanın durdurulması konusunda sorun yaşayan kişiler
- Bu tür durumlarda, kullanım cildin hassaslaşmasına ya da inflamasyon, kanama veya artan ağrıya neden olabilir.



**Aşağıdaki durumlarda kullanmayın:**

- Menstrüasyon, gebelik sırasında veya doğumdan yaklaşık bir ay sonra.
- Kendinizi iyi hissetmediğinizde veya cildiniz ya da vücudunuzda bir anormallik hissettiğinizde
- Alkol aldıktan veya ilaç kullandıktan sonra ya da kendinizi çok yorgun hissettiğinizde
- Bu tür durumlarda, kullanım cildin hassaslaşmasına ya da inflamasyon, kanama veya artan ağrıya neden olabilir.





## DİKKAT

### Aşağıdaki vücut bölgelerinde kullanmayın:



- Yaralanma, döküntü, ben, morluk, siğil, siville, vb.
- Bronzlaşmış ten üzerinde
- Aksi takdirde yaralanma, ciltte inflamasyon veya kanama oluşabilir.

### Bacak ve kollar için sunulan epilasyon başlığıni koltuk altınız veya bikini çizginiz üzerinde kullanmayın.



- Aksi takdirde yaralanma veya ciltte inflamasyon oluşabilir.

### Tıraş başlığını kullanırken bıçağa kuvvetlice bastırmayın.



- Aksi takdirde ciltte yaralanmaya neden olabilecek hasarlar oluşabilir.

### Tıraş başlığını kullanırken iç bıçağın keskin bölümüne (metalik bölüm) dokunmayın.



- Aksi takdirde elleriniz yaralanabilir.

### Başlık takılı olmadan anahtarı AÇIK konuma getirmeyin.



- Aksi takdirde parmaklarınız yaralanabilir ya da saç veya giysiler sıkışarak hasara neden olabilir.

### Çerçeve kısmı çıkarılmış durumdayken kullanmayın.



- Aksi takdirde parmaklarınız yaralanabilir ya da saç veya giysiler sıkışarak hasara neden olabilir.

### Kullanım öncesinde cilt koruyucuyu, diski, bıçağı ve çerçeveye şekil bozukluğu, çatlak ve hasar açısından kontrol edin.



- Aksi takdirde ciltte yaralanma oluşabilir.



### Dış elek kolayca bozulur, bu nedenle koruyucu kapak takılı olarak saklayın.

- Aksi takdirde dış elek bozulabilir veya hasar görebilir ve dolayısıyla ciltte tahriş ortaya çıkabilir.



### Cilt koruyucuyu cildinizle 90° açıda, hafifçe kuvvet uygulayarak kullanın.

- Aksi takdirde cildinizde yara oluşabilir ya da saç veya giysiler sıkışarak hasara neden olabilir.

### ► Aşağıdaki önlemlere dikkat edin



### Ailenizle veya başka kişilerle paylaşmayın.

- Aksi takdirde enfeksiyon veya iltihap oluşabilir.



### Elektrik fişine veya cihazın fişine metal nesne ya da çerçöp yapışmasına izin vermeyin.

- Aksi takdirde kısa devre sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.



### Kaldıracağınız zaman kabloyu adaptöre sarmayın.

- Aksi takdirde çok sıkma sonucu kablunun içindeki tel kopabilir, bu da kısa devreye neden olarak yangın çıkartabilir.



### Düşürmeyin veya darbeye maruz bırakmayın.

- Aksi takdirde yaralanmaya neden olabilir.



### Adaptörü kullanmadığınızda prizden çekin.

- Aksi durumda yalıtımın bozulmasıyla meydana gelen elektrik kaçağı sonucu elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.



### Adaptör veya cihaz fişini çekmek için kablo yerine adaptör veya cihaz fişinden tutun.

- Cihazın kablodan tutularak prizden çekilmesi elektrik çarpması veya yaralanmaya neden olabilir.



# DİKKAT

## ► Epilasyon/tıraş başlığının kullanılması hakkında

### Aşağıdaki vücut bölgelerinde kullanmayın:

- Yüz, genital organlar ve genital bölge ya da uyluk
- Dirsek ve diz gibi sarkmaya karşı meyilli alanlar ve üst kolun iç tarafı
- Aksi takdirde yaralanma, ciltte inflamasyon veya kanama oluşabilir.

### Aşağıdaki kişiler bu cihazı kullanmamalıdır:

- Epilasyondan (cimbızla alma, depilasyon, ağda, vb.) kaynaklanan cilt sorunları (kanlı irin, iltihap vb.) yaşayan kişiler
- Bu tür durumlarda, kullanım cildin hassaslaşmasına ya da inflamasyon, kanama veya artan ağrıya neden olabilir.

### Epilasyon/tıraş başlığını aşağıdaki şekillerde kullanmayın:

- Yüzmeden veya denize girmeden hemen önce (bu tür faaliyetlerden en az 2 gün önce kullanın)
- Banyo yapmadan hemen önce
- Epilasyondan hemen sonra ekstrem spor veya egzersiz yapılacağına
- Aksi takdirde gözenekler arasından vücuda giren bakteriler nedeniyle enfeksiyon veya inflamasyon oluşabilir.

### Cilde güçlü basınç uygulamayın, aynı alanda hareketleri yinelemeyin veya bir alanda ileri ve geri hareket ettirmeyin. Ayrıca, itme hareketi ile kullanmayın.

- Aksi takdirde ciltte yaralanma veya inflamasyon oluşabilir ya da ağrı artabilir.



**Cilt sorunlarının uygulamadan sonra 2 gün veya daha uzun süre devam etmesi durumunda üniteyi kullanmaya son verin ve bir dermatolog ile irtibata geçin.**

- Aksi takdirde belirtiler kötüleşebilir.

## Kullanım amacı

- Cihazı temizlemek için alkol, aseton veya deterjan (ör. sıvı el sabunu) vb. kullanmayın. Aksi takdirde ana gövdede bozukluk, çatlama veya renk bozukluğu oluşabilir. Sabunlu suya batırılıp iyice sıkılmış bir bezle silin.
- Cihazı lavabo, banyo veya nem oranı yüksek olan, kullanım sonrasında su ve neme maruz kalabileceği diğer alanlardan uzak tutun.
- Cihazı yüksek sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz kalabileceği alanlardan uzak tutun.
- Epilatörü saklarken, daima tıraş başlığı için verilen koruyucu kapağı takın.

## Kullanım için hızlı adımlar

- 1 Başlık seçimi** ► (⇒ Sayfa 220)
- 2 Ayarlama** ► (⇒ Sayfa 220)
- 3 Kullanım** (⇒ Sayfa 220)

## Parçaların tanımı

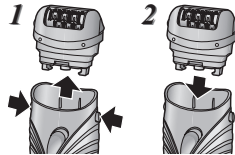
- A** Hızlı kapak
- B** Nazık kapak (→ Sayfa 221)
- ① Cilt koruyucu
- ② Erçeve serbest bırakma dişleri
- ③ Çerçeve
- C** Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı
- ④ Epilasyon diskisi
- D** Bikini tarağı (Tıraş başlığı için koruma kapağı) **ES-WS24**
- E** Tıraş başlığı **ES-WS24**
- ⑤ Dış folyo
- ⑥ Kısaltıcı
- ⑦ Açılır kısaltıcı düğmesi
- ⑧ Çerçeve
- ⑨ İç bıçak
- ⑩ Çerçeve serbest bırakma düğmesi
- F** Ana gövde
- ⑪ Başlık serbest bırakma düğmesi
- ⑫ Düğme
- 0 = kapalı
- 1 = düşük hız
- 2 = normal hız
- ⑬ Priz
- G** AC adaptörü (RE7-87)
- ⑭ Adaptör
- ⑮ Güç fişi
- ⑯ Kablo
- ⑰ Cihaz fişi
- H** Temizleme fırçası

Aksesuar:

## Kullanım öncesinde

### Başlık seçimi

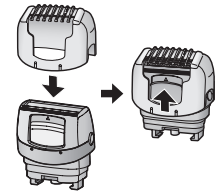
- 1** Başlık serbest bırakma düğmesine basılı tutarken başlığı çıkarın.
- 2** Tık sesi çıkarana kadar başlığı yerine itin.



## Bikini tarağının kullanılması **ES-WS24**

**Bikini tarağını tıraş başlığına yerleştirin ve kısaltıcıyı yukarı doğru kaydırın.**

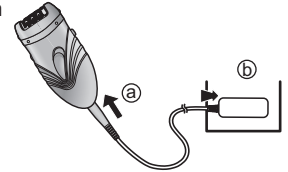
- Bikini tarağı yerine oturduğunda, tarağın ciltle yakın temas ettiğinden emin olun.



## Ayarlama

Bu cihaz sadece Kuru Epilasyon işlemi için kullanılabilir ve şarj edilebilir değildir. Kullanılırken fişinin bir duvar prizine takılması gerekmektedir.


**AC adaptörü epilatore (a) ve prize (b) takın.**

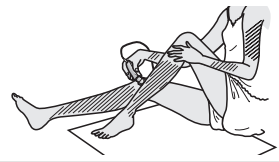



## Kullanım

### Epilasyon başlığı

#### Epilasyon için uygun bölgeler

Epilatör  olarak işaretlenen alanlarda kullanılabilir.



- Epilatörün  ile işaretlenmiş alanların dışında kullanılması ağrı veya cilt sorunlarına neden olabilir.

## Epilasyon için uygun olmayan bölgeler

Epilatör, dirsek ve diz gibi sarkmaya karşı meyilli alanlar ve üst kolun iç tarafında kullanılmamalıdır.



## Düğmeyi [F12] 1 (düşük hız) ya da 2 (normal hız) konumuna getirin ve tıraş işlemini gerçekleştirin.

- Tüm bıçağın ciltle yakın temasta olmasını sağlamak ve bıçağın yüzeyinin aşağı yukarı hareket edip durmaması için hafifçe bastırın.
- Epilatörü cildinize 90° açıda tutun ve cildinizin üzerinde kayması için cihazı yavaşça hareket ettirin.

### <Bacak ve kollarda epilasyon>



Bacağın alt kısmından yukarı doğru. Kolun dışından içeri doğru.



## En iyi epilasyon sonuçları için ipuçları

Tüyler kalıcı olarak alınmamaktadır, bu nedenle 2. kullanımdan itibaren kol ve bacakları **iki haftada bir** almanız önerilir.

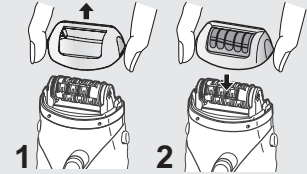
### <Yeni başlayanlar/cildi hassas olanlar için>

İlk defa epilasyon yapacağınızda veya cihazı hassas cilt üzerinde kullanacağınızda nazik kapağı kullanmanızı öneririz. Nazik kapakta daha nazik bir epilasyon işlemi için cilt koruyucu bulunur, ağrının azaltılması için tüyler alınırken cilt aşağıda tutulur.

- Epilasyondan önce cildi yumuşatmak için cildinizi ısıtmanızı tavsiye ederiz.
  - Ayrıca 1 (düşük hız) ayarıyla kullanmanızı öneririz.
- (➡ Bu sayfa)

### 1. Hızlı kapağı çıkarın [A].

### 2. Nazik kapağı takın [B].



- Lifle masaj yapılması, batıkların önlenmesinde yardımcı olabilir.
- Kullanım sonrasında kızarma oluşabilir. Ağrı hissetmeniz veya döküntü oluşması durumunda soğuk bir havlu kullanabilirsiniz.
- Cildiniz epilasyon sonrasında kuruyorsa, epilasyondan iki gün sonra nemlendirici losyon kullanmanızı öneririz.
- Kullanım öncesi ve sonrasında cildinizin temiz olduğundan emin olun.

### <Epilasyon için en iyi tüy uzunluğu>

İlk epilasyon öncesinde veya uzun süre aradan sonar epilasyon yapacağınızda tüylerinizi kısaltın. Tüyler kısa olduğunda daha kolay ve acısız bir şekilde alınabilir.

## Tıraş başlığı ES-WS24

Tıraş olmadan önce, ciltteki nemi veya teri alın.

- 1 Tıraş başlığını takın [E].**
  - Bikini tarağının [D] çıkarılmış olduğunu doğrulayın.
- 2 Dış folyoda şekil bozukluğu ya da hasar bulunmadığından emin olun.**
- 3 Düğmeyi [F 12] 1 (düşük hız) ya da 2 (normal hız) konumuna getirin ve tıraş işlemini gerçekleştirin.**
  - Tüm bıçağın cilt ile yakın temas kurmasını sağlayacak ve bıçak yüzeyinin yukarı ve aşağı hareketini önleyecek şekilde nazikçe bastırın.

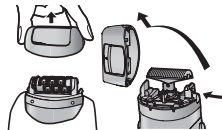
## Kullanımdan sonra

- 1. Düğmeyi [F 12] 0 konumuna getirin.**
- 2. AC adaptörü prizden çekin ve cihazın fişini ana gövdeden çıkarın.**

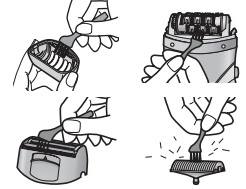
## Temizleme

- Hijyen açısından her kullanım sonrasında başlık ve kapakları temizleyin.
- Temizleme öncesinde cihazı kapalı duruma getirin ve prizden çıkarın.
- Temizlik sırasında cilt koruyucuya, çerçeveye, hızlı kapağa ve nazik kapağa hasar vermemeye özen gösterin.

- 1. Çerçeve serbest bırakma çubuklarını [A B 2] tutarken kapağı yukarı doğru hafifçe kaldırın veya çerçeve serbest bırakma düğmesini [E 10] iterek çıkarın.**



- 2. Kapağı [B], bacaklar/kollar için epilasyon başlığını [C] ve tıraş başlığını [E] ve tıraş başlığını [H] çıkarın.**



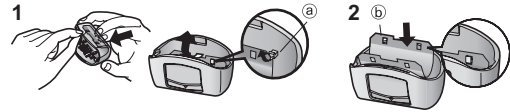
## Dış folyo ve iç bıçağın değiştirilmesi

ES-WS24

Dış folyonun [E 5] her yıl, iç bıçağın da [E 9] iki yılda bir değiştirilmesini öneririz. Tıraş başlığının dış folyosunu [E] yalnızca değiştirirken çıkarın.

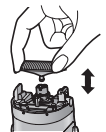
## Dış folyonun değiştirilmesi

- 1. Dış folyoyu parmaklarınızla nazikçe iterken, plastic paneli (b) çerçevenin içindeki kancalardan (a) çıkarmak için tırnağınızı kullanın.**
- 2. Yeni dış folyo hafifçe bükülmeli ve çerçeveye sabitlenene kadar yerine itilmelidir.**



## İç bıçağın değiştirilmesi

- 1. İç bıçağı her iki uçtan tutarak ve tıraş makinesinden dışarı doğru çekerek çıkarın.**
- 2. İç bıçağı her iki uçtan tutarak yerleştirin ve aşağı doğru bastırın.**



## Sorun giderme

Sorun		Olası nedeni	Eylem
Cihaz çalışmıyor.	<b>Epilasyon sırasında</b>	▶ Cilt koruyucu veya diskte şekil bozulması, çatlak veya hasar var.	▶ Yetkili bir servis merkezinde onarım yapılmasını talep edin.
	<b>Epilasyon veya tıraş sırasında</b>	▶ Tüy tozu birikmiş.	▶ Tüy tozunu temizleyin.
Tüyler alınmıyor.	<b>Epilasyon sırasında</b>	▶ Cihaz uzun tüyler üzerinde kullanılıyor.	▶ Yaklaşık 2 ila 3 mm uzunlukta tüylerde kullanın.
Tüylerin kökükalıyor.		▶ Ünitenin uygulama veya hareket şekli doğru değil.	▶ 221. Sayfaya başvurun.
Cihaz işlem sırasında duruyor.		▶ Cihaz cilde fazla bastırılıyor.	▶ Cilde nazikçe kuvvet uygulayın.
Cihaz türleri önceki kadar iyi almıyor.		▶ Tüy tozu birikmiş.	▶ Tüy tozunu temizleyin.
Cihaz önceki kadar iyi kesmiyor.		▶ Cilt koruyucu veya diskte şekil bozulması, çatlak veya hasar var.	▶ Cilt koruyucu veya disklerde şekil bozulması, çatlak veya hasar var.
	<b>Tıraş sırasında</b>	▶ Tüy tozu birikmiş.	▶ Tüy tozunu temizleyin.
		▶ Bıçak şekli bozulmuş.	▶ Bıçağı değiştirin.
		▶ Bıçak eskimiş.	▶ Değişiklik için kılavuz ilkeler: Dış folyo: Yaklaşık 1 yıl İç bıçak: Yaklaşık 2 yıl

Sorunların çözülememesi durumunda, onarım için üniteyi satın aldığınız mağaza ya da Panasonic tarafından onaylanmış bir servis merkezi ile irtibata geçin.

## Garanti

Bilgi almak isterseniz ya da epilator veya kablo hasar görürse lütfen <http://www.panasonic.com> adresinde bulunan Panasonic web sitesini ziyaret edin veya yetkili bir servis merkezi (İrtibat adresini Pan Avrupa garanti belgesinde bulabilirsiniz) ile irtibata geçin.

## Özellikler

Güç kaynağı	AC adaptörü üzerindeki isim plakasına bakın. (Otomatik gerilim dönüştürme)
Havadaki Akustik Gürültü	Bacaklar/kollar için epilasyon başlığı: 71 (dB (A) re 1 pW) Tıraş başlığı: 63 (dB (A) re 1 pW)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

## ÜRETİCİ

Panasonic Corporation  
1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan

## FABRİKA

Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living  
(Guangzhou) Co., Ltd.  
33, Wanbao North Street, Wanbao Industry Zone, Zhongcun,  
Panyu District, Guangzhou City, Guangdong Province, China

## YETKİLİ TEMSİLCİ

### İthalatçı Firma:

### Tesan İletişim A.Ş.

Çobançeşme Mah. Bilge Sok. No:17  
34196 Yenibosna- İstanbul  
Tel: 0212 454 60 70 Faks: 0212 454 60 20  
[www.tesan.com.tr](http://www.tesan.com.tr)

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR



**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

**Eski Ekipman İşlenmesi.**

**Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.**



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder. Eski ürünlerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz. Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz. Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz. Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

GB

D

F

I

NL

E

DK

P

N

S

FIN

PL

CZ

SK

H

RO

TR









Panasonic Corporation  
<http://www.panasonic.com>  
© Panasonic Corporation 2016

© EN, GE, FR, IT, DU, SP, DA, PT, NW, SW, FI, PL, CZ, SK, HU, RO, TK

Printed in China  
ES9700WS241503 S1216-0